

TIR

SUISSE

MAGAZINE OFFICIEL
DE LA FÉDÉRATION
SPORTIVE SUISSE DE TIR

WWW.SWISSSHOOTING.CH



CALANDA

UN NOUVEAU PARTENAIRE

Le fabricant de munitions Eley soutient les athlètes de la FST

CENTRE D'ENTRAÎNEMENT

Il existe une nouvelle offre pour les sportifs populaires à Thoune

ADIEUX

Dora Andres, présidente de la FST, démissionnera lors de l'AD

UN OBJECTIF COMMUN

Les organisateurs de la Fête cantonale de tir des Grisons comptent sur le soutien de Calanda. Le brasseur a bien plus à offrir que simplement du nectar d'orge.

Hotelcard – le demi-tarif pour les hôtels



À l'évocation du qualificatif «typiquement suisse», on pense immédiatement au fromage, au chocolat et au yodel. Mais notre pays aux multiples facettes a bien plus à offrir que la fondue, le Toblerone ou l'accordéon schwytois.

Profitez du beau temps pour faire une randonnée depuis le village de Kandersteg jusqu'au col du Hohtürli, sur la Griesalp, à 2778m d'altitude, et admirez en chemin les neiges éternelles des glaciers ainsi que le magnifique lac d'Oeschinen. Escaladez l'étrange et légendaire Fiamma, sommet de la vallée d'Albigna dans le Val Bregaglia, et profitez d'une vue à couper le souffle, ou faites directement l'expérience de l'union entre l'homme et la nature sur la célèbre Haute Route du Valais ! À tous points de vue, la Suisse a beaucoup à vous offrir. Grâce à l'Hotelcard, vous trouvez les hôtels qu'il vous faut, partout et à moitié prix !

Trouvez votre hôtel de rêve

L'idée de l'Hotelcard est basée sur l'abonnement demi-tarif des CFF que la société Hotelcard AG a adapté avec un grand succès au secteur hôtelier. Un concept qui séduit entre autres par sa simplicité d'utilisation. Pour profiter d'un séjour à moitié prix dans un hôtel de rêve, la marche à suivre est très rapide : trouvez l'hôtel qui vous convient sur www.hotelcard.ch, envoyez la demande de réservation et présentez l'Hotelcard lors de l'enregistrement à l'hôtel. Trois étapes suffisent pour des vacances fabuleuses avec 50% de réduction !

Plus de 600 hôtels à moitié prix

Chaque jour nous élargissons notre offre d'hôtels à moitié prix sur le site www.hotelcard.ch. À ce jour, vous pouvez déjà réserver dans plus de 600 hôtels. Vous avez le choix entre les plus beaux hôtels de montagne, dédiés aux sports d'hiver, au bien-être ou au sport en général, en Suisse et dans les

pays voisins. Vous trouverez l'hôtel qu'il vous faut : de la charmante auberge familiale au luxueux hôtel 5 étoiles, il y en a pour tous les goûts !

Les hôtels offrent des chambres à moitié prix

Les hôtels payent les coûts de personnel et d'infrastructure même si les chambres sont vides. C'est pourquoi il est décisif pour eux d'avoir un taux d'occupation élevé des chambres. En plus d'optimiser le taux d'occupation de leurs chambres, les hôtels peuvent augmenter leur chiffre d'affaires en proposant des services supplémentaires, comme les offres de restauration ou les prestations bien-être. Le fait de pouvoir réserver dans les hôtels partenaires pendant les trois quarts de l'année est à lui seul un gage de la qualité d'Hotelcard, et montre que non seulement les clients mais aussi les hôtels tirent des avantages de l'Hotelcard : le taux d'occupation des chambres est plus élevé et le chiffre d'affaires plus important, ce qui profite au secteur touristique suisse en général.

Voici quatre exemples parmi 600 hôtels à moitié prix :

★★★★★

Grand Hotel Eden

Lugano | Tessin



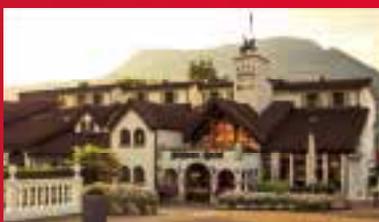
Junior Suite, petit-déjeuner inclus, à partir de

CHF 330.- au lieu de CHF 660.- (par chambre)

★★★★★

Schloss-Hotel

Merlischachen | Suisse centrale



Chambre deluxe, petit-déjeuner inclus, à partir de

CHF 156.- au lieu de CHF 312.- (par chambre)

★★★★★

Hotel Eden Palace au Lac

Montreux | Région lémanique



Chambre double deluxe à partir de

CHF 150.- au lieu de CHF 300.- (par chambre)

★★★

Hotel Brienz

Brienz | Oberland bernois



Chambre double confort vue sur les montagnes, petit-déjeuner inclus, à partir de

CHF 100.- au lieu de CHF 200.- (par chambre)

Les avantages de l'Hotelcard :

- 50% de réduction dans des centaines d'hôtels triés sur le volet en Suisse et dans les pays limitrophes.
- L'Hotelcard est amortie dès la première ou deuxième nuitée.
- La garantie du meilleur prix dans tous les hôtels.
- Une seule Hotelcard suffit pour réserver une chambre double.
- L'Hotelcard est utilisable aussi souvent que souhaité.
- Aucune consommation obligatoire à l'hôtel.

Hotelcard
pour un an

CHF 95.-
au lieu de CHF 119.-

📞 www.hotelcard.ch/shooting01

☎ 0800 083 083 (code de réduction shooting01)

«L'UE PUNIT CEUX QUI RESPECTENT LES LOIS.»



QUE PENSEZ-VOUS DU DURCISSEMENT DU DROIT EUROPÉEN EN MATIÈRE D'ARMES?

Discutez-on sur notre page Facebook:
www.facebook.com/swissshooting

CHÈRES TIREUSES, CHERS TIREURS,

Le 14 mars, le Parlement européen a adopté les directives relatives au contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes. Pour moi, cette décision est incompréhensible. Les terroristes de Paris ont outrepassé et violé brutalement les lois sur les armes en vigueur. Cela veut dire que l'on devra faire intervenir encore plus de policiers et de soldats pour faire respecter ces lois. Et que fait la politique à Bruxelles ? Elle durcit les contraintes juridiques et punit de ce fait ceux qui les respectent. La FST et autres fédérations n'acceptent cela d'aucune manière. Je suis toutefois convaincue que le Parlement suisse refusera également tout durcissement de notre loi sur les armes.

Il y a tout de même quelque chose de réjouissant à communiquer venant de la politique. Après le refus du Conseil fédéral d'accepter une augmentation du budget de Swiss Olympic, le Conseil des Etats et le Conseil national ont corrigé le tir. Le Conseil fédéral devra verser 15 millions de francs supplémentaires annuellement. Cette aide témoigne que les parlementaires suisses reconnaissent les valeurs du sport, et en particulier celles du sport de compétition. La FST remercie chaleureusement les membres du Conseil des Etats et du Conseil national pour cette décision, qui profite aussi à la FST. Le flux d'argent de Swiss Olympic au profit de la FST augmente également. Grâce à la médaille et au diplôme olympiques, la FST a de nouveau été affectée à l'échelon de promotion I.

A l'Assemblée des délégués, à Lugano, le 29 avril, je vais clore mon mandat qui a duré huit ans. En acceptant la fonction présidentielle à Näfels, le 25 avril 2009, j'ai promis que j'allais m'engager et que mon activité serait perceptible. Beaucoup de choses ont été mises en mouvement et je remercie tous les tireurs et tireuses, la tête de l'armée, Swiss Olympic et l'OFSP, qui m'ont toujours soutenue pendant ces huit ans. Ce fut une période intense, mais également une période remplie de moments inoubliables dont je ne pourrais pas me passer.

Le tir sportif a un bel avenir mais on doit tirer parti des chances. Pour cela on a besoin de sincérité, de concentration sur l'essentiel et le courage de faire autrement.

Dora Andres,
Présidente de la Fédération sportive suisse de tir FST



26

Les Centres régionaux de performances de la FST sont censés permettre aux jeunes athlètes de concilier école et sport de performance. Elena Tomaschett a effectué sa formation au Site-Label de Teufen AR.

Photo: Silvan Meier

SOMMAIRE

- 03 Éditorial
- 06 Actuel
- 67 Mentions légales

TITRE

- 08 Calanda est un fidèle partenaire de la FST et peut offrir bien des choses aux organisateurs d'événements du Tir sportif

SUJETS

- 14 Nous avons accompagné le tireur de l'élite Jan Lochbihler à la société de munitions Eley à Birmingham lors de son tir de réglage
- 18 Les tireurs suisses reviennent bredouilles des Championnats d'Europe 10m à Maribor
- 22 Au Centre d'entraînement du Sport populaire à Thoun, des amateurs ambitieux peuvent compter sur l'aide d'entraîneurs professionnels
- 26 Les Centres régionaux de performances sont essentiels pour la promotion de la Relève – Elena Tomaschett parle de ses expériences
- 28 L'UE a décidé de durcir la législation sur les armes. La FST et ses partenaires sauront se défendre contre cela

SPORT POPULAIRE

- 30 Le Championnat suisse du tir sur appui a connu une première couronnée de succès
- 34 Paul Winiker, Président du CO de la Fête fédérale de tir 2020, en interview
- 50 Sepp Rusch s'engage avec passion pour le Tir sportif en Appenzell Rhodes-Intérieures

Photo: Silvan Meier



08

Calanda ne laisse pas les tireurs en reste: en tant que partenaire de longue date de la FST, le brasseur offre un pack sans souci à toutes les sociétés de tir.

< En titre: Dominik Coste de Calanda (à droite) et Daniel Solèr du CO de la Fête cantonale des Grisons 2018 collaborent étroitement à la grande manifestation.

Photo: Silvan Meier



62

Spécial:
Le mousqueton
31 est jusqu'à
aujourd'hui une
arme de sport
précise

Photo: màd

SPORT D'ÉLITE

- 36 Comment l'Aide sportive suisse soutient les talents de la Relève et les tireurs de l'élite

FORMATION

- 40 Les tireurs sont formés à devenir entraîneurs dans les cours pour Moniteur de sport des adultes

FÉDÉRATION

- 42 Après huit années, Dora Andres se retire – rétrospective d'une période mouvementée
- 46 Lors de l'Assemblée des Délégués de la FST, il y aura une bataille électorale pour la présidence
- 49 Le projet «Zwinky» a été lancé il y a un peu plus d'un an – premier bilan

FORUM

- 52 **Calendrier:** La Fédération sportive suisse de tir est l'invitée de la traditionnelle Fête d'Unspunnen à Interlaken
- 56 **Partenaires & équipementiers:** L'Association des donateurs soutient les équipes nationales de tireurs
- 57 **Partenaires & équipementiers:** La bourse aux armes a une nouvelle installation de tir en sous-sol qui pose de nouveaux jalons
- 62 **Spécial:** Le mousqueton 31 est une arme de sport toujours fantastique grâce à différents moyens auxiliaires
- 54 **Calendrier**
- 59 **Focus**
- 61 **Place de marché**
- 66 **Aperçu**

La Présidente de la FST
Dora Andres – ici juste après
son élection en 2009 – se
penche sur son mandat.

42



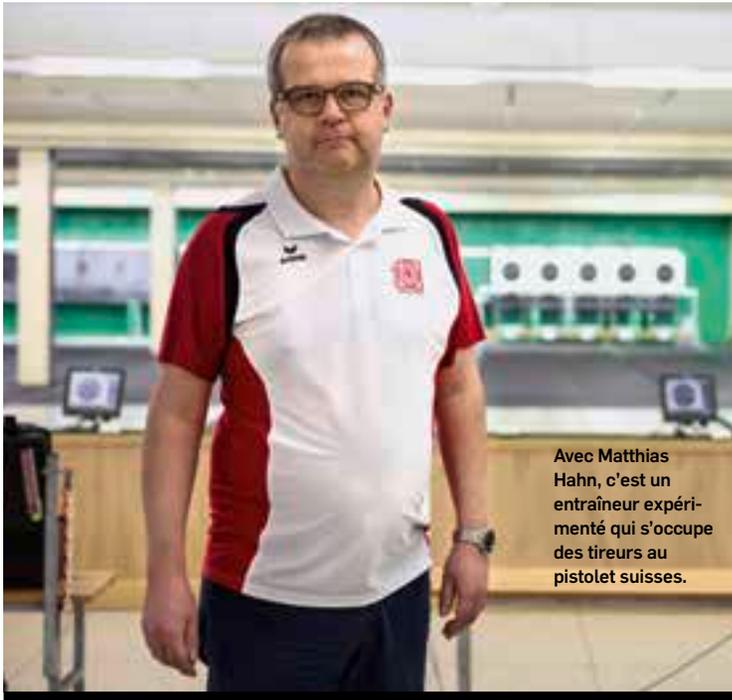
Photo: Archive de la FST



Photo: Silvan Meier

Grâce à la nouvelle
discipline du tir sur appui,
de nombreux tireurs âgés
ont de nouveau du plaisir à
pratiquer leur sport.

30



Avec Matthias Hahn, c'est un entraîneur expérimenté qui s'occupe des tireurs au pistolet suisses.

HAHN ENTRAÎNE LES TIREURS AU PISTOLET

— Depuis le début de l'année, un nouvel entraîneur en la personne de **Matthias Hahn** s'occupe des tireurs au pistolet suisses. Hahn occupe un poste à 20 pour cent à la Fédération sportive suisse de tir. Le natif d'Allemagne, qui vit à Stans depuis de nombreuses années, était lui-même un talentueux tireur au pistolet et a amassé de l'expérience comme entraîneur en Bavière, Finlande et plus récemment Italie. En Italie, Hahn a servi comme entraîneur en chef au pistolet. Sous son égide, Riccardo Mazzetti (pistolet olympique tir rapide) et Giuseppe Giordano (pistolet à air comprimé) ont obtenu la sixième place aux Jeux Olympiques de Rio en 2016. L'entraîneur à succès va continuer à utiliser ses relations avec les meilleurs athlètes italiens. Il est prévu que les tireurs au pistolet italiens s'entraîneront partiellement avec les athlètes suisses.

En revanche, **Claudia Verdicchio** et **Olivier Schaffter** ne font plus partie de l'équipe d'entraîneurs des équipes nationales de tir suisses. Le contrat avec la Cheffe de la division Pistolet expirant fin 2017 n'a pas été prolongé d'un commun accord. Olivier Schaffter a mis fin à son activité pour raisons familiales en janvier 2017. Il fut responsable de l'équipe Fusil 300m pendant environ un an et a accompagné les athlètes au CM du CISM à Doha en novembre 2016. Les activités de Verdicchio seront reprises par intérim par l'entraîneuse au Pistolet Claudia Loher. L'équipe Fusil 300m non olympique sera désormais coachée par le responsable de l'assistance aux athlètes Stefan May. Pour l'équipe Carabine CISM, ce sera Daniel Burger, responsable de la division du Sport d'élite, et le spécialiste des diagnostics de performance, Dino Tartaruga.



RAPPORT ANNUEL DE LA FST

— Le rapport annuel 2016 de la Fédération sportive suisse de tir sera prêt pile à temps pour l'Assemblée des Délégués du 29 avril. Le rapport peut être téléchargé sur le site Internet à l'adresse www.swissshooting.ch.

HOTELCARD[®]
1/2 PRICE HOTELS

HOTELCARD: LE DEMI-TARIF POUR LES HÔTELS

— La Fédération sportive suisse de tir et Hotelcard ont convenu d'un partenariat qui procure des avantages aux tireurs et tireuses. Les membres de la FST peuvent acheter l'Hotelcard – le demi-tarif pour les hôtels suisses – à un prix réduit. Grâce à l'Hotelcard, il est possible de découvrir les beautés de la Suisse et d'économiser en même temps de l'argent: les titulaires de la carte séjournent à moitié prix. Actuellement, plus de 600 hôtels peuvent être déjà réservés. Vous avez le choix entre les hôtels des plus belles montagnes, des sports d'hiver, de spa et citadins en Suisse et dans les pays voisins. De la charmante auberge familiale à l'hôtel de luxe 5 étoiles, il y en a pour tous les goûts.

Les membres de la FST bénéficient à ce titre d'une offre spéciale: la carte coûte 95 francs au lieu de 119 francs pour un an. La carte de deux ans est disponible pour 140 francs au lieu de 238 francs, celle pour trois ans pour 185 francs au lieu de 357 francs.

www.swissshooting.ch
(À votre service / Actions partenaires FST)



Reload
Swiss^{RS}

The perfect hit!

STUCKI REMPLACE SEGMÜLLER



Photos: mäd



Planification en interne de la succession: l'ancienne suppléante Katrin Stucki a repris la direction de la section du tir et des activités hors du service des mains de Pius Segmüller.

— Pendant près de cinq ans, Pius Segmüller a dirigé la section du tir et des activités hors du service SAHS de l'armée suisse. Fin mars 2017, le colonel d'état-major général a pris une retraite bien méritée. L'ancien commandant de la Garde suisse, Conseiller national et Directeur de la police s'est notamment impliqué fortement en faveur du tir historique au cours de son mandat. Son successeur vient de ses propres rangs: il

s'agit de Katrin Stucki, Cheffe jusqu'ici du tir hors du service dans la SAHS et suppléante de Segmüller. Stucki travaille à la SAHS depuis 2010 et occupait auparavant diverses autres tâches au sein du DDPS. Ainsi, elle était entre autres Directrice du personnel de milice dans la formation d'application de l'aviation 31 et Cheffe de la gestion de bureau à la division planification générale et des investissements.

LA CHAUSSURE DE COMBAT 90 VA ÊTRE SUPPRIMÉE

— Au cours des dix dernières années environ, l'armée suisse a fait faire près de 600'000 bottes de combat. La chaussure est utilisée depuis les années 1990. Depuis son introduction, les entreprises de textile Minerva, AKU, Meindl, Reck et Lowa ont traités ensemble plus de 20'000 mètres carrés de cuir. A présent, le Département fédéral de la

défense, de la protection de la population et des sports prévoit la suppression progressive de la chaussure de combat 90. La chaussure ne satisfait plus que de manière limitée aux exigences. La mise hors service de la chaussure est prévue pour l'année 2020. Les nouvelles chaussures seront plus légères et offriront plus de confort.



Das Hightech-Pulver für Perfektionisten

- Leistungsstark
- Verfügbar
- Reproduzierbar

www.reload-swiss.com



LE MÊME OBJECTIF EN VUE

CALANDA est un partenaire précieux de la Fédération sportive suisse de tir depuis de nombreuses années. Les fédérations cantonales de tir en bénéficient, mais aussi les différentes sociétés de tir.

Texte: Patrick Suvada, Silvan Meier Photos: Silvan Meier, mäd





En tant que Chef du sponsoring de la Fête cantonale de tir des Grisons 2018, Daniel Solèr (à gauche) se réjouit du soutien de Dominik Coste, Key Account Manager de Heineken Switzerland.

Dix jours de fête, étalés sur trois week-ends, en 14 endroits de toute la Surselva. Voilà les points clés de la Fête cantonale de tir des Grisons qui aura lieu du 15 juin au 1er juillet 2018. Il y a plus de 50 kilomètres entre le stand de tir le plus à l'ouest à Sedrun et celui le plus à l'est à Versam, et plus de 30 kilomètres entre celui le plus au nord à Flims et celui le plus au sud à Vals. Cela pose des défis particuliers à la logistique, explique Daniel Solèr du Comité d'organisation. Le responsable des sponsors de Morissen s'occupe déjà depuis des mois des préparatifs pour le grand événement. L'une de ses principales tâches consistait à trouver un sponsor de boisson. Pour le CO, il fallait avant tout que le partenaire de boisson puisse faire face à la situation spécifique. «Ici dans la Surselva, tout est décentralisé», explique Daniel Solèr. «Cela rend tout plus difficile». Il a trouvé ce qu'il fallait avec les brasseries locales. Avec Calanda, originaire de Coire, il a trouvé un partenaire qui est connecté à la région, qui connaît les problèmes sur place et qui y trouve des solutions. Dans le cas précis, Calanda intervient comme fournisseur de boissons, mais n'effectue pas les livraisons elle-même. Elle fournit



«TOUT EST DECENTRALISÉ CHEZ NOUS. CELA REND TOUT PLUS DIFFICILE.»

Daniel Solèr,
CO FCT des Grisons 2018

les distributeurs de boissons locaux de la Surselva, qui prennent à leur tour en charge la distribution de détail. «Tout cela correspond à nos attentes», dit Solèr. «Nous misons sur le régionalisme et nous apprécions travailler avec les distributeurs de boissons locaux». Le CO promet un meilleur réapprovisionnement grâce aux voies de livraison plus courtes. En outre, les exploitants des restaurants des 14 lieux de tir connaissent souvent personnellement les fournisseurs.

UN MATCH À DOMICILE

Que le CO de la Fête cantonale des Grisons ait cherché le dialogue avec Calanda est une évidence. Le lien avec le canton est en effet considérable. Cela est confirmé

par Dominik Coste, Key Account Manager de Heineken Switzerland, la société mère de Calanda. «Pour nous, c'est un match à domicile», explique-t-il. Mais il est également important que Calanda puisse offrir plus que «juste» de la bière. La société de tradition qu'est Calanda, avec une histoire de plus de 200 ans, peut également intervenir via Stardrinks, une autre filiale de Heineken, en tant que distributeur de boissons et logisticien. Calanda ne fournit donc pas que le nectar ambré, mais aussi des infrastructures telles que des réfrigérateurs, des éléments de bar, des installations de soutirage au verre, des parasols ou des tentes de fête, ainsi que des machines à café, des tasses réutilisables ou tout autre équipement via d'autres

La Fête cantonale de tir des Grisons 2018 se déroule sur

14
INSTALLATIONS
DE TIR,
distantes les unes des autres de plus de

50
KILOMÈTRES.



CALANDA

Les origines de Calanda remontent au 18^{ème} siècle. En 1780, le brasseur grisonnais Rageth Mathis ouvrit une petite brasserie à Coire. De ces modestes débuts naquit Calanda Bräu au cours des 237 années qui suivirent. En 1990, lorsque Heineken s'intéressa à cette entreprise traditionnelle, Calanda Haldengut était la troisième plus grande brasserie en Suisse. En 1993, Calanda intégra Heineken Switzerland.

www.calanda.com



HEINEKEN

Heineken est présent en Suisse depuis 1984 et exploite parallèlement à Calanda les marques Eichhof, Haldengut, Ittinger Ambre et Ziegelhof. Les différentes sortes de bière sont brassées dans les brasseries de Coire et de Lucerne. Heineken Switzerland, dont le siège est à Lucerne, emploie environ 760 collaborateurs en Suisse et s'implique activement dans le développement durable.

www.heinekenswitzerland.com



partenaires, pour une opération de restauration fonctionnelle. Le CO des Grisons ne doit faire appel à d'autres partenaires que pour ce qui concerne la nourriture.

DES SOLUTIONS FLEXIBLES

Les considérations financières jouent bien entendu également un rôle dans le choix du partenaire de boissons. Calanda participe à la Fête cantonale des Grisons en tant que l'un des principaux sponsors. Le calcul est simple: «Plus on peut fournir de produits, plus notre soutien sera conséquent – sous forme d'espèces ou d'assistance matérielle», explique Dominik Coste. Dans les Grisons, Calanda fournira par exemple des cadeaux significatifs en nature pour le pavillon des prix. «Pas seulement une caisse de bière», comme le dit

Calanda fabrique

8 DIFFÉRENTES SORTES DE BIÈRES

dans la brasserie de Coire – de la classique Lager à la bouteille à bouchon mécanique en passant par les bières sans alcool.

Coste. «Mais quelque chose de plus durable». Le brasseur de bière des Grisons au logo au bouquetin épaulé également les tireurs sur le plan publicitaire et produit des dessous de verre avec de la publicité pour la Fête cantonale de tir, qui seront distribués dans tous les Grisons, mais aussi dans les restaurants des cantons voisins vendant de la bière Calanda. «Le soutien matériel par des infrastructures ou du savoir-faire est aussi important que l'argent pour nous», explique Daniel Solèr.

La coopération ne doit bien entendu pas se faire de manière aussi poussée qu'aux Grisons. «Nous sommes très flexibles», souligne Dominik Coste. «Vous pouvez négocier ce que vous voulez.» Stardrinks possède une large offre en boissons. Cela vaut en tous

les cas la peine d'entamer des discussions avec Calanda et Stardrinks – notamment grâce au «pack sans soucis» (voir encadré en page 13), qui propose un service complet aux fédérations de Tir sportif et aux sociétés de tir.

POUR LE RESTAURANT DU STAND

Avec ses marques de bière suisses Calanda, Eichhof, Haldengut, Ittinger Ambre et Ziegelhof, Heineken Switzerland n'est pas seulement partenaire d'événements majeurs tels qu'une Fête cantonale de tir. La société fournit également des petits événements ou le restaurant du stand – par exemple ceux de la Zihlmatt à Lucerne. «Depuis que je me rappelle, nous distribuons de la Eichhof», dit Lisbeth Achermann, qui dirige le restaurant avec son mari Ueli et avec le soutien de Hans Ruedi Zai, qui possède la licence pour le restaurant du stand de Zihlmatt en tant que restaurateur de longue date. Les Achermann considèrent que de la bière, brassée à Lucerne et servie à la Zihlmatt, est une chose qui va de soi. La brasserie Eichhof est en effet éloignée d'un kilomètre tout au plus. Outre l'assortiment complet de bière, Eichhof fournit également toutes les autres boissons. «En été, le camion Eichhof passe



«PLUS NOUS LIVRONS, PLUS NOUS POUVONS APPORTER NOTRE SOUTIEN.»

Dominik Coste,
Key Account Manager Heineken Switzerland

STARDRINKS

Stardrinks, la filiale Heineken fournit les différents partenaires comme les établissements de restauration ou le commerce de détail avec des centres de logistique dans toute la Suisse. Parallèlement aux diverses bières maison, l'offre comprend également de nombreuses autres marques de bière, ainsi que des vins, des spiritueux, des boissons gazeuses et boissons énergisantes, des jus de fruits et des eaux minérales.

www.stardrinks.ch



Stardrinks livre chaque année
1 million
d'hectolitres de boissons



Stardrinks possède
5000 produits
dans son assortiment



Du matériel événementiel
peut également être loué
auprès de Stardrinks



14'000 clients
comptent sur les services du
distributeur de boissons



19 centres de logistique
dans toute la Suisse garantissent
une livraison rapide

Contact

Stardrinks AG,
Dominik Coste, Key Account
Manager, Obergrundstrasse 110,
6002 Lucerne,
dominik.coste@stardrinks.ch,
téléphone 041 319 14 12

ELEY®

accuracy defined



DEDICATION



PREPARATION



HENRI JUNGHAENEL
2016 OLYMPIC GOLD MEDALIST

www.eley.co.uk

f/EleyAmmunition t/@EleyAmmunition i/eley_ltd



En tant qu'hôtes, Lisbeth et Ueli Achermann (à gauche) peuvent compter sur le soutien de Hans Ruedi Zai.

au moins une fois tous les 14 jours», dit Ueli Achermann. «En hiver, c'est moins. A ce moment-là, nous avons plutôt besoin d'eau en bouteille. «Le montant minimal de commande doit être d'au moins 1000 francs afin que la livraison soit gratuite. Mais nous y parvenons facilement à chaque fois», explique Lisbeth Achermann avec un sourire. Le couple de restaurateurs doit passer commande jusqu'à midi. La cave est alors remplie le lendemain. Le service est impeccable. Et la fidélité est récompensée: c'est ainsi que Eichhof apporte son soutien à l'exploitation du restaurant avec des parasols, du mobilier ou un store contre le soleil.

Les deux se rappellent volontiers le temps passé, comme quand le chauffeur Eichhof passait plus souvent à la Zihlmatt. «Quand le stand de tir à 300m était encore ouvert, nous avions ici encore bien plus de clients», dit Ueli Achermann, qui est lui-même un tireur actif. Depuis que l'on ne tire plus qu'en intérieur à Lucerne, le nombre de client a quelque peu diminué. La Zihlmatt est ouverte tous les lundi, mercredi, jeudi et samedi de 13h30 à 22h00, et le

mardi après-midi jusqu'à 17 heures – et bien sûr à chaque fois qu'un concours est disputé à Lucerne en intérieur. Des fêtes privées sont aussi régulièrement organisées dans des salles spacieuses. Les visiteurs reçoivent à ce propos presque en parallèle un aperçu de l'histoire de la Société de tir de la ville de Lucerne, qui est propriétaire de la Zihlmatt. Des armoiries, des trophées, des drapeaux, des peintures et des médailles historiques témoignent des succès des tireurs de la ville de Lucerne.

BEAUCOUP DE CHOSES CHANGENT SAUF LA BIÈRE

Les jours du restaurant du stand sont cependant comptés. Le bâtiment érigé en 1933-1934 sera rasé en 2018 et doit laisser la place à un nouveau bâtiment, explique Hans Ruedi Zai. Pour Lisbeth et Ueli Achermann, ce sera la fin d'une époque. Le couple habite depuis 30 ans au-dessus du restaurant et a entretenu les lieux. Il y a six ans, en plus de leur activité de concierge, les deux ont repris l'activité de restaurateur. «C'était une époque vraiment très belle», disent-ils. A la fin de l'année, ils quitteront la Zihlmatt et pren-

Depuis

30
ANS,

Lisbeth et Ueli Achermann sont les âmes de la Zihlmatt.

dront une retraite bien méritée. Ils excluent de reprendre le nouveau restaurant du stand. «Mais nous restons à proximité», soulignent-ils et ils reviendront un jour en tant que clients à la Zihlmatt – et dégusteront une bière Eichhof. Car même si de nombreuses choses changent, ce partenariat demeurera.

LE PACK COMPLET SANS SOUCIS

«Un service complet d'un seul et même prestataire pour une organisation plus simple de votre manifestation de Tir sportif!» Voilà le concept du pack sans soucis de Stardrinks et de Calanda. En tant que fier partenaire de longue date de la Fédération sportive suisse de tir, Calanda veut ainsi soutenir du mieux possible les sociétés de tir à travers tout le pays. Stardrinks et Calanda ne sont pas seulement des fournisseurs de boissons et d'infrastructures, mais fournissent également leur expertise en matière d'organisation d'événements, et assistent les comités d'organisation au niveau de la logistique. Ils offrent des services complets tels que le service de retour ou un service de piquet. Stardrinks se tourne à ce propos également vers des partenaires pour couvrir l'ensemble du secteur des boissons.

TIRER AVEC UN BON LOT EST DÉCISIF

La munition joue un rôle primordial pour obtenir des résultats au sommet. Nous avons accompagné Jan Lochbihler et Daniel Burger à leur tir de réglage chez le **FABRICANT DE MUNITION ELEY** à Birmingham dans les West Midlands anglais.

Texte et photos: Patrick Suvada

Des tireurs, des armes de sport, des munitions, un entraînement au long cours et une bonne dose de talent. Voilà les garants du succès lors des concours d'élite nationaux et internationaux. La munition joue un rôle décisif dans les meilleurs résultats et elle constitue, comme tant de choses dans le Sport d'élite, une science en soi. A l'entraînement comme en concours, prendre une boîte de munitions quelconque de l'étagère et tirer avec ne conduit à rien dans le Sport d'élite. La munition et l'arme de sport doivent être parfaitement adaptées l'une à l'autre. Le choix du fabricant de munitions ou d'une ligne de produit particulière peut déjà être suffisant et donner lieu à des ger-

bes de touchés complètement différentes. Il n'est donc pas surprenant que les tireuses et tireurs ne jurent que par certaines marques et produits dans leur choix d'armes de sport et de munitions. Les tireurs qui peuvent tirer avec des munitions ayant été utilisées en tir de réglage détiennent une carte maîtresse en main.

LE PRIVILÈGE DES MEILLEURS

Jan Lochbihler, athlète du Sport d'élite au Centre national de performances (CNP) et l'entraîneur-chef de la FST Daniel Burger montent à bord du taxi devant leur hôtel dans la ville industrielle de Birmingham. Il est 8h15 du matin et la météo est telle que l'on

436

Tel est le maximum de points possible lors des 40 coups d'essai.

Les résultats supérieurs à

420

sont considérés comme très bons.

pourrait s'attendre en Angleterre: nuageux et pluvieux. L'ambiance entre les deux est très bonne malgré le temps. Ils savent que ce jour aura une influence décisive sur toute la saison. Car il en va de l'achat des nouvelles munitions de concours directement à l'usine, au lieu de fabrication. Une visite à l'usine de munitions est un privilège qui est réservé uniquement aux meilleurs tireurs du monde.

DU PLOMB ET DU LAITON

Pendant que Jan Lochbihler se prépare pour le tir de réglage dans le canal de tir, avec les cinq systèmes – c'est ainsi que le spécialiste appelle un fusil avec tous les composants – de marques Walther, Grünig et Bleiker qu'il a apportés, Martyn Buttery, Business Development Manager, nous emmène pour une visite exclusive de l'usine. Il nous montre comment les millions de cartouches Eley sont produites chaque année et partent des West Midlands dans le monde entier. Les principaux ingrédients sont le plomb pour le noyau de plomb, le laiton pour l'étui ainsi que l'amorce. Les trois composants donnent ensemble la munition finale. La production journalière d'une machine constitue un lot comme on l'appelle. Un code numérique sur chaque lot révèle quel jour, sur quelle machine et avec quelle bobine de laiton la munition a été produite.



Le code numérique sur le lot indique quel jour, sur quelle machine et avec quelle bobine de laiton la munition a été produite.



produite et quelle vitesse de tir elle a atteint lors de la validation de la qualité.

CHAQUE ÉTUI EST CONTRÔLÉ

Toutes les étapes de production sont strictement définies. Les blocs de plomb sont transformés

en un fil, et monté sur une sorte de jante de voiture. Le laiton est livré sur de grandes bobines extrêmement lourdes à l'usine et doit d'abord patienter huit jours empilé sur des palettes pour attendre d'être traité afin d'être «acclimaté», c'est-à-dire d'obtenir

Lors de sa visite à l'usine, Jan Lochbihler peut choisir parmi d'innombrables lots.

la bonne température pour la production. Ce n'est qu'alors que les bobines sont montées comme une courroie sans fin sur les machines à emboutir qui emboutissent les étuis des cartouches à partir des feuilles à un rythme régulier. Chaque étui est contrôlé avec précision par informatique et trié par un laser en première qualité, seconde qualité ou rebut. Les étuis dorés des cartouches s'alignent avec fracas de manière incessante dans les boîtes en plastique. 250 pièces sont envoyées à l'approval range, où elles sont en outre testées au niveau contraintes, vitesse et densité. Certaines cartouches finissent aussi dans le four pour mesurer le comportement sous une chaleur et une humidité extrêmes.

LA MUNITION AVEC LA GARANTIE EN OR

La société Eley a été fondée en 1828 et est aujourd'hui l'un des principaux fabricants mondiaux de la munition .22LR. Les tireuses et tireurs tirent avec les munitions Eley dans les sociétés de tir, aux Coupes du Monde et aux Jeux Olympiques. En 2014, tous les médaillés d'or aux Championnats du monde à Grenade (ESP) ont tiré avec les munitions de Birming-

ham. La Fédération sportive suisse de tir est heureuse de pouvoir accueillir Eley comme nouveau partenaire et fournisseur officiel. Les athlètes du Sport d'élite en seront les principaux bénéficiaires et agiront comme ambassadeurs de la marque Eley. L'accord de coopération est valable pour les quatre prochaines années. www.eley.co.uk

AVEC DISTINCTION DE LA REINE

Ce n'est qu'après avoir effectué tous les tests de manière satisfaisante qu'un niveau de qualité plus ou moins élevé sera attribué au lot. Dans une salle de haute sécurité, dont l'accès nous est également interdit, a lieu le «mariage»: «Dans l'étui de la cartouche, l'amorce, le matériau propulseur (la poudre) et le noyau de plomb sont assemblés, donnant naissance à la cartouche finie. Dans les années 1970, quatre collaborateurs sont morts dans l'ancienne usine car à l'époque, la poudre était pressée par force centrifuge dans l'étui», nous raconte Martyn Buttery. Une opération très dangereuse, qui appartient au passé. Aujourd'hui se trouve à Birmingham l'usine de munitions la plus développée au monde au niveau technique. La reine a personnellement décerné à Eley un prix de l'innovation et



«C'EST COMME LE TIR AU LANCE-PIERRE.»

Daniel Burger,

Chef de la division Sport d'élite/Relève, à propos d'un lot ayant une mauvaise gerbe de touchés

de la sécurité pour cela.

Retour à l'installation de tir. Jan Lochbihler se tient devant le canal de tir. Devant lui se trouve le canon d'un système sans fût ni viseur qui est armé. A côté de lui le moniteur avec les gerbes de touchés. Derrière lui, une armoire remplie de différents lots. Le code numérique sur chaque boîte de lot

doit être vérifié avec les informations contenues dans l'ordinateur. «Les cartouches, qui ne répondent pas à nos normes minimales, ne sont pas mises en vente et sont envoyées au rebut», nous précise Martyn Buttery. L'alliage métallique, la température ou les plus petits changements mécaniques peuvent entraîner des variations

ANNONCE

**SCHWEIZERISCHER
SCHÜTZENKALENDER
AGENDA DU TIR SUISSE**

Commandez à présent!

- > Agenda avec plus de 1300 manifestations dans les disciplines: fusil 10m, 50m, 300m, pistolet 10m, 25/50m et arbalète
- > Annonces et résultats
- > Les structures du sport de tir suisse

___ ex. Agenda du Tir Suisse 2017
(Prix CHF 17.50 TVA incluse, plus frais de port)

___ ex. Agenda du Tir Suisse en abonnement
(jusqu'à annulation, prix CHF 16.50 TVA incluse, plus frais de port)

Par 10 pièces 1 exemplaire gratuit!

Société: _____ No-client: _____

Nom, Prénom: _____

Rue: _____

NAP/Lieu: _____ Téléphone: _____

KROMER Kromer Print AG • Shooting • Unterer Haldenweg 12 • 5600 Lenzburg • Switzerland
Téléphone +41 62 886 33 30 • Téléfax +41 62 886 33 31 • shooting@kromer.ch • kromer.ch/shooting

de la production. Mais la munition au stand de tir d'essai a réussi à passer les exigences élevées. La tâche consiste à présent à rechercher les lots les mieux adaptés au système approprié. Le processus correspond un peu à rechercher une aiguille dans une botte de foin. Chaque lot doit être testé et évalué individuellement. «Cela peut facilement durer quelques heures», explique Jan Lochbihler. «Mais le temps est utilisé à bon escient. Car à la fin, je reçois un produit parfaitement adapté à mon arme de sport.»

40 COUPS FONT LA DIFFERENCE

Quelques heures plus tard, des centaines de cartouches sont éparpillées sur le sol dans toutes les directions, et les coups sont encore tirés à chaque seconde. Dix cartouches ont été prélevées de chaque lot et insérées dans le canon, puis tirées en «aveugle», c'est-à-dire sans viser. Comme le canon est fermement maintenu et ne peut bouger, les gerbes de touché peuvent être parfaitement comparées les unes avec les autres. Lors du 19^e lot, la gerbe de touchés montre les coups répartis les uns au-dessus des autres, comme un nuage de champignon. «Cela n'est pas bon. C'est comme quand on tire au lance-pierre» dit Daniel Burger en commentant le résultat avec une expression critique.

Les douze meilleurs lots doivent passer encore un second tour. 30 coups chacun sont à nouveau tirés et superposés les uns aux autres dans la gerbe de touchés. Avec un score maximum de 10,9, 40 coups tirés donnent 436 points possibles dans le cas idéal. Les lots dont les valeurs sont supérieures à 420 sont considérés comme excellents et sont recommandés pour l'achat. Au total, Jan Lochbihler et Daniel Burger ont essayé deux douzaines de lots jusqu'à la fin de la journée. Le système Walther a eu un très bon score. «Nous avons retenus dix lots sur la liste de commande», dit Daniel Burger en résumant le bilan de la journée. Il n'est toute-



105,4 points en dix coups: ce lot a été sélectionné.

fois pas encore satisfait. Les autres systèmes n'ont pas convaincu. «Sur ce point, nous devons rechercher l'erreur dès notre retour à la maison», juge-t-il avec consternation.

MEILLEURE QUE LA MUNITION MATCH

De nombreux tireurs suisses ne jurent que par les munitions Match Eley. Mais peu savent que la Match correspond à la qualité inférieure de la munition de qualité Tenex. Environ 30 pour cent des munitions Tenex sont éliminées de la production en raison de défauts mineurs de qualité et sont vendues sous la dénomination de munitions Match. A Birmingham circule l'anecdote selon laquelle la Tenex était déjà vendue sous la dénomination Match parce qu'on ne pouvait plus couvrir la forte demande en Match. Ainsi, des tireurs suisses ont probablement déjà acheté des Match, mais ont tiré en réalité avec la Tenex, de meilleure qualité.



Le canon d'un système est fermement maintenu afin que les gerbes de touchés puissent être comparées.

OMBRES ET LUMIÈRES À MARIBOR

Les tireurs suisses sont revenus sans médailles des **CHAMPIONNATS EUROPÉENS CARABINE ET PISTOLET 10M À MARIBOR (SLO)** et n'ont pas pu répondre aux attentes qui avaient été placées en eux. La présence d'Heidi Diethelm Gerber et une belle performance de l'équipe masculine Carabine ont toutefois suscité un rayon de soleil.

Texte et photos: Christoph Petermann

Ce fut un moment de repli sur soi lors du dernier jour de concours des Championnats d'Europe Carabine/Pistolet 10m, qui eurent lieu début mars 2017 à Maribor en Slovénie. A la fin de son concours Pistolet, Heidi Diethelm Gerber est restée quelques minutes à son pas de tir, la tête en bas. C'est la quatrième année consécutive que l'accès à la finale des CE au tir à air comprimé échappe à la Thurgovienne. A Győr (HUN) en 2016, elle atteignit le 11e rang, aux deux Championnats d'Europe précédents la 9e place à chaque fois. A Maribor, elle allait atteindre au final la 10^{ème} place. «C'est quand même la fin d'un monde dans ces moments-là», dit Diethelm Gerber. On sait de quoi on est capable, ça s'est bien passé à l'entraînement – mais à la fin, ça coince alors sur des petits détails. «Et puis ça vous ronge», dit Diethelm Gerber.

UNE LUTTE JUSQU'À LA FIN

La Thurgovienne a démarré de manière optimale avec 97; elle a même fait disparaître le 93 dans la seconde passe. Dans la passe quatre, les dix ont manqué. Diethelm Gerber a raté la finale à cause d'un 8 au dernier coup. «Elle a lutté jusqu'à la fin», dit

Daniel Burger, Chef de la division du Sport d'élite (voir aussi l'interview). Mais ce n'est pas une raison pour broyer du noir. «Heidi a tout simplement de la classe», dit Burger. Quatre finales des CE consécutives manquées de peu sont quand même une preuve d'une constance à un niveau élevé.

A propos: quelques instants plus tard, Heidi Diethelm Gerber sourit de nouveau. Et personne n'est surpris de voir quel est l'objectif et l'ambition de la vainqueur de la médaille de bronze de Rio: gagner le titre aux Championnats d'Europe, qui auront lieu en été 2017 à Bakou (AZE) – cette fois-ci notamment dans la discipline de prédilection de la Thurgovienne, le pistolet de sport à 25m.

Avec une délégation de 12 personnes, c'est une équipe suisse relativement petite qui est partie pour les CE à Maribor. Les attentes étaient élevées – les tireurs à la carabine, le participant aux Jeux olympiques Jan Lochbihler, Pascal Loretan et Christoph Dürr avaient notamment fait leurs preuves lors des concours de sélection, se sont régulièrement qualifiés pour la finale et ont également fait tomber des records suisses.

«C'EST LA FIN D'UN MONDE
DANS CES MOMENTS-LÀ.»

Heidi Diethelm Gerber



Se concentrer et prendre encore une grande inspiration: Heidi Diethelm Gerber lors du concours.

«IL NOUS MANQUE ENCORE LA DERNIÈRE IMPULSION POUR FAIRE PARTIE DU TOP HUIT DE MANIÈRE CONSTANTE.»

Daniel Burger,

Chef de la division du Sport d'élite

CA VA BIEN DANS L'ÉQUIPE

Mais les choses ne devaient pas être simples aux Championnats d'Europe de Maribor: comme Heidi Diethelm Gerber, les Messieurs ont également raté leur participation en finale. Les trois tireurs suisses ont cependant affiché une belle performance combative en équipe et se classèrent ainsi dans le concours par équipe au 9^e rang – à seulement 2,5 points d'écart pour remporter une médaille. Le meilleur tireur suisse était Christoph Dürr, qui prit la 27^e place – sur un total de 67 tireurs. «Cela ne fait pas de grande différence pour moi», dit le tireur de Suisse orientale; la constance de la performance de l'équipe étant plus importante pour lui. Il est bien sûr satisfait de lui-même aujourd'hui, notamment avec sa capacité à se concentrer. Il ne s'est pas laissé distraire «intérieurement», il n'a pas laissé la place à des pensées perturbatrices. Ce n'est pas évident en soi: à Maribor, Dürr a participé pour la première fois aux CE dans le cadre de l'élite. «Le résultat me montre que je suis sur la bonne voie», dit Dürr. Et ajoute encore que ça «va bien» dans l'équipe.

«Je n'ai bien sûr pas envie de me réjouir maintenant», dit Pascal Loretan juste après le concours. Le Fribourgeois a atteint la 29^e place; pour lui, il y a clairement encore plus de potentiel. «Je

dois continuer à travailler de manière cohérente et plus spécifique», dit Loretan. A ce niveau international là, de simples dixièmes font la différence de nos jours, explique Loretan. «C'est là que nous devons aller.»

On voyait de Jan Lochbihler (33^e place) juste après le concours qu'il avait tout donné. «La tension interne était très élevée aujourd'hui, j'ai eu des difficultés à équilibrer la pression», dit le Soleurois. Pour le moment, il est certes déçu de son propre résultat, mais en même temps cela lui donne de la motivation: «Travailler durement, s'entraîner – je veux être en mesure d'exploiter pleinement mes possibilités dans les grands concours internationaux», soutient Lochbihler.

ELLE N'EST PAS DÉVASTÉE

Pendant le concours Messieurs, Nina Christen, Petra Lustenberger et Marina Bösiger notamment, ont vibré avec leurs coéquipiers. Peu auparavant, les tireuses à la carabine, qui ont prouvé lors de divers concours internationaux qu'elles pouvaient rivaliser avec les meilleures dans le monde, durent subir un revers: Nina Christen prit la 28^e place au classement en tant que meilleure Suisse, suivie de Petra Lustenberger à la 32^e place et de Marina Bösiger à la 53^e place. Avec cette performance, Nina Christen est

«NOUS DEVONS FIXER LES BONNES PRIORITÉS»

Pas de médaille pour la Suisse aux CE à Maribor – vous êtes bien évidemment déçu?

Daniel Burger: Je ne suis pas satisfait, bien entendu. Nous devons admettre que la Suisse n'est pas encore là où nous voudrions tous qu'elle soit dans les disciplines de tir à air comprimé. Ici, à Maribor on a vu qu'il nous manque encore la dernière impulsion pour faire partie du top huit de manière constante et, finalement, pour gagner des médailles.

Lors des CE 2016 à Győr (HUN), la Suisse a décroché deux médailles d'argent et une de bronze. Pourquoi cela n'a-t-il pas suffi cette fois-ci pour du métal?

A l'époque, Sarah Hornung a décroché deux fois de l'argent. C'est juste. Elle est une athlète exceptionnelle, et on ne remplace pas une telle perte de qualité aussi facilement en une année. En outre, à Maribor, nos professionnels ont tout simplement fourni une performance insuffisante chez les Dames Fusil. Il y a quand même eu des rayons de soleil, tels que la belle performance de l'équipe masculine Carabine: seuls 2,5 points les ont séparés du score pour remporter une médaille. A présent, tous doivent apprendre à fixer les bonnes priorités.

Qu'est-ce que cela signifie concrètement?

Lorsqu'on se prépare pour un grand événement comme un Championnat d'Europe, l'entraînement habituel ne suffit pas. Pour réussir à ce niveau, il doit y avoir trois heures d'entraînement tous les jours, et cinq à six le week-end. Chaque athlète doit s'engager, c'est-à-dire faire clairement preuve d'un engagement pour le Sport d'élite.

Quels sont vos prochains objectifs?

Nous avons comme objectifs importants d'atteindre des places en finale et de remporter des médailles aux Championnats d'Europe au petit calibre à Bakou en été 2017. Nous avons les athlètes masculins et féminins qui ont le potentiel de le faire. Enfin, nous renforçons notre position du côté des entraîneurs: la multiple Championne de Suisse à la carabine à air comprimé et participante aux Jeux Olympiques Gaby Bühlmann aura pour tâche de faire progresser nos gens afin que nous réussissions la connexion avec les sommets internationaux.



SIUS

In Forschung und Entwicklung
um Jahre voraus...



NEU

Der Durchbruch ist gelungen!



Keine Verschleiss-Gummirollen = geringe Betriebskosten

LS25/50 LASERSCORE®

ISSF-Zulassung Phase 1

Volloptische Scheibe für 25m bzw. 50m Pistole und Kleinkalibergewehr

- Optische Multi-Präzisionsmessung über die ganze Scheibe
- Berührungslose Projektilerfassung mit 160'000 Messungen pro Sekunde
- Keine Verschleiss-Gummirollen
- Keine mechanisch bewegten Teile
- Sensationelle Genauigkeit
- Wetterfest, auch im Freien einsetzbar
- Für sämtliche Munition (Einzelprojekte)
- Zahlreiche Ausbaumöglichkeiten
(z.B. Prellrahmen für Stahlmantelgeschosse)
- Integriertes rot/grün-Lichtsignal für 25m Pistole
- Bestes Preis-/Leistungsverhältnis



SIUS



Exclusive ISSF Results Provider
Weltweit einziges System
mit ISSF- und DSB-Zulassung
für alle Distanzen

Zuverlässigkeit zählt...

SIUS AG | Im Langhag 1 | CH-8307 Effretikon

Tel. +41 52 354 60 60 | Fax +41 52 354 60 66

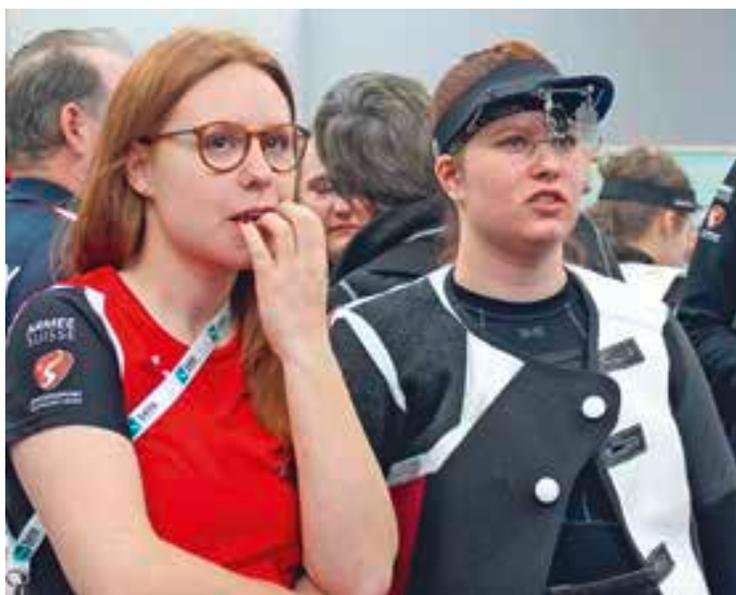
www.sius.com | admin@sius.com

Céline Goberville

restée clairement en deçà des attentes. Quelles en sont les raisons? «L'agressivité nécessaire dont tu as simplement besoin à la carabine à air comprimé pour tirer de bons 10 m'a fait quelque peu défaut aujourd'hui», a déclaré Christen. Elle n'est pas «heureuse» du résultat, mais pas non plus dévastée. «Cela me fait ainsi

prendre conscience de certaines choses».

La gagnante du diplôme olympique vise déjà les prochaines dates importantes pour elle cette année: la prestigieuse Coupe du monde à Munich en mai, ainsi que le Championnat européen du petit calibre à Bakou en juillet. «A Munich, je veux absolument être en



Ont montré une belle performance combative de l'équipe masculine: Jan Lochbihler, Pascal Loretan et Christoph Dürr (de g. à dr.).

finale», dit Christen. Cela est possible même à Bakou.

A propos: une chose est claire quand on voit l'équipe suisse pendant le Championnat d'Europe à Maribor, que ce soit les juniors féminins ou l'élite, que ce soit en entraînement, en concours ou lors des cérémonies officielles obligatoires: «l'esprit d'équipe» ne sont pas que des simples mots chez les Confédérés. Malgré la déception à Maribor, on peut être impatient de voir comment les tireurs et tireuses suisses vont évoluer. ●

Des regards concentrés sur l'affichage des résultats: Julia Oberholzer (à d.) est devenue la meilleure junior féminine suisse à la carabine. Nina Christen (à g.) a vibré avec elle.

LES RÉSULTATS DES SUISSES AUX CHAMPIONNATS D'EUROPE

Carabine à air comprimé 10m Messieurs en individuel

1. Vladimir Maslennikov (RUS); 2. Oleh Tsarkov (UKR); 3. Alexis Raynaud (FRA).
Les Suisses: 27. Christoph Dürr (622.4); 29. Pascal Loretan (621.9); 33. Jan Lochbihler (621.7).

Carabine à air comprimé 10m Messieurs en équipe

1. Russie; 2. Serbie; 3. Allemagne.
Plus loin: 9. Suisse.

Carabine à air comprimé 10m Dames en individuel

1. Snjezana Pejicic (CRO); 2. Stine Nielsen (DEN); 3. Daria Vdovina (RUS).
Les Suissesses: 28. Nina Christen (413.8); 32. Petra Lustenberger (413.6); 53. Marina Bösiger (411.5).

Carabine à air comprimé 10m Dames en équipe

1. Russie; 2. Croatie; 3. Tchéquoie. Plus loin: 13. Suisse.

Equipe mixte Carabine à air comprimé 10m

1. Serbie; 2. Russie; 3. Allemagne.
Plus loin: 9. Nina Christen (259.0) / Pascal Loretan (259.2).

Juniors féminins Carabine à air comprimé 10m en individuel

1. Jade Bordet (FRA); 2. Isabelle Johansson (SWE); 3. Anna Janssen (GER).
Les Suissesses: 15. Julia Oberholzer (413.5); 40. Chiara Leone (409.3); 63. Lisa Suremann (402.0).

Juniors féminins Carabine à air comprimé 10m en équipe

1. Allemagne; 2. Serbie; 3. Italie.
Plus loin: 16. Suisse.

Dames Pistolet à air comprimé 10m en individuel

1. Zorana Arunovic (SRB); 2. Olena Kostevych (UKR); 3. Sonja Franquet (ESP).
Les Suissesses: 10. Heidi Diethelm Gerber (381-9x); 55. Rebecca Villiger (367-6x); 57. Sandra Stark (366-5x).

Dames Pistolet à air comprimé 10m en équipe

1. Serbie; 2. Allemagne; 3. Russie.
Plus loin: 11. Suisse.

Classement complet: results.sius.com



UN CENTRE POUR TOUS

Le projet pilote «**CENTRE DE FORMATION SPORT POPULAIRE**» doit promouvoir la relève et donner la possibilité aux tireurs ambitieux de profiter d'une formation solide. En outre, les responsables veulent remédier à la pénurie d'entraîneurs au niveau des petites et moyennes sociétés.

Texte et photos: Christoph Petermann

En janvier 2017, le projet pilote «Centre de formation sport populaire» a démarré dans l'Oberland bernois. Les sociétés qui veulent faire progresser les jeunes talents obtiennent la possibilité de promouvoir leur relève de manière durable par des conditions d'entraînement unitaires. En même temps, les tireuses et tireurs ambitieux de tout âge, doivent pouvoir se perfectionner sous la conduite d'entraîneurs expérimentés. Ces entraînements sont réalisés au stand de tir Guntelsey, à Thoune. Si ce concept devait

faire ses preuves à Thoune, d'autres centres sont planifiés dans toute la Suisse – de manière analogue au domaine du sport d'élite avec ses centres régionaux de performances (CRP) dans les cantons de Glaris, d'Appenzell Rhodes-Extérieures, de Lucerne et de Berne (voir exposé concernant les CRP à partir de la page 26). «Ce n'est cependant que de la musique d'avenir», déclare Ueli Brügger, responsable du centre de formation de sport populaire de Thoune. Pour l'instant, le grand défi est de trouver suffisamment d'entraîneurs motivés et répon-

La phase pilote du Centre de formation sport populaire à Thoune dure

TROIS ANS.

Si ce concept devait faire ses preuves, d'autres centres sont planifiés dans toute la Suisse.

dant aux exigences, capables de transmettre leur passion et leur motivation aux tireuses et tireurs. La question relative aux entraîneurs n'est pas seulement déterminante pour le projet «Centre de formation sport populaire» mais touche un point essentiel pour l'avenir du Tir sportif suisse: «Je me hasarde à croire qu'aujourd'hui la plus grande partie des petites et moyennes sociétés de tir ne disposent pas d'entraîneurs qualifiés», explique Brügger. Il est président de l'association des sociétés de tir réunies de Thoune depuis 21 ans et il connaît les



besoins et les malaises de la base. Les raisons de la pénurie d'entraîneurs proviennent du vieillissement et de la régression des membres au sein des sociétés de tir, constate-t-il.

La phase pilote du projet «Centre de formation sport populaire» à Thoune dure trois ans. Pendant cette période, le projet sera soutenu financièrement par la FST en ce qui concerne les entraîneurs (voir encadré).

TREMLIN POUR TALENTUEUX

«Dans ce contexte de pénurie d'entraîneurs formés, le nouveau centre de formation comble une lacune importante», retient Brügger. Beaucoup de jeunes talents ne sont pas assez soutenus parce que, dans les sociétés il manque purement et simplement quelqu'un qui est capable de remplir cette tâche de manière adéquate. Ce n'est pas le cas à Thoune, où des entraîneurs et conseillers formés en

Grâce au Centre de formation, Ueli Brügger espère une nouvelle poussée pour le tir sportif.

prendraient soin. «Dans le cas idéal, le centre de formation pour jeunes talents pourrait servir de tremplin vers un cadre cantonal de la relève ou un site Label de la FST», explique Brügger. Ce faisant, l'offre ne concurrence pas les cours de jeunes tireurs et ceux de la relève. Il n'y aura pas de formation de base sur les armes, mais, par contre une formation continue spécifique basée sur la compétition. Une possibilité sera aussi offerte aux tireurs ambitieux, tous âges confondus, et qui veulent faire le point sur leurs capacités, de «faire encore une fois une vraie formation au Centre de formation sport populaire», déclare Brügger. Ici non plus, nous ne voulons rien «enlever» aux sociétés. Il n'est par exemple pas prévu qu'un tireur en manque d'entraînement puisse faire un cours pour la Cible campagne au Centre de formation. Il s'agit uniquement d'offrir aux tireurs la possibilité d'améliorer leurs aptitudes de tir dans des conditions professionnelles. Les

« JE ME HASARDE À CROIRE QU'AUJOURD'HUI LA PLUS GRANDE PARTIE DES PETITES ET MOYENNES SOCIÉTÉS DE TIR NE DISPOSENT PAS D'ENTRAÎNEURS QUALIFIÉS. »

Ueli Brügger,

Responsable du Centre de formation sport populaire Thoune



Barbara Engleder
Gold Medaille
50m Sportgewehr 3x20
Rio de Janeiro 2016

GOLDRICHTIG

„Ein Grund, warum ich schon seit Jahren die Munition von RWS schieße, ist die enorme Zuverlässigkeit. Ich kann mich immer 100%ig auf mein Material verlassen. Die hohe Präzision ist ein weiterer Grund, weshalb ich seit meinen Anfängen an der Marke RWS festhalte. Man weiß einfach wie die „Munition tickt“, kann das Verhalten bei jeder Wetterlage beherrschen. Außerdem schätze ich die Möglichkeit, auf dem RWS Testschießstand meine persönlich favorisierte Munition auswählen zu können, perfekt passend zu meinem Gewehr. So kann ich mich bestens für meine Wettkämpfe vorbereiten.“

Barbara Engleder

rws-munition.de

RWS is a registered trademark of RUAG Ammotec, a RUAG Group Company
Importeur: RUAG Ammotec Schweiz AG - Im Hölzli 10, CH-8405 Winterthur - www.ruag-shop.ch

«DANS LE CAS IDÉAL LES TIREURS TRANSMETTENT LES CONNAISSANCES NOUVELLEMENT ACQUISES AUX COLLÈGUES DE LEURS SOCIÉTÉS.»

Ueli Brügger,

Responsable du Centre de formation sport populaire Thoune



entraînements, par exemple, peuvent très bien servir à la préparation de compétitions de sélection pour les Shooting Masters de la FST. Les modules englobent six sessions de formation, qui durent en règle générale trois heures chacun. Les disciplines fusil 300m, carabine 50m à genou, couché et debout, ainsi que pistolet 50 et 25m sont proposées. Les entraînements guidés sont suivis par le tireur, conjointement avec les autres participants. Lors de leçons guidées, l'intéressé peut travailler seul, de manière ciblée ou en petit groupe, pour améliorer ses déficits individuels.

PLUS-VALUE POUR SOCIÉTÉS

Pendant les dernières semaines Ueli Brügger a remué l'arsenal médiatique et il a fait plusieurs apparitions auprès des différentes sociétés de tir. «Soutenez-nous si vous voulez avoir des bons tireurs», carillonne-t-il son credo. La préoccupation particulière de Brügger est la relève. «Nous l'avons en point de mire, elle est l'avenir du tir sportif», retient-t-il. Ici les sociétés doivent faire des efforts. «Ce serait par exemple un beau geste, si elles participaient aux frais de formation de leurs jeunes tireurs».

Le premier bloc d'entraînement a démarré fin mars 2017 et dure jusqu'à fin mai. Les places étaient pratiquement toutes réservées dans les disciplines Pistolet, quant aux tireurs à la carabine, il y a encore de la place. On espère bien

sûr pour le deuxième bloc d'entraînement, qui est planifié pour cet été, qu'il sera mieux fréquenté que le premier, remarque Brügger. «Cependant ça prend du temps, le projet pilote est encore toujours en phase de lancement». Ce dont nous avons besoin avant toutes choses, maintenant, ce sont des entraîneurs passionnés et convaincus par l'enjeu, capables «d'allumer les participants», précise Brügger. On atteindrait ainsi deux choses: D'une part les tireurs animeraient le bouche-à-oreille dans leurs sociétés, ce qui contribuerait à faire connaître l'offre dans le cercle des tireurs. D'autre part il y aurait un autre effet encore plus important: «Dans le cas idéal, après la visite de notre formation les tireurs transmettent les connaissances nouvellement ac-

quises aux collègues de leurs sociétés et jouent ainsi quasiment le rôle de multiplicateurs, afin de relever sensiblement le niveau général», retient Brügger. Cela signifie justement, au vu du manque d'entraînement, un avantage supplémentaire durable spécialement pour les différentes sociétés de tir – et pour l'avenir du tir sportif suisse en règle générale. «Si nous y arrivons, le concept Centre de formation sport populaire sera un modèle de réussite», déclare Brügger, convaincu. ●

CENTRE DE FORMATION SPORT POPULAIRE THOUNE

L'organe responsable pour le CFP Thoune est représenté par une communauté d'intérêts composée de l'Association bernoise sportive de tir (ABST), de la Fédération oberlandaise de tir (OSV), de la Fédération oberlandaise de tir petit calibre (OKSV), de la Fédération oberlandaise des matcheurs (OMSV) et des sociétés de tir réunies de la commune de Thoune (VSGT). La phase pilote du projet «Centre de formation sport populaire» dure trois ans. Pendant cette période, le projet sera soutenu financièrement par la FST en ce qui concerne les entraîneurs. Le Centre à Thoune

n'est pas seulement ouvert aux tireurs de l'Oberland bernois mais fondamentalement à tous les intéressés des régions et cantons avoisinants. Des unités de formation accompagnées et suivies sont proposées pour les disciplines fusil 300m, carabine 50m à genou, couché et debout ainsi que pistolet 25 et 50m. Un module comporte six unités de formation de trois heures chacune, organisées sur une durée/rythme de 14 jours. Les frais pour les blocs d'entraînement se monteront à 60 Fr. (U16), 120 Fr. (U21) et 180 Fr. (élite).
Informations et formulaires d'inscription : www.tzb-thun.ch

UNE SOLUTION À LONG TERME POUR LES JEUNES TALENTS

Les Centres régionaux de performances de la FST ont pour but d'offrir des conditions optimales d'entraînement aux tireurs de la Relève – et de permettre le rapprochement de l'école et du sport de performance. L'athlète **ELENA TOMASCHETT** a réussi à mener les deux en parallèle avec succès.

Texte: Christoph Petermann Photo: Silvan Meier

La prestation grandiose d'Heidi Diethelm Gerber qui remporta la médaille de bronze aux Jeux Olympiques de Rio en 2016 ne doit pas nous leurrer: les temps où la Suisse était une vraie grande puissance du Tir sportif sont passés. Afin d'assurer une transition à moyen et long terme vers les sommets internationaux, la Fédération sportive suisse de tir doit innover dans la promotion de la Relève. Sur la base d'une idée initiée par Swiss Olympic, la FST a commencé à développer en 2010 des Centres régionaux de performances (CRP), aussi appelés Sites-Labels. Aujourd'hui, il existe quatre CRP avec des sites à Teufen AR, Filzbach GL, Lucerne et Schwadernau BE – à l'automne

2017, un autre site à Lausanne s'ajoutera à la liste (voir encadré).

«L'idée à l'époque était la suivante: qu'est-ce que les autres nations font mieux que nous?», dit Urs Jenny, responsable de la division Relève à la FST. «Nous étions et sommes bien positionnés en termes d'équipement ou d'entraîneur. La plus grande différence que l'on pouvait constater: les autres s'entraînent beaucoup plus», dit Jenny. Pour pouvoir concourir à un haut niveau international, trois entraînements de tir par semaine sont loin d'être suffisants. Conclusion? «Nous avons dû augmenter notre volume d'entraînement», dit Jenny en mettant le doigt sur l'essentiel.

«LE PREMIER JOUR, MES CAMARADES DE CLASSE M'ONT À PEINE COMPRIS.»

Elena Tomaschett, Tireuse de la Relève

L'objectif des Centres régionaux de performances est également d'offrir des conditions idéales d'entraînement aux jeunes athlètes du cadre toute l'année. «En outre, les athlètes devraient être en mesure de combiner leur formation scolaire ou professionnelle de manière optimale avec le Sport de performance», explique Jenny. Un Site-Label doit donc répondre à un certain nombre de critères et collaborer par exemple avec les écoles de sport ou les instituts d'apprentissage favorables au sport de performance. «L'idéal serait que les tireurs de la Relève déménagent à proximité d'un Site-Label – comme par exemple dans une famille d'accueil ou dans une collocation gérée», dit Jenny. Mais les tireurs sportifs qui font ce pas aujourd'hui ne sont pas nombreux.

DE LA MAISON DES PARENTS À LA COLLOC

Elena Tomaschett (21) l'a fait: la tireuse originaire des Grisons est membre du cadre national de

LE CONCEPT DES CENTRES RÉGIONAUX DE PERFORMANCES

Les Centres régionaux de performances (CRP) sont des centres de formation adaptés au sport, qui permettent de coordonner de manière optimale l'éducation avec le développement d'une carrière d'athlète de pointe. Un CRP est dirigé par une autorité indépendante et est distingué par un label de la FST. Par conséquent, les CRP sont également appelés Sites-Labels. Il est prévu que les emplacements des sites soient répartis sur l'ensemble de la Suisse et recueillent le plus possible de jeunes athlètes talentueux.

Informations aux parents: le sport de performance constitue une étape importante dans l'indépendance d'un athlète. Pour cela, il dépend du soutien de son environnement. Cela peut soulever des questions pour les parents des athlètes en devenir. Les personnes intéressées trouveront une brochure répondant à ces questions sur la page d'accueil de la FST au menu «Sport d'élite/ Relève – Promotion de la Relève – Centres régionaux de performances.» www.swissshooting.ch

promotion de la Relève de la FST. Lorsqu'elle eut 15 ans, elle s'est décidée à effectuer sa formation au Centre régional de performances de Teufen AR. L'école de sport du canton d'Appenzell offre un mode de formation professionnel, et une solution est même organisée pour l'école: l'école cantonale de Trogen AR, à laquelle Tomaschett a passé sa maturité professionnelle à dominante pédagogie, est partenaire de l'école de sport. «Je trouvais l'idée super de combiner l'école et le sport», se rappelle Tomaschett. Elle a quitté la maison de ses parents à Rabius GR et a déménagé dans une collocation gérée à Trogen AR. Comment Tomaschett a-t-elle vécu ce changement radical? Avait-elle le mal du pays? «Le début a été difficile. Ma langue maternelle est le romanche et à l'époque, je ne pouvais parler qu'un peu d'allemand», se rappelle Tomaschett. «Le premier jour, mes camarades de classe m'ont à peine comprise. Avec les entraînements de sport et de tir, tout a été cependant super dès le départ.» La décision courageuse que la Grisonne a prise s'est avérée payante: en 2012, Tomaschett a remporté le titre de Championne de Suisse au tir à la carabine à 10 mètres des jeunes – et a rapidement été élue la rookie de l'école de sport du canton d'Appenzell, c'est-à-dire la débutante de l'année.

UN PROGRAMME QUI EN A

Pour ce succès, Tomaschett a cependant travaillé dur: entraînement de tir en soirée trois fois par semaine au Centre de Sport de tir de Teufen, et entraînement physique, de coordination, de force et mental à l'école du sport également trois fois par semaine à midi ou tôt le matin à 6 heures. A cela s'ajoute les cours quotidiens à l'école cantonale de Trogen.

Comment l'adolescente d'alors a-t-elle fait face à ce double fardeau? «Cela s'est très bien passé», dit Tomaschett. Vraiment? «Oui, bien sûr. Presque tout a été organisé par l'école du sport, et je ne

devais plus que bachoter le soir», dit la Grisonne en riant. Concrètement, il y a un coordinateur scolaire à l'école cantonale qui sert de pivot et de référence pour les problèmes des élèves sportifs en ce qui concerne les questions d'école et de sport. «Cela allait de l'organisation de taxis depuis l'école cantonale jusqu'au stand de tir et retour, à la coordination des sessions d'entraînement en passant par le contrôle de mes notes», dit Tomaschett. «Tout était ok, j'ai également eu des congés lorsqu'il s'agissait d'aller à des concours de tir à l'étranger», poursuit-elle.

Il y a environ un an, Tomaschett a terminé ses études avec succès à l'école cantonale. Elle vit toujours à Teufen, car elle a toujours la possibilité de s'entraîner à l'école de sport du canton d'Appenzell dans les meilleures conditions. Comme évalue-t-elle rétrospectivement le concept de la Relève des Centres régionaux de performances? «J'ai appris beaucoup de

choses pendant cette période, car j'ai pu bénéficier des meilleurs entraîneurs et assistants», dit Tomaschett. «Notamment en ce qui concerne la force et la coordination, qui sont si importantes pour notre sport. Je sais à présent ce à quoi je dois faire particulièrement attention.» En outre, elle a été parfaitement encadrée sur le plan médical. «Je referais cette étape à tout moment», explique l'athlète. A son avis, les tireurs sportifs devraient utiliser encore plus les possibilités offertes par les Centres régionaux de performances aux jeunes talents.

L'exemple d'Elena Tomaschett montre qu'avec les Centres régionaux de performances, la FST a trouvé une approche à long terme pour les tireurs suisses de la Relève. Actuellement, 46 athlètes masculins et féminins s'entraînent dans les différents Sites-Labels. Nous avons hâte de voir les performances de la Relève suisse du Sport d'élite à l'avenir. ●





Bestell Nr. 27929 Protac Hunter Fr. 102.--
 Bestell Nr. 27930 Protac Shooter Fr. 110.--



Bestell Nr. 24674 Peltor X4A Fr. 45.--
 Bestell Nr. 24706 Peltor X5A Fr. 51.--



3M™ PELTOR™
 niveaubabhängige
 Gehörschutzstöpsel
 LEP-100 EU

Bestell Nr. 27225
 Fr. 455.--

3M™ PELTOR™
 taktische
 Gehörschutzstöpsel
 TEP-100 EU

Bestell Nr. 27500
 Fr. 495.--



Bestell Nr. 27811 Sporttac gelb / grün
 Bestell Nr. 27798 Sporttac pink / grün
 Bestell Nr. 21320 Sporttac orange / grün
 Bestell Nr. 21321 Sporttac rot / schwarz
 pro Stück Fr. 180.--

Bezug nur über den Fachhandel

CE QUI ATTEND LES TIREURS

Le 14 mars, le Parlement européen a adopté un **DURCISSEMENT DE LA LÉGISLATION SUR LES ARMES**. Même si la nouvelle directive a été légèrement adoucie, la Fédération sportive suisse de tir tient fermement à son référendum si la Suisse devait adopter le durcissement.

Texte: Beat Hunziker, Silvan Meier Photo: Silvan Meier

En novembre 2015, la Commission européenne a publié une proposition de durcissement de la loi européenne sur les armes à la lumière des attentats terroristes à Paris et ailleurs. Celle-ci prévoit des limitations restrictives comme un permis d'arme limité à cinq ans, des tests médicaux et psychologiques obligatoires pour tous ou une interdiction des armes de sport et de chasse semi-automatiques fondée seulement sur leur forme et leur apparence. Des fédérations sportives de tir, des collectionneurs d'armes, des chasseurs et d'autres groupes d'intérêt ont protesté

à travers toute l'Europe contre ces mesures. Avec un certain succès comme le montre le compromis qui a été adopté le 14 mars par le Parlement européen. Mais la proposition de compromis est également inacceptable pour la FST pour sept raisons (voir plus bas). La FST, la Fédération pour une Suisse plus sûre, pro Tell et la Communauté d'intérêts du tir (CIT) s'opposent à toute adaptation de la loi, lanceront le cas échéant un référendum et iront même jusqu'à une sortie du traité de Schengen. ●

1

REGISTRE SUR LES ARMES

Les Etats seront invités à mettre en place un système de surveillance, c'est à dire un registre national sur les armes, que les électeurs suisses ont rejeté en 2011 par 56.3% des voix.

2

CLAUDE DU BESOIN

Les détenteurs d'armes doivent participer à des concours ou amener la preuve d'un besoin pour obtenir une autorisation. Cette clause du besoin faisait également partie de la proposition qui a été rejetée en 2011.

3

EXPROPRIATION

Quiconque n'obtient pas d'autorisation exceptionnelle pour ses armes doit rendre celles-ci sans pouvoir prétendre à une indemnisation, ce qui revient à une expropriation.

4

AUCUNE SÉCURITÉ

Aucun attentat terroriste ne sera évité par le durcissement de la législation sur les armes. Les tireurs, chasseurs et collectionneurs seront au contraire empêchés de pratiquer leur passion.



Un durcissement de la législation sur les armes met des manifestations telles que la Cible campagne en danger (ici une photo de la finale en 2016).

5

PERTE DES TRADITIONS

Avec les obstacles des tests médico-psychologiques ou la preuve du besoin, le Sport populaire pour tout un chacun ne perdurera pas, les sociétés de tir fermeront et une partie de la tradition suisse sera perdue (Tir en campagne, Fêtes de tir, etc.).

6

CENTRALISATION

La législation européenne sur les armes ne prend en compte aucune donnée nationale. L'interdiction d'armes longues avec des magasins de plus de 10 coups concerne tous les fusils d'assaut, qui constituent l'arme la plus répandue en Suisse en raison du système de milice.

7

OBLIGATION D'ÊTRE DANS UNE SOCIÉTÉ DE TIR ET DE PARTICIPER

Quiconque n'est pas membre d'une Société de tir reconnue depuis au moins un an et ne participe pas régulièrement à des concours doit rendre son fusil d'assaut. Cela concerne donc aussi toute personne ne pouvant respecter temporairement ses obligations par manque de temps (p. ex. dans une période particulière de la vie).

L'HISTOIRE DE L'APPARITION DE LA NOUVELLE LOI EUROPÉENNE SUR LES ARMES

Après les terribles attentats terroristes à Paris et ailleurs, la Commission européenne a proposé un amendement à la directive 91/477/CEE en novembre 2015, qui contenait un durcissement extrêmement restrictif. Celui-ci a pu être désamorcé au moins en partie au cours des mois suivants. C'est ainsi que la Suisse a obtenu une dérogation spéciale au printemps 2016, afin que les anciens soldats puissent emporter leur arme de service chez eux à l'issue de la période de service à condition que certains critères soient remplis.

La proposition restrictive de la Commission européenne n'a trouvé aucune majorité au Parlement européen. Toutefois, comme le Parlement a également constaté des lacunes dans la législation en vigueur, la proposition n'a pas été rejetée dans son intégralité. Au lieu de cela, le Conseil des ministres européens (Intérieur et Justice) et le Parlement ont développé leurs propres propositions visant à adapter la directive sur les armes à feu. Ces trois documents ont ensuite été discutés lors des négociations dites en trilogue, auxquelles ont participé la Commission européenne, le Conseil et le Parlement. Un compromis a été élaboré contre l'opposition initiale de la Commission européenne, qui a été approuvé le 20 décembre 2016. Le 26 janvier 2017, le Comité «Marché intérieur et protection des consommateurs» (Internal Market and Consumer Protection IMCO) a voté la proposition de compromis. Le 14 mars, le Parlement a également accepté. A présent, seul le Conseil des ministres de l'UE doit confirmer formellement le projet de loi. Les Etats membres de l'UE, ainsi que les pays qui y sont rattachés via le traité de Schengen (donc la Suisse aussi) ont ensuite un délai de 15 mois pour transposer la directive européenne dans la législation nationale.

UNE PREMIÈRE RÉUSSIE

Les tireurs militaires de Guggisberg et les tireurs sportifs de Tavel ont organisé d'excellents **CHAMPIONNATS SUISSES 10M**. Pendant six jours le public a eu l'occasion de vivre un tir sportif enthousiaste. Une nouvelle discipline s'est fait remarquer de manière particulièrement positive.

Texte und photos: Silvan Meier

On se serait cru à une sortie de classe où les messieurs et les dames à tempes grises se retrouvent après tant d'années pour parler du bon vieux temps. A part que ce ne sont pas d'anciens camarades de classe qui se sont retrouvés à la halle polyvalente de la place d'armes de Berne, le vendredi 3 mars, mais des collègues de tir qui ont disputé maintes compétitions ensemble ces dernières décennies. Au cours de ces dernières années le calme et la tranquillité ont rattrapé beaucoup d'entre eux. Les petits bobos corporels ont ren-

du plus difficiles les participations aux compétitions. Cependant, grâce à la nouvelle discipline, Tir sur appui, beaucoup de tireuses et tireurs âgés ont retrouvé une nouvelle perspective et une nouvelle motivation.

JOIE NOUVELLE POUR LE TIR SPORTIF

Cette joie pour le tir sportif est bien présente pendant ces premiers Championnats suisses de tir sur appui. Ici, personne ne doit prouver quoi que ce soit et malgré cela, on tire plein d'ambition pour le gain des premières médailles.

Pierre-Alain Dufaux, multiple médaillé lors de compétitions internationales. Il est un adepte convaincu du tir sur appui.

Enfin, on ne devient qu'une fois Champion suisse lors d'une première. Parmi les quelque 120 tireuses et tireurs se présentèrent, entre autre, le Lucernois Kurt Müller (médaillé olympique et aux Championnats du monde) ou Pierre-Alain Dufaux (participant aux JO, médaillé aux Championnats du monde et d'Europe) ainsi que d'autres athlètes de classe mondiale. Pierre-Alain Dufaux, qui a gagné 200 médailles d'or au niveau national aurait bien voulu élargir ici sa collection de médailles. Mais il n'y a pas réussi lors de



ce Championnat suisse. Il se classa quatrième de la compétition carabine à air comprimé, catégorie vétérans. Il déclara n'être pas trop satisfait de ce résultat. «En revanche, la médaille d'argent du Championnat de groupes m'a vraiment fait plaisir», dit-il. «Surtout parce que mes deux camarades ont gagné leur première médaille, et ceci à plus de 70 ans au compteur.»

Ce tir sur appui lui a procuré un nouveau plaisir au tir sportif. «Autrefois, quand on tirait des résultats de niveau mondial et qu'aujourd'hui on atteint plus que 95 points dans une passe, c'est frustrant», explique-t-il. «Maintenant je peux de nouveau tirer des résultats de pointe.» Le plaisir au tir sportif retrouvé se lisait aussi sur les visages de tous les autres participants. Le Fribourgeois est convaincu que «grâce au tir sur appui, beaucoup de tireurs revivent un deuxième printemps.»

TÂCHE HERCULÉENNE SURMONTÉE

Le responsable Ignaz Juon, qui a mis sur pied cette nouvelle discipline avec enthousiasme ces deux dernières années, croit aussi au succès du tir sur appui. Il a été surpris agréablement par l'affluence de tireurs au Championnat suisse et Championnat suisse de groupes. C'est certainement exceptionnel que les compétitions de tir sur appui n'aient pas débuté avant 15.00h l'après-midi. «Après ce franc succès, je suis persuadé que beaucoup d'autres tireurs s'inscriront à l'avenir.» Et il se hasarde à faire un pronostic: «Dans deux ans, à cause de l'affluence, nous devons démarrer

le Championnat suisse de tir sur appui le matin déjà.» Beat Müller, président du CO des compétitions nationales de tir olympique est également satisfait avec cette première de tir sur appui. Lui et son team ont surmonté en un tournoi une tâche herculéenne. Ce n'est qu'en septembre 2016 qu'ils ont pris en charge l'organisation des compétitions. Personne n'a remarqué quoi que ce soit lors des deux weekends du 3 au 5 et du 10 au 12 mars. Müller et son team ont mis sur pied un Championnat suisse parfaitement organisé. «90% de ce que nous avions prévu a fonctionné», déclare en effet l'ancien membre du cadre national. «Et tout le reste a pu être résolu rapidement. Je suis très fier de mon CO et infiniment reconnaissant auprès de tous les collaborateurs pour leur flexibilité!» Le manque de temps dans la plupart des domaines n'a pas occasionné de problèmes. Seule la recherche de sponsors s'est avérée astreignante. «Sur ce point il s'agira sûrement de trouver des améliorations l'année prochaine.» La nouvelle répartition de la halle s'est avérée juste. Le CO – composé de membres des tireurs sportifs de Tavel et des tireurs militaires de Guggisberg – ont déplacé le restaurant et les stands des exposants. Le scepticisme initial redouté s'est évaporé. «Nous avons reçu énormément de réactions positives», lance Beat Müller. «Cela motive pour l'année prochaine.»

FINISH TRÈS SERRÉS

Simon Beyeler a réalisé une performance extraordinaire, non

«GRÂCE AU TIR SUR APPUI,
BEUCOUP DE TIREURS REVIVENT
UN DEUXIÈME PRINTEMPS.»

Pierre-Alain Dufaux,
Ancien tireur d'élite

TIR SUR APPUI – 3 MARS

Championnats suisses

Carabine seniors: 1. Yvonne Margreth (Castrisch) 310.7; 2. Corsin Derungs (Camuns) 308.1; 3. Hubert Rumo (Murist) 300.9.

Carabine seniors vétérans: 1. Robert Lips (Volkschwil) 307.3; 2. Jürg Spillmann (Wallisellen) 305.4; 3. Guido Sgier (Sagogn) 303.2.

Carabine vétérans: 1. Heinz Hug (Ottenbach) 314.5; 2. Krystyna Brezek (Winterthur) 308.3; 3. Rony Egger (Grafenau) 307.8.

Pistolet seniors: 1. Jean-Jacques Mornod (Bulle) 286 (11 IZ); 2. José Alvarez (Corminboeuf) 286 (6); 3. René Luisier (Liddes) 272.

Pistolet seniors vétérans: 1. Gianni Girardello (Bellinzona) 284; 2. Armin Küttel (Kriens) 281 (9 IZ); 3. Werner Nyffeler (Niederlenz) 281 (4).

Pistolet vétérans: 1. Silvio Moretto (Unterstemheim) 290 (9 IZ); 2. Beni Grazioli (Schönenwerd) 290 (8); 3. Ennio Soldati (S. Antonino) 290 (7).

Championnat de groupes carabine / pistolet 10m

Carabine: 1. Affoltern am Albis (Heinz Hug, Robert Graf, Krystyna Brezek) 890; 2. Vully-Broye 878; 3. Surselva Ilanz 870.

Pistolet: 1. Bellinzona (Flavio Esposito, Ennio Soldati, Gianni Girardello) 867; 2. Bulle 849; 3. Wil SG 845.

CHAMPIONNAT DE GROUPES CARABINE 10M – 4 MARS

Élite: 1. Tafers (Simon Beyeler, Gilles Dufaux, Nicolas Janique Rouiller, Irene Beyeler) 814.7; 2. Zürich Stadt 808.6; 3. Gossau 729.6.

Juniors (U19-U21): 1. LG Team Uri (Fabio Wyrsch, Flavio Indergand, Jana Gisler) 604.8; 2. Uster 599.2; 3. Pfäffikon am Etzel 539.1.

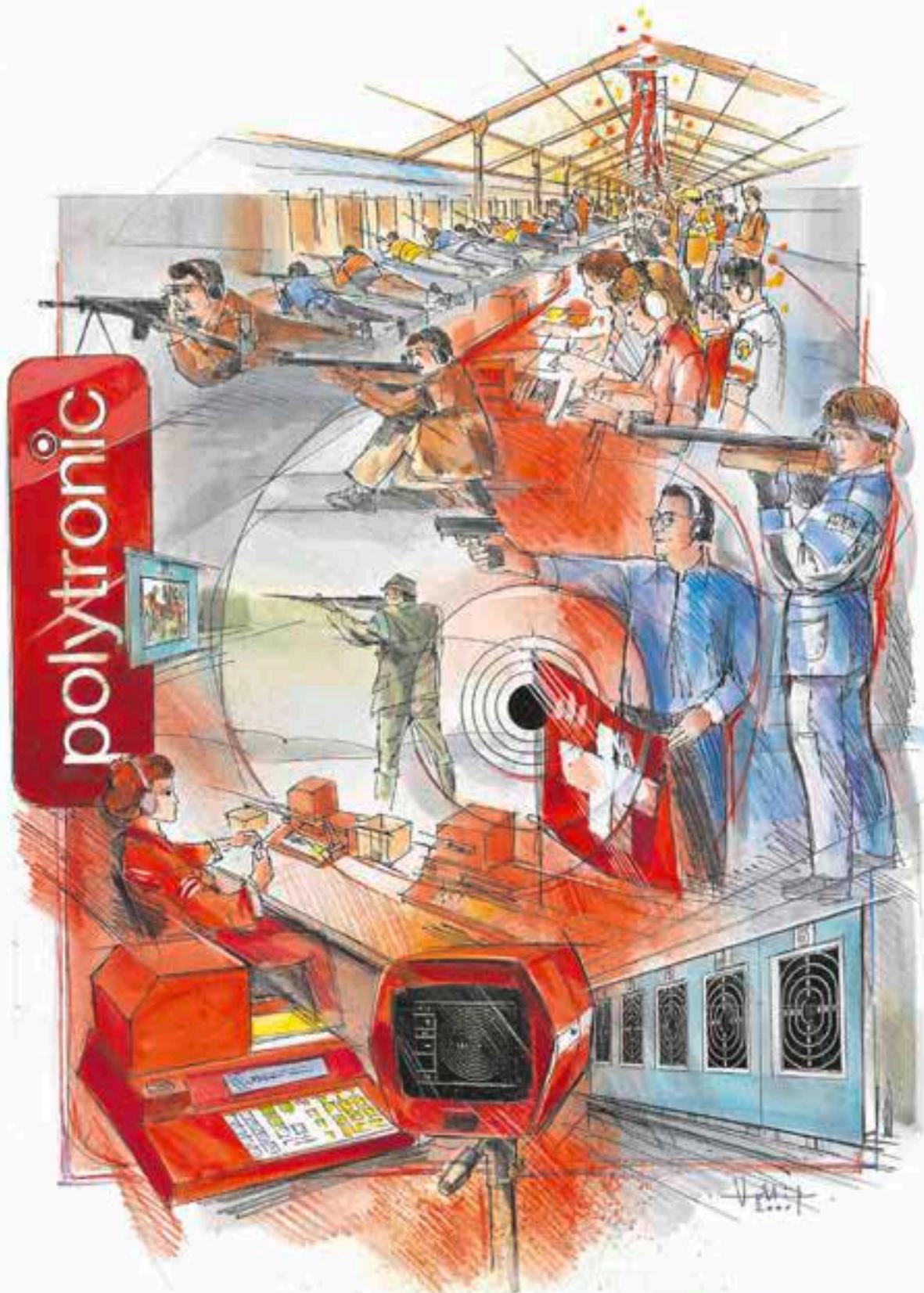
Juniors (U10-U17): 1. LG Team Uri (Nina Stadler, Helena Epp, Silas Stadler) 559; 2. Neumünster Zürich 550 (19 IZ); 3. Landquart 550 (13).

MATCH INTERFÉDÉRATIONS CARABINE 10M – 5 MARS

Élite: 1. Ostschweiz 587.667; 2. Solothurn 586.333; 3. Fribourg 585.818; 4. Bern 584.786; 5. Zentralschweiz 584.000; 6. Zürich 582.889; 7. Graubünden 578.800; 8. Ticino 577.000.

Juniors: 1. Zentralschweiz 580.333; 2. Ostschweiz 573.667; 3. Linth 573.000; 4. Fribourg 568.214; 5. Graubünden 568.167; 6. Basel 567.000; 7. Zürich 564.909; 8. Aargau 564.714.

Résultats complets sur www.swissshooting.ch



POLYTRONIC INTERNATIONAL AG
5630 MURI
Tel. 056 675 99 11
Fax. 056 675 99 12
info@polytronic.ch



seulement en tant que membre du comité d'organisation mais aussi sportivement. Le citoyen de Schwarzenburg et sa soeur étaient responsables du sponsoring. Les deux participèrent également aux Championnats suisses et se qualifièrent souverainement pour la finale. Irène Beyeler se classa finalement au sixième rang, Simon Beyeler décrocha même le titre de Champion suisse, malgré un 9.0 au dernier coup. Cependant, comme son concurrent Caspar Huber tira un 9.1, Beyeler se classa 0.1 point devant le citoyen de Meilen.

Le parcours de Jasmin Mischler fut semblable en finale femmes. Quand elle vit apparaître un 7.8 sur l'écran elle a cru voir fondre son avance qui lui paraissait pourtant sûre. Cependant, ses deux concurrentes restantes, Andrea Brühlmann (9.1) et Marina Schnider (8.0) n'ont pas visé beaucoup mieux qu'elle. En fin de compte Mischler a devancé ses adversaires de 0.6 point, après les avoir précédées parfois de plus de trois points.



Simon Beyeler a de bonnes raisons de jubiler deux fois: En tant que membre du CO d'un Championnat suisse couronné de succès et comme nouveau Champion suisse.

PLUSIEURS ATHLÈTES ABSENTS

En finale des tireuses au pistolet, Corine Serra-Tosio, tireuse expérimentée, a perdu son sang-froid et en même temps son titre en tirant ses deux dernières cartouches. Marjorie Roulin pu en profiter et décrocha le titre avec 229.1 points. Il faut dire que les trois meilleures tireuses au pistolet à air comprimé du moment, Heidi Diethelm Gerber, Rebecca Villiger et Sandra Stark

étaient engagées aux Championnats d'Europe. Avec les absences de Nina Christen, Petra Lustenberger, Marina Bösiger, Jan Lochbihler, Pascal Lorétan et Christoph Dürr il manquait plusieurs athlètes de pointe dans les compétitions décisives de la discipline carabine 10m. Ils étaient engagés au CE. Chez les pistoliers, en revanche, les meilleurs étaient présents. Steve Demierre s'imposa. ●

RÉSULTATS DES CHAMPIONNATS SUISSES 10M – DU 10 AU 12 MARS

Carabine

Femmes: 1. Jasmin Mischler (Mittelhäusern) 244.8; 2. Andrea Brühlmann (Arbon) 244.2; 3. Marina Schnider (Ennetbürgen) 221.7.

Hommes: 1. Simon Beyeler (Schwarzenburg) 244.0; 2. Caspar Huber (Meilen) 243.9; 3. Jan Hollenweger (Belp) 223.3.

Seniors: 1. Paul Wyrsch (Schattdorf) 236.6 (FSR); 2. Hanspeter Künzli (Ebnet-Kappel) 233.8; 3. Stephan Loretz (Bürglen UR) 215.3.

Juniors filles U19-U21: 1. Sarina Hitz (Mauren TG) 246.9; 2. Julia Oberholzer (Neftenbach) 245.9; 3. Janine Frei (Pfaffnau) 222.2.

Juniors (U19-U21): 1. Manuel Lüscher (Ennetbürgen) 245.4; 2. Fabio Wyrsch (Schattdorf) 244.7; 3. Sven Riedo (St. Ursen) 224.2.

Juniors U17: 1. Sandra Meier (Eschenbach SG) 408.7 (SR); 2. Alice Mathis (Ennetmoos) 405.6; 3. Kim Sturny (Tafers) 405.2.

Juniors U10-U15: 1. Salome Kämpf (Schwanden b. Sigriswil) 194.7; 2. Tina Sturny (Tafers) 194.2; 3. Sacha Chenikov (Corcelles NE) 193.2 (n. CH).

Malvoyants (couché): 1. Claudia Kunz (Uster) 634.6; 2. Agim Emini (Spiez) 631.1; 3. Gianfranco Giudice (Zürich) 625.8.

Malvoyants (debout): 1. Claudia Kunz (Uster) 611.4; 2. Gianfranco Giudice (Zürich) 581.0. Hors concours: Agim Emini (Spiez) 627.2.

IPC: 1. Nicole Häusler (Pfaffnau) 625.0; 2. Christoph Mutzner (Hildisrieden) 586.9; 3. Jean-François Nicolet (Rances) 579.2.

Pistolet

Femmes: 1. Marjorie Roulin (Chavornay) 229.1; 2. Corine Serra-Tosio (Chambéry) 228.9; 3. Laurine Givel (Corcelles-Payerne) 207.3.

Hommes: 1. Steve Demierre (Auboranges) 235.2; 2. Sandro Loetscher (Gelterkinden) 234.8; 3. Patrick Scheuber (Büren) 213.9.

Juniors filles U19-U21: 1. Lara Rügsegger (Schangnau) 222.9; 2. Esther Wälti (Riedstätt) 219.2; 3. Stefanie Schenk (Eggiwil) 199.7.

Juniors U19-U21: 1. Marvin Flückiger (Zuzwil SG) 239.3 (FSR); 2. Frederik Zurschmiede (Trogen) 234.8; 3. Adrian Schaub (Zunzgen) 213.9.

Juniors U10-U17: 1. Anna Bastian (Villaz-St-Pierre) 366; 2. Léonid Velitchko (Chancy) 357; 3. Tiffany Roh (Vétroz) 353.

Seniors: 1. Markus Abt (Aeschi SO) 232.0 (FSR); 2. Adrian Weber (Arth) 226.4; 3. René Kurmann (Niederweningen) 208.3.

IPC: 1. Stefan Amacker (Trüllikon) 544; 2. Paul Schnider (Mels) 530; 3. Hans-Ueli Zbinden (Plasselb) 523.

Résultats complets sur www.swissshooting.ch

«CELA VA ÊTRE UNE LONGUE MONTÉE EN PUISSANCE SUR 3 ANS»

Les préparatifs de la Fête fédérale de tir 2020 à Lucerne ont démarré.

LE PRÉSIDENT DU CO PAUL WINIKER compte sur une équipe bien rodée, un Comité de patronage politique et une étroite collaboration avec l'armée.

Interview et photo: Silvan Meier

Du 11 juin au 12 juillet 2020, Lucerne accueillera la Fête fédérale de tir pour la sixième fois après 1832, 1853, 1901, 1939 et 1979. Bien que les premiers coups ne seront tirés que dans trois ans, le Comité d'organisation est déjà très occupé avec les préparatifs, et ceci depuis plus de deux ans. A la tête du CO se trouve le Conseiller d'Etat de Lucerne, Paul Winiker. Le politicien de l'UDC et Chef du Département de la justice

et de la sécurité raconte en interview tout ce qui a déjà été fait.

Pourquoi vous engagez-vous pour la Fête fédérale de tir 2020?

Paul Winiker: Les fêtes fédérales de tir sont comparables à une fête fédérale de lutte, de musique ou de gymnastique. Elles ont une grande importance et une longue tradition. Mon oncle a participé à la Fête de tir de Lucerne en 1939. Encore aujourd'hui à 94 ans, il s'en

souvent avec plaisir. Cela montre donc bien que cela vaut la peine de participer à une Fête de tir.

Comment conciliez-vous vos fonctions de Conseiller d'Etat et de Président du CO?

Mon travail consiste à coordonner et à motiver, à ouvrir des portes et à construire des ponts. Je suis le lien vers la politique et l'armée. Au niveau opérationnel, je suis dépendant de personnes bénévoles engagées.

Le Conseiller d'Etat Paul Winiker est étroitement lié au Tir sportif.



BIOGRAPHIE

Paul Winiker a grandi à Lucerne et réside à Kriens depuis 26 ans. L'homme âgé de 60 ans fait partie de l'UDC. De 2007 à 2015, il était Conseiller cantonal et Directeur financier de la Commune de Kriens; de 2012 à 2015, il en fut également le Président du conseil communal. Il a été élu au Conseil d'Etat de Lucerne en 2015, où il dirige le Département de la justice et de la sécurité. Winiker est économiste d'entreprise et a notamment occupé des fonctions de direction dans des sociétés de télécommunications. A l'armée, il avait le grade de lieutenant-colonel et a servi pendant 37 ans. L'enthousiaste adepte du carnaval et membre de la corporation du Safran est marié, père de deux enfants et est Président du Fussvolleyclub de Lucerne.
www.paulwiniker.ch

Où en sont les préparatifs à présent?

On procède comme dans tous les grands projets : en avançant progressivement. La structure de direction la plus élevée est en place, mais il y a d'importantes fonctions clés non encore pourvues dans les différents départements. L'emplacement du centre de la Fête est défini, et nous sommes en bonne voie avec les contrats concernant les associations de soutien. Nous sommes dans les temps. Mais à présent débute une longue montée en puissance de trois ans jusqu'à la Fête. Je compte à ce propos sur un Comité de patronage politique, qui est en cours de formation. J'ai déjà plusieurs engagements verbaux de Conseillers nationaux, aux Etats, et d'Etat de plusieurs cantons. Ensemble, nous allons nous mobiliser pour la tradition des tireurs de la Suisse

De quoi aura l'air le centre de la Fête?

Nous jouissons de l'hospitalité de la base aérienne d'Emmen. Le petit village du tir est construit dans la caserne DCA. Ce site est une aubaine pour nous. Le stand de tir d'Hüslenmoos se situe à quelques pas de là. En outre, le stand de tir de Stalden à Obernau, ainsi que près de dix autres dans les communes environnantes sont également utilisés. Nous sommes en train de créer un concept global, par lequel on vérifiera quels seront les investissements nécessaires dans chacun des stands de tir. Nous y voyons une grande opportunité pour la décentralisation: nous utilisons des infrastructures existantes que nous mettons à jour. Ce sera bénéfique pour les sociétés de tir, mais aussi pour les tireurs qui pourront choisir un stand de tir en fonction de leurs préférences.

En quoi le canton de Lucerne peut-il bénéficier de la FFT 2020?

Un événement de cette ampleur crée toujours de la valeur ajoutée. Nous nous attendons à 30'000

«LE SITE D'EMMEN EST UNE AUBAINE.»

Paul Winiker,
Président du CO de la FFT 2020

tireurs venant de toute la Suisse et de l'étranger. Nous voulons attirer beaucoup de visiteurs à Lucerne avec un programme attrayant. Les gens doivent pouvoir se rencontrer à la Fête de tir. Cela va renforcer Lucerne sur le plan national.

De quoi aura l'air le programme-cadre?

Nous voulons mettre l'accent sur différents choses. Les détails ne sont pas encore arrêtés. Ce qui est certain, c'est qu'en tant qu'invité sur la place d'arme d'Emmen, nous voulons promouvoir la rencontre avec l'armée. Nous sentons de ce côté-ci un énorme soutien et un très grand enthousiasme. Le div Hans-Peter Walser est notre interlocuteur en tant que cdt de la régter 2. Il s'implique personnellement beaucoup pour la FFT 2020. Nous sommes heureux de pouvoir compter sur lui.

Les tireurs suisses redoutent actuellement un durcissement de la loi sur les armes. Quelles seraient les conséquences d'un durcissement sur le nombre de participants à la FFT 2020?

Peut-être que la menace d'un durcissement motivera les tireurs à participer. Une FFT est une occasion de mettre le Tir sportif à portée d'un plus large public. Il est certain que nous les tireurs, nous nous opposerons à un durcissement qui ne correspond pas à la tradition suisse. ●



NOUVELLES DU SPORT POPULAIRE

LE PAVILLON DES PRIX EST PRÊT

«Les bonnes performances doivent être correctement récompensées», dit Hans Holenstein, Chef Marketing du CO de la Fête cantonale de tir d'Argovie 2017. Pour cette raison, il s'efforce depuis un moment déjà de mettre sur pied un pavillon des prix particulièrement riche et à la hauteur. Dans ce pavillon, de nombreux prix attractifs seront à disposition des tireurs. Mieux on tire, plus le prix aura de valeur. Holenstein a réussi à rassembler de nombreux prix «de valeur mais aussi utiles» pour les tireurs. Les paiements en espèces et la valeur des près de 160 prix spéciaux sont certes imposés, mais: «Nous réservons des surprises. Nombreux sont celles et ceux qui auraient par exemple droit à un prix de 600 francs, mais qui recevront un prix de plusieurs milliers de francs», promet Holenstein. Parmi ces prix, il y a des objets aussi pratiques qu'une tour de lavage, mais également, comme d'habitude, des armes de sport – dont deux exemplaires très particuliers: deux fusils d'assaut «argoviens» (voir photo ci-dessus). La société Blum Waffen, l'un des sponsors principaux, les a conçus spécialement pour la Fête cantonale de tir d'Argovie. Afin d'enrichir la tradition par l'innovation, la Fête cantonale d'Argovie emprunte également de nouveaux chemins lors des prix de sociétés: on pourra gagner une coupe en verre particulière et, en plus, de l'argent, selon les niveaux de prix.

DEUX MANIFESTATIONS DE TIR À L'ASCENSION

A l'Ascension, un voyage au Domleschg vaudra le coup. A Bonaduz aura lieu le 26^e tir Nulezschieszen (Fusil 300m, Pistolet 50m) et à Thusis le 24^e tir Viamalascieszen (Fusil 300m, Pistolet 25/50m). Les tirs se dérouleront le vendredi 19 mai, de 16h30 à 19h30, le jeudi 25 mai comme le samedi 27 mai de 8h à 12h et de 13h à 17h.

Envoi du plan de tir

24^e tir Viamalascieszen:

079 392 55 75, mmeier.luvreu@bluemail.ch

26^e tir Nulezschieszen:

079 746 82 31, rfrauenf@spin.ch



Rebecca Villiger est soutenue par la Roger Federer Foundation.

LES TALENTS RECHERCHENT DES PARRAINS

L'**AIDE SPORTIVE** épaula les jeunes athlètes masculins et féminins en leur trouvant des parrains afin de les assister sur leur difficile chemin vers le succès. Rebecca Villiger peut compter sur l'aide de la Roger Federer Foundation, Cedric Wenger est encore à la recherche d'un parrain.

Texte: Kathrin Jakob Photos: Silvan Meier

Rebecca Villiger et Cédric Wenger investissent jusqu'à 18 heures de formation intensive chaque semaine dans leur ambitieuse vocation. De la technique dans la salle de tir en sous-sol, de l'endurance et de la force dehors ou dans la salle de musculation, et de l'entraînement mental en supplément.

Comme de nombreux autres jeunes athlètes suisses, tous deux pratiquent l'exercice d'équilibre des jeunes athlètes ambitieux, entre la maturité professionnelle, la formation, le travail et le sport.

**SOUTENEZ L'AIDE
SPORTIVE SUR**

**www.aidesportive.ch/oneteam ou par
SMS «SporthilfeMONTANT» au 488**

**(par exemple «Sporthilfe10» pour
un don de 10 francs)**

«Mais quand on atteint le 10, c'est un sentiment vraiment très agréable et on sait pourquoi on aime ce sport.» répond Rebecca Villiger heureuse, lorsqu'on la questionne sur la fascination du Tir sportif.

ELLE VEUT QUE FEDERER SOIT FIER

La tireuse de 20 ans s'est confrontée à l'élite la première fois en été 2016. Lors des concours de qualification pour les Championnats d'Europe à l'occasion du RIAC Luxembourg, elle a spontanément atteint les sensationnels



classements aux 3^e, 4^e et 5^e places, et ramena même une médaille d'or à domicile avec l'équipe entourant la médaillée olympique Heidi Diethelm Gerber. Un démarrage vraiment réussi dans la plus haute catégorie internationale.

Depuis 2014, la jeune Suisse orientale est soutenue par la Roger Federer Foundation en tant qu'athlète parrainée. «Le parrainage de l'Aide sportive est très précieux pour moi et c'est important pour moi de pouvoir soulager mes parents financièrement avec ce montant de 2000 francs.» Jusqu'ici, elle n'a pas encore rencontré son célèbre parrain en personne. «Mais j'espère beaucoup que les Federer pourront

être vraiment fiers un jour de m'avoir soutenue avec un parrainage», dit-elle avec un sourire.

UN SOUTIEN IMPORTANT

Un parrainage de l'Aide sportive constituerait également une grande joie pour Cedric Wenger. Le jeune Bernois est encore actuellement à la recherche d'un parrain ou d'une marraine qui l'accompagnerait sur le chemin vers le sommet. «Un parrainage signifierait beaucoup pour moi, parce que je ne recevrais pas seulement un soutien financier, mais aussi mental», dit le Bernois, qui ne peut payer ses dépenses pour le Tir sportif qu'avec l'aide de ses parents. Il se décrit comme une personne calme avec une grande

«N'EST-CE PAS MAGNIFIQUE DE POUVOIR ÊTRE CO-DÉTENTEUR D'UNE MÉDAILLE PAR UNE CONTRIBUTION À L'AIDE SPORTIVE?»

Nina Christen

Tireuse suisse de l'élite

L'AIDE SPORTIVE ENCOURAGE LES TIREURS AVEC 77'000 FRANCS CHAQUE ANNÉE

2016 a été une bonne année pour le Tir sportif suisse. Grâce à la sensationnelle médaille de bronze d'Heidi Diethelm Gerber aux Jeux Olympiques de Rio et à la nomination de Nina Christen comme révélation de l'année au Credit Suisse Sports Awards, la discipline sportive a pour une fois été à plusieurs reprises au centre des attentions du public sportif. «La nomination comme Newcomer de l'année 2016 a été une très belle façon de terminer une année réussie. Elle n'a pas seulement attiré l'attention sur moi, mais également sur mon sport», dit la tireuse de Nidwald de 23 ans, convaincue. Mais on ne peut ignorer le fait que le tir fasse toujours partie des sports dits minoritaires en Suisse. Selon les statistiques de l'Office fédéral du sport de l'année 2013, 55 pour cent des amateurs de sports d'été en Suisse gagnent chaque année moins de 14'000 francs avec leur sport. Peuvent-ils ainsi en vivre? Impossible.

UN STATUT PROFESSIONNEL GRÂCE À L'AIDE SPORTIVE

Pour cette raison, le soutien de la Fondation Aide sportive suisse est justement indispensable pour le Tir sportif. Heidi Diethelm Gerber est le meilleur exemple de la façon dont un tel soutien peut être important. Ce n'est que grâce à une augmentation des

contributions de l'Aide sportive qu'il a été possible pour la médaillée olympique de se concentrer complètement sur le sport au cours des deux dernières années. Outre Diethelm Gerber, douze autres athlètes masculins et féminins de Swiss Shooting ont été encouragés par des contributions de l'Aide sportive en 2016 pour un total de 77'000 francs. Des ressources financières sans lesquelles la pratique de ce sport serait beaucoup plus difficile.

Nina Christen en est certaine: «Afin que je puisse me concentrer pleinement sur mon sport pendant les quatre prochaines années et que j'aie également le meilleur matériel à disposition, l'Aide sportive peut m'être d'une grande aide.» Ses objectifs sont notamment constitués par les Championnats du Monde d'été 2018 ainsi que plusieurs Championnats d'Europe en été et en hiver. Mais à long terme, il est clair pour Christen qu'elle veut participer aux Jeux Olympiques de Tokyo 2020. Il est inconcevable de considérer ce chemin sans le soutien de l'Aide sportive. Celui-ci permet à l'athlète de Wolfenschiessen d'investir davantage dans son sport et en particulier dans le matériel: «L'Aide sportive est synonyme pour moi de nouvelles façons de pratiquer mon sport, encore plus efficacement et avec plus de

précision. Elle me permet de poursuivre mes objectifs encore plus concrètement et avec moins de doutes.»

UN SOUTIEN POUR CELLE QUI SOUTIEN

Afin que l'Aide sportive puisse continuer à verser des contributions aux athlètes de Swiss Shooting, la Fondation de Swiss Olympic est tributaire du soutien de la population en général. En plus de la société Sport-Toto, des fondations et des partenaires, l'Aide sportive se finance notamment par les contributions de ses quelques 20'000 membres. Pour 50 francs par an, on devient un membre de l'Aide sportive et on participe ainsi depuis le début, lorsque les jeunes talents sportifs sont découverts. La raison pour laquelle chaque fan de sport suisse devrait participer avec un don ou une adhésion à l'Aide sportive est claire pour Nina Christen: «Chacun se réjouit d'une médaille suisse aux Championnats d'Europe ou du monde, voire aux Jeux Olympiques! N'est-ce pas magnifique lorsqu'on peut participer quasi directement à ce succès par le biais d'une cotisation de membre de 50 francs à l'Aide sportive?», affirme sans réserve cette jeune espoir du Tir sportif.

Toutes les infos concernant les possibilités d'apporter son soutien sont disponibles sur www.aidesportive.ch/oneteam



**Der neue und moderne
Schiesskeller ist für Sie bereit.
Schiesskeller mit Online-Buchung
Täglich geöffnet von 9 bis 22 Uhr**

Knedackerstrasse 9
8422 Pfungen

Tel. 052 212 34 12
www.waffenboerse.ch



champion 



**TECHNIK
DIE BEGEISTERT**

BEZUGSQUELLEN

- | | | | |
|------------------------|------------------------------|----------------------|------------------------------|
| ALTDORF | Kündig & Sélébam AG | MURI | Optik Nacken GmbH |
| AMRISWIL | Optiker Svec GmbH | MURTEN | Optik & Uhren Hildenbrand AG |
| ARLESHEIM | Bitterli Optik AG | NAEFELS | Gallati Optik |
| BELP | Röder Optik | NIEDERGLATT | Sehstern Optik - B. Rebsamen |
| BERIKON | Sehstern Optik GmbH | OBERENTFELDEN | Aeby Augenoptik AG |
| BERIKON-WIDEN | Optik Dippner GmbH | PAYERNE | Lunetterie de la Broye |
| BIBERIST | Biberoptik | RICHTERSWIL | Koller Optik |
| BREITENBACH | Waldner Optik AG | SCHAFFHAUSEN | Richli Optik AG |
| BUCHS/SG | Federer Augenoptik AG | SISSACH | Koppelman Optik & Akustik |
| CHATEL ST-DENIS | Optique Morand | STANS | Hardegger Optik |
| CHUR | Jäggi Optik & Hörberatung AG | SURSEE | Park Optik AG |
| DIELSDORF | Ulmer Optik AG - Inh. Platz | TAFERS | Sensler Optik |
| EGERKINGEN | Import Optik | TEUFEN | Brillehus Diethelm AG |
| ERMATINGEN | Optik Völker | THUN | Klossner Optik |
| FLAMATT | Rolli Optik | USTER | Diem Optik |
| FRAUENFELD | Brillenstudio Birrwyler AG | WATTWIL | Cemin Augenoptik |
| FRIBOURG | Schmutz SA - Opticiens | WATTWIL | Ott Augenoptik |
| GELTERKINDEN | Optic Clavadetscher | WIEDLISBACH | Sollberger Uhren - Optik |
| GOLDACH | Ebneter Optik | WINTERTHUR | Blickfang Baumann AG |
| KLOSTERS | Maissen Klosters AG | WOHLEN | Maranta & Renckly Optik AG |
| KÖNIZ | Rolli Optik | ZUERICH | Gerwer Optik AG |
| KONOLFINGEN | Schuster Optik | | |
| LIESTAL | Koppelman Optik & Akustik | | |
| LUZERN | Muri & Peter Optik AG | | |

www.champion-brillen.ch



MERKUR DRUCK



**MERKUR DRUCK –
VERTRAUENSWÜRDIG UND FOKUSSIERT**



Merkur Druck AG
Langenthal // Burgdorf // Unterseen

www.merkurdruck.ch

CINQ TALENTS À LA RECHERCHE DE PARRAINS



Cedric Wenger,
Rüschegg-Heubach BE
Pistolet

Christian Alther
Grub SG
Carabine



Valentina Caluori
Rhäzuns GR
Carabine



Adrian Schaub,
Zunzgen BL
Pistolet



Lisa Suremann
Mönchaltorf ZH
Carabine



En 2016, l'Aide sportive a promu en tout dix athlètes de Swiss Shooting avec

**71'000
FRANCS.**

Trois talents de la Relève reçoivent chaque année

**2000
FRANCS.**

Pour sa préparation en amont, la médaillée de bronze Heidi Diethelm Gerber a reçu

**46'000
FRANCS**

en tout au cours des deux dernières années.

«JE NE SUIS PAS ENTIÈREMENT SATISFAITE»



La saison à la carabine à air comprimé ne s'est pas déroulée aussi bien que je le pensais. J'ai plutôt mieux tiré l'année passée. Ce n'est pas seulement valable pour les Championnats d'Europe. Après la médaille de bronze en 2016 tout est bien allé au début du CE de Maribor. J'avais le cap sur la finale jusqu'au 31^{ème} coup.

Cependant, le 9.0 du 32^{ème} coup m'a perturbée. Ensuite ça n'a plus vraiment fonctionné. Les différentes compétitions de préparation au CE de Munich, Innsbruck ou La Haye ne se sont pas déroulées à ma satisfaction. Je ne sais pas encore quelles en sont les raisons. Je vais analyser cela au cours des prochains jours et semaines.

Néanmoins, j'ai quand même pu célébrer un grand succès sportif. J'ai été promue en première ligue nationale allemande avec le SV Buch. Ce succès historique a été fêté en grande pompe dans le petit village de Souabe. Je n'ai malheureusement pas pu participer à la grande fête avec mon club. Je devais partir à La Haye immédiatement après la compétition de promotion. Maintenant je me réjouis de ma première saison dans la plus haute ligue allemande, même si l'effort va augmenter et les voyages vont s'allonger.

En attendant, pour moi, la normalité est rétablie au Centre national de performances de Macolin. J'ai terminé mon école de recrues pour sportifs d'élite le 17 mars. J'aurai désormais encore plus de temps pour m'entraîner. Pendant mon ER je travaillais en général tous les matins et trois fois par semaine de 20h à 22h en qualité d'ordonnance de bureau. Dorénavant c'est fini. Au vu de la densité de notre programme d'entraînement et de concours cela me permettra de me reposer mieux, ce qui faisait un peu défaut ces derniers mois. Je garde un très bon souvenir de mon ER. J'ai pu tisser beaucoup de liens avec d'autres sportifs d'élite. J'ai appris énormément pendant les cours ayant comme thèmes l'anti-doping et les réseaux sociaux.

Même si je suis employée maintenant à 70% en tant que sportive au Centre national de performances je cherche encore un emploi à temps partiel ou dans un établissement de formation à raison de 20 jusqu'à maximum 30%. C'est important pour moi d'avoir, à côté du tir, quelque chose pour me changer les idées.

Petra Lustenberger (26 ans), tireuse d'élite, s'entraîne depuis début octobre au Centre national de performances de Macolin. Elle a effectué son école de recrues pour sportifs d'élite de fin octobre à fin mars.

www.petralustenberger.ch

volonté de persévérer, qui se ressaisit toujours après des échecs et qui s'entraîne avec encore plus de motivation. Le jeune athlète de la Relève, qui aigüise sans cesse sa technique pour améliorer sa performance personnelle, veut intégrer le sommet de l'élite suisse à moyen terme et concourir à long terme au niveau international pour décrocher des places au sommet. «Une participation aux Jeux Olympiques constitue mon rêve absolu. Pour cela, je suis prêt à

tout donner – et je serais bien entendu extrêmement reconnaissant pour tout soutien visant à m'y faire parvenir.»

D'une manière ou d'une autre, les deux pourront à nouveau consacrer plus de temps au tir après l'obtention de leur diplôme professionnel cet été. Le fait qu'ils poursuivent leur chemin de manière cohérente pour atteindre leurs objectifs fait d'eux des alliés dans la lutte pour la prochaine médaille olympique suisse. ●

«JE SUIS PRÊT À TOUT DONNER POUR UNE PARTICIPATION AUX JEUX OLYMPIQUES.»

Cedric Wenger

Tireur suisse de la Relève



Armin Besmer (à gauche) initie Sandro Loetscher aux secrets du tir à la carabine à air comprimé.

TOUTE LA SOCIÉTÉ EN PROFITE

La FST propose une **FORMATION DE MONITEUR DU SPORT DES ADULTES** depuis trois ans. Les diplômés sont convaincus de l'utilité des cours.

Texte et photos: Silvan Meier

Et de nouveau un coup qui se retrouve dans la zone blanche de la cible. Le tireur au pistolet Sandro Loetscher en prend note avec un sourire. En fin de compte, il n'a pas son pistolet de tir rapide entre les mains, mais une carabine à air comprimé. Le membre du Cadre national est l'un des près de 20 participants au cours de perfectionnement pour Moniteur du Sport des adultes (Moniteur esa) et est ici pour découvrir et apprendre une nouvelle arme de sport et une nouvelle discipline, comme tous les autres participants. Car c'est justement ça la tâche du Moniteur esa auprès des sociétés de tir: ceux-ci ont pour mission de diriger les entraînements, d'offrir des cours et de transmettre leurs connaissances. Tous ceux qui tirent à présent au pistolet à air comprimé et à la carabine à air comprimé sur appui dans l'installation de tir à 10m dans l'arsenal de Bienne ont assisté à la formation de base il y a environ

deux ans. A présent, il convient de confirmer le statut de Moniteur esa.

IL EN VA DES OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE

La journée de cours a commencé à la Haute école fédérale de sport de Macolin. L'institutrice Ruth Siegenthaler, qui est responsable de la division Formation et Juges à la FST, introduit le thème principal «Conseiller dans un dialogue de partenariat». Les moniteurs esa doivent recevoir une formation encore plus poussée sur ce thème pour savoir de quelle manière ils peuvent transmettre leur savoir-faire dans leurs sociétés – et ce, de telle sorte que l'assistance fournie soit également acceptée et transmise. Après la théorie du matin, l'application pratique suit l'après-midi au stand de tir. Ignaz Juon, Chef de département du tir sur appui à la FST, initie d'abord les participants aux secrets de la nouvelle discipline de tir sur appui. Il

La formation de Moniteur ordonnance et de Moniteur du Sport des adultes existe depuis

2014.

Depuis lors, environ

150 TIREUSES ET TIREURS

ont effectué la formation.

explique comment une carabine ou un pistolet doit être positionné sur le support, comment l'arme de sport doit être tenue et quelles sont les aides à l'appui qui sont conformes à la réglementation. Il reste peu de temps pour se familiariser aux règles avec sa propre arme de sport, puis les participants s'expliquent mutuellement le tir sur appui. Et c'est alors que Sandro Loetscher s'essaie à la carabine. Les tireurs au pistolet ne font pas mieux. Eux aussi tirent en dehors de la cible. Mais au cours esa, l'important n'est pas la performance sportive mais les objectifs d'apprentissage. Et ceux-ci ont été atteints, telle est la conclusion unanime lors de la réunion finale.

IL MANQUE DES PARTICIPANTS

Malgré tout le succès de la journée de perfectionnement pour les moniteurs esa, la responsable de la formation FST Ruth Siegenthaler n'est pas tout à fait satisfaite de la



«**SANS UN ENTRAÎNEMENT SÉRIEUX À LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ, NOUS AVONS TOURNÉ EN ROND.**»

Armin Besmer,
Schützen Ägerital-Morgarten

«**QUICONQUE VEUT TRAVAILLER AVEC DES ADULTES DOIT AVOIR LA FORMATION QUI VA AVEC.**»

Urs Niggli,
Schützengesellschaft der Stadt Zürich



«**SANS ENTRAÎNEUR FORMÉ, DES ERREURS SE GLISSENT QUE PERSONNE NE CORRIGE.**»

Peter K. Rüegg,
Schützengesellschaft Wängi-Tuttwil



situation. Il y a certes de nombreuses personnes monitrices J+S qui ont participé à la formation de moniteur du Sport des adultes. «Mais il nous manque surtout des participants dans le domaine Ordonnance», regrette-t-elle. Dans de nombreuses sociétés de tir, l'usage montre que les tireurs plus expérimentés instruisent leurs collègues sans avoir de formation appropriée. «De nombreuses sociétés de tir n'ont pas reconnu le potentiel de la formation esa et de moniteur d'ordonnance», dit Siegenthaler.

Il en va autrement avec l'étudiant Armin Besmer des Schützen Ägerital-Morgarten. «Nous voulons offrir de bons entraînements dans notre Société de tir. Par conséquent, je ne peux que recommander les cours esa.» Il veut égale-

ment transmettre ses connaissances nouvellement acquises sur le tir sur appui. «Nous voulons proposer la nouvelle discipline dans notre Société.» Peter K. Rüegg de la Schützengesellschaft Wängi-Tuttwil se féliciterait si plus de tireurs et de tireuses pouvaient effectuer la formation de Moniteur esa. Il y voit aussi une excellente occasion de recruter de nouveaux membres. «Ainsi, nous pouvons faire venir des adultes dans les sociétés de tir», explique-t-il. «Seul un Moniteur qualifié peut transmettre le Tir sportif et faire naître le plaisir de tirer.»

Informations concernant le Sport des adultes sur www.swissshooting.ch
(rubrique Formation/Sport des adultes)

ENTRAÎNEUR DE LA RELÈVE J+S

La Fédération sportive suisse de tir dépend d'entraîneurs et d'entraîneuses ayant une bonne formation. C'est pourquoi la Fédération sportive suisse de tir propose régulièrement des cours d'entraîneur. Actuellement, on peut s'inscrire au cours de formation pour entraîneur local de la Relève J+S (statut d'entraîneur A). Les entraîneurs avec cette formation peuvent diriger des entraînements au niveau local (dans les centres de performance locaux). Le profil d'exigence requis d'un entraîneur de la Relève est très riche. On recherche des entraîneurs engagés avec d'une part des compétences techniques dans le domaine spécifique à la discipline sportive et d'autre part dans les sciences générales de l'entraînement. Afin d'être admis à la formation d'entraîneur local de la Relève J+S, il faut remplir les critères suivants:

- Faire état d'au moins 100 heures d'entraînement depuis le début dans le niveau de perfectionnement 1 (Moniteur J+S)
- Succès lors de l'accompagnement au cours d'entraînement
- Réussite de l'examen Entraîneur B avec la note de recommandation 4; l'examen doit avoir été obtenu lors des trois dernières années, sinon il faut passer un examen écrit du niveau d'entraîneur B.
- Engagement par écrit de continuer à rester en activité en tant qu'entraîneur de la Relève

La formation d'entraîneur de la Relève J+S local s'effectue en plusieurs étapes:

- Module de perfectionnement 2: Technique 2 (carabine et pistolet) du 1^{er} et 2 juillet 2017 à Macolin (JS-CH 162675)
- Examen d'entrée écrit le 3 novembre 2017 à Lucerne
- Accompagnement au cours d'entraînement avec entretiens structurés d'admission dans la période du 1^{er} septembre au 31 octobre 2017
- 1^{er} module de formation d'entraîneur local de la Relève du 9 au 11 mars 2018 à Macolin (JS-CH 165797)
- Trois participations avec le cadre aux Sites-Labets, y compris l'accompagnement aux concours dans la période du 1^{er} mars au 31 juillet 2018
- Remise de la preuve écrite de compétence jusqu'au 1^{er} août 2018
- 2^e module de formation d'entraîneur local de la Relève du 28 au 30 septembre 2018 à Macolin (JS-CH 165797)
- La formation sera achevée le 30 septembre 2018 par l'examen final écrit en biologie du sport et la présentation des travaux de fin d'étude.

Quiconque est intéressé(e) par la formation peut s'informer à la source le vendredi 21 juillet 2017 à 18h30 au Foyer des tireurs à la Lidostrasse 6 à Lucerne.

«CE FUT UN GRAND PLAISIR»

Après avoir été huit années en fonction, la **PRÉSIDENTE DE LA FST DORA ANDRES** se retire. A son compteur, une période intense avec quelques changements profonds, certains coups bas et de nombreux succès.

Texte: Patrick Suvada, Silvan Meier **Photos:** Christian Herbert Hildebrand, Silvan Meier, archive de la FST

C'était la juste récompense pour huit années de travail à la Fédération: lorsqu'Heidi Diethelm Gerber remporta la médaille de bronze le 9 août 2016 à Rio de Janeiro, la Présidente de la FST Dora Andres retint quelques larmes de joie dans le hall de la finale de Rio de Janeiro. Pour elle, qui a transformé la Fédération sportive suisse de tir à bien des égards pendant son mandat, c'était la confirmation que la nouvelle direction empruntée par la FST était la bonne. Cette nouvelle direction donnée est également

citée régulièrement par ceux qui ont collaboré avec elle au cours des huit dernières années. Beaucoup ont côtoyé Dora Andres en tant que Présidente, qui a eu comme objectif de mener la FST sans relâche et avec détermination vers une nouvelle direction. Mais la dynamique entreprenante a aussi ses côtés négatifs. «Dora Andres a parfois trop voulu à la fois», se souvient Hubert Müller, Président de la Société cantonale de tir de Thurgovie. «Cela a conduit à quelques changements à la direction de la FST». Mais sa conclusion

reste cependant positive: «Elle a fait avancer la Fédération, même si certains chantiers sont encore en cours».

AUCUNE PEUR DU CONTACT

Dora Andreas a été élue Présidente le 25 avril 2009 lors de l'Assemblée des Délégués à Näfels. Dès qu'elle prit ses fonctions, elle fit connaissance de l'actuel vice-président de la FST, Luca Filippini. «J'ai rencontré Dora Andres lors d'un atelier avec les responsables de la formation des Sociétés cantonales de tir», se souvient-il. Il se rendit alors compte qu'elle voulait emprunter de nouveaux chemins dans la formation. «Ce fut le signal de départ du concept de la Relève, la réor-

Le 18 mai 2012, Dora Andres donne le coup d'envoi du Tir en campagne.



Dora Andres fut souvent derrière le pupitre pour ses discours: ici à l'AD 2014 à Lungern.



Une belle mission pour une Présidente: Dora Andres reçoit les athlètes vainqueurs à l'aéroport de Zurich au retour des CM de Grenade en 2014.

ganisation dans l'ancien centre de compétence Formation/Relève/Juges et les actions qui suivirent, telles que la mise en place des Sites-Labels». Un an plus tard, Luca Filippini fut élu au Comité de la FST – après que Dora Andres l'ait convaincu de poser sa candidature. Cela fait sept ans maintenant que les deux travaillent ensemble au Comité; Luca Filippini est à présent l'un des candidats à la succession de Dora Andres.

Mais Dora Andres a également emprunté de nouvelles voies dans le Sport d'élite, comme l'explique Filippini. Aujourd'hui, la Fédération possède une bonne base sur laquelle on peut construire. «Dora est toujours en mouvement», reconnaît-il. Une opinion que partage Marcel Benz, Directeur de la FST de 2012 à 2016. «Elle a toujours tout donné pour faire avancer la FST», dit-il. Benz l'a accompagné lors de diverses réunions aux niveaux national et interna-

tional. A ce propos, il a remarqué une chose en particulier: «Dora Andres n'a jamais eu peur du contact, a toujours eu une oreille ouverte et sa grande connaissance du sujet la rend très convaincante.» Son dynamisme a déjà été fatal à Marcel Benz. «C'était à Ljubljana», se souvient-il. «Nous avons discuté entre nous des réactions suscitées par le projet de nouveaux statuts de la FST alors que nous aurions dû partir pour les Championnats d'Europe à Maribor». Mais Dora Andres se rendit seule aux concours. Marcel Benz dut rester à l'hôtel. Dora Andres lui avait donné pour mission de réviser les statuts pour le lendemain matin.

UN DÉPART ANNONCÉ

Cette anecdote est typique de l'action de Dora Andres. Même Max Ziegler, Président de la Société cantonale de tir de Nidwald l'a qualifiée de Présidente «très

Au centre de l'attention des médias: Dora Andres répond aux questions concernant la menace d'un durcissement de la loi européenne sur les armes lors du salon Pêche Chasse Tir en février 2016.



Le point culminant des Jeux Olympiques de Rio en 2016: Dora Andres félicite Heidi Diethelm Gerber, vainqueur de la médaille de bronze.



« J'AI TOUJOURS
ADMIRÉ SON
DYNAMISME, MÊME SI
SES ACTIONS ÉTAIENT
PARFOIS TRÈS
INTENSES. »

Marcel Benz,
Directeur de la FST de 2012 à 2016

« ELLE A FAIT AVANCER
LA FÉDÉRATION.
MAIS IL Y A ENCORE
QUELQUES CHANTIERS
EN COURS. »

Hubert Müller,
Président de la Société cantonale
de tir de Thurgovie

« DORA ANDRES
A ÉTÉ UNE PRÉSIDENTE
TRÈS ENGAGÉE.
NOUS APPRÉCIONS
SA PRÉSENCE À NOS
RÉUNIONS. »

Max Ziegler,
Président de la Société cantonale
de tir de Nidwald

Notre engagement pour un nouveau moi.



Rapprochez-vous à chaque pas de votre objectif. Nous vous soutenons avec 360 parcours en plein air. Vous trouverez le circuit Helsana Trails le plus proche de chez vous et d'autres solutions de prévention pour entretenir votre santé sur helsana.ch/rester-en-bonne-sante

Helsana
Engagée pour la vie.

engagée» avec une forte présence et un bon réseau. Une chose qu'Hugo Petrus, Président de la Fédération Sportive Valaisanne de Tir, estime en elle. «En tant que politicienne, elle a apporté le réseau nécessaire.» Dora Andres a représenté le PLR de 1998 à 2006 au Conseil d'Etat bernois. Elle fut Conseillère d'Etat pendant huit ans. Exactement la même période de temps qu'elle aura passé à la FST en tant que Présidente. «J'ai dit lors de ma prise de fonction que je souhaite rester huit ans comme Présidente de la FST. Ce temps est désormais révolu». C'est ce que disait Dora Andres à la Conférence des Présidents le 28 octobre 2016, lorsqu'elle annonça renoncer à un autre mandat. A présent, la Présidente sortante revient sur ses huit années de mandat.

Dora Andres, pendant votre mandat vous avez lancé de nombreux projets, adapté les structures et pris une nouvelle direction avec la FST. Quels sont les plus grands succès de votre mandat?

Dora Andres: Les nouvelles structures et orientations de la Relève et du Sport d'élite. Cela comprend les Sites-Labels, le Centre national de performance à Macolin et la Science du sport qui n'existait pas avant mon mandat.

Y a-t-il eu aussi des échecs?

Oui, la démission d'un athlète de l'élite peu après mon entrée en fonction et le fait que la fonction nouvellement créée il y a cinq ans de Chef du Sport populaire soit désormais vacante pour la seconde fois. Cela me préoccupe.

Vos coéquipiers vous caractérisent d'infatigable, de déterminée et d'engagée. Votre action allant parfois trop loin et les autres se sentant dépassés. Que répondez-vous à cela?

J'en suis parfaitement consciente. Mais ce n'est que lorsqu'on est sollicité que l'on grandit et que l'on

reste vigilant. Toutefois, lorsque des signaux montraient que quelque chose ne correspondait pas ou nécessitait plus de temps, j'en ai toujours tenu compte. Exemple avec les statuts de la FST, mais aussi la communication où j'ai freiné: j'aurais volontiers aimé avoir un nouveau site Internet il y a quatre ans déjà.

Votre successeur sera désigné le 29 avril. Quels conseils donnez-vous au nouveau Président?

Il est important d'établir une bonne relation avec les Présidents des Membres de Fédérations. A cette époque, j'ai rendu visite à tous les Comités des SCT/SF/AM lors des quatre premiers mois. Les Présidents sont très importants pour moi, car ils constituent le lien avec les Sociétés de tir. Leur tâche n'est pas facile, mais elle est très importante pour le fonctionnement du Tir sportif. J'ai beaucoup apprécié les échanges avec eux et j'ai un grand respect pour leur travail.

Une phase plus calme commence pour vous à présent. Qu'allez-vous faire du temps libre?

A l'heure actuelle, je ne peux même pas me l'imaginer, je suis toujours en plein travail. Pour moi, ce sera un soulagement de laisser la responsabilité de la Fédération. Ceci avec un sentiment de gratitude pour la confiance que les collaborateurs, les membres du Comité et les Présidents m'auront apporté. Ce fut un grand plaisir, et à présent je suis ouverte à de nouvelles choses. ●



«DORA ANDRES EST TOUJOURS EN MOUVEMENT ET APPORTE CONSTAMMENT DE NOUVELLES IDÉES ET DE NOUVEAUX PROJETS.»

Luca Filippini,
Vice-Président de la FST

«LES TIREURS BÉNÉFICIENT DE SON EXPÉRIENCE EN TANT QUE POLITICIENNE ET DE SON BON RÉSEAU DE RELATIONS.»

Hugo Petrus,
Président de la Fédération Sportive Valaisanne de Tir



UN CHOIX IMPORTANT

Les représentants des Associations-membres éliront un nouveau Président lors de l'**ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS DE LA FÉDÉRATION SPORTIVE SUISSE DE TIR** à Lugano. D'autres décisions importantes figureront également à l'ordre du jour.

Texte: Silvan Meier Photo: luganoturismo.ch

Quelque 400 Délégués de toute la Suisse sont attendus à Lugano le samedi 29 avril. Là-bas, au Centre des congrès, les représentants des Associations-membres se prononceront sur des changements importants pour la Fédération sportive suisse de tir. Ils se concentreront sur des élections, qui sont d'actualité suite à la démission annoncée de la Présidente Dora Andres. Deux candidats se présentent à sa succession: d'une part, l'actuel Vice-président de la FST Luca Filippini, d'autre part, Beat Arnold, Conseiller national UDC d'Uri, soutenu par la Fédération cantonale de tir d'Uri.

Au cas où Luca Filippini serait élu Président, un siège deviendrait vacant au sein du Comité directeur. L'actuel Président de la

Société cantonale de tir de Bâle campagne, Walter Harisberger, est en campagne pour celui-ci. Des élections de remplacement sont également prévues pour les organes juridictionnels et les organes de révision.

UN NOUVEAU MODÈLE DE CONTRIBUTION

Après que les nouveaux statuts aient été adoptés lors de l'Assemblée des Délégués en 2016, une votation au sujet du nouveau modèle de contribution qui en découle est à présent prévue, comme annoncé il y a un an. Désormais, une contribution de tireur doit être prélevée pour chaque membre de société assuré. Cette contribution de tireur remplace la contribution de communication.

L'Assemblée des Délégués 2017 de la FST est organisée par un

COMITÉ LOCAL D'ORGANISATION

sous la direction de Doriano Junghi, Vice-président de la Fédération cantonale de tir du Tessin. Un grand merci!

Il n'y a donc aucune charge financière supplémentaire pour les sociétés de tir. Le nouveau modèle de contribution est par contre plus facile à gérer et provoque moins de travail administratif.

HONNEURS

Parallèlement aux affaires statutaires, l'Assemblée des Délégués offre toujours l'occasion d'honorer des fonctionnaires et des tireurs méritants. Ce ne sera pas différent à Lugano. Au banquet d'USS Assurances du vendredi 28 avril, les athlètes, qui ont remporté du métal noble ou des diplômes aux concours internationaux l'an dernier pour la Fédération sportive suisse de tir, seront honorés. USS Assurances organisera également son Assemblée des Délégués au



L'Assemblée des Délégués de la Fédération sportive suisse de tir aura lieu le 29 avril au Centre des congrès de Lugano (à droite en bas sur la photo).

LA SÉCURITÉ EN PREMIER

Traditionnellement, les assemblées des Délégués de la FST et d'USS Assurances sont tenues le même week-end au même endroit. Les Délégués d'USS Assurances se réuniront le vendredi 28 avril à 17 heures au Centre des congrès de Lugano. L'ordre du jour comprend l'approbation du rapport annuel et des comptes annuels, qui clôturent avec un bénéfice d'un peu plus 184'000 francs. Le Directeur général Hans Rudolf Liechti et le Président Rudolf Vonlanthen attireront en outre l'attention sur diverses questions qui touchent l'USS. Ils évoqueront ainsi les problèmes de sécurité dans les installations de tir indoor qui sont actuellement en plein essor. L'assurance de protection juridique constitue un autre thème qui sera abordé. USS Assurances recommande à toutes les sociétés de tir sportif de souscrire à une telle assurance.

Centre des congrès avant le banquet (voir encadré).

Lors de l'AD de la FST de samedi, l'ancien Chef de l'armée le cdt C André Blattmann et Edwin Niederberger, Chef du département du Championnat suisse de groupes Pistolet 50m, seront entre autres honorés pour leur engagement de longue date pour le Tir sportif. Divers Présidents cantonaux, qui ont démissionné de leur poste, feront également leurs adieux. Et bien entendu, des remerciements iront à la Présidente de la FST Dora Andres pour son engagement, celle-ci démissionnant après huit ans.

Assemblée des Délégués de la Fédération sportive suisse de tir: Samedi, 29 avril, de 9h30 à 13h, Centre des congrès de Lugano

NOUVELLES DE LA FÉDÉRATION

TARGET SPRINT: À PRÉSENT, C'EST SÉRIEUX

Avec Target Sprint, la Fédération sportive suisse de tir a lancé une nouvelle discipline (voir aussi «TirSuisse» de décembre 2016). Le tir à la carabine à air comprimé sera combiné avec des tours de piste sur 400m. Le 18 mars, les premiers entraîneurs JS ont été formés à la nouvelle discipline. En plus d'une partie théorique, il y a également eu une formation de course au programme. Lors de la manifestation sportive neuchâteloise «24 Heures Gym» du samedi 6 mai, le Target Sprint sera présenté lors d'un concours de démonstration. Le dimanche 24 septembre, tous les amateurs de sport auront l'occasion de disputer eux-mêmes un Target Sprint lors de la Fête du sport zurichoise (Zürcher Sportfest). La Fête du sport se déroule de 10h à 16h au complexe sportif Waldegg à Horgen. La nouvelle discipline a déjà fait ses premiers pas sur le plan international. Le premier Championnat du monde officiel de Target Sprint aura lieu en parallèle au CM des juniors du 22 au 29 juin à Suhl (GER). Des concours en individuel et par équipe se dérouleront les 24 et 25 juin à Suhl.

L'ISSF VEUT SUPPRIMER DES DISCIPLINES

Dans le cadre de son agenda 2020, le Comité International Olympique (CIO) vise également à établir l'égalité des droits dans le Tir sportif. A l'heure actuelle, il y a cependant plus de disciplines masculines que féminines. L'International Shooting Sport Federation (ISSF) a donc été chargée d'élaborer une proposition à l'attention du CIO. Le 22 février, le Comité exécutif de l'ISSF et le Conseil d'administration ont décidé que les disciplines Carabine 50m couché et Pistolet libre 50m seront supprimées du programme olympique. Les deux disciplines exclusivement masculines seront remplacées par des concours mixtes au pistolet à air comprimé et à la carabine à air comprimé. Dans une lettre à l'ISSF, la Fédération sportive suisse de tir s'est élevée contre la suppression des disciplines. Le concours couché des tireurs au petit calibre jouit d'une grande popularité, argumente la FST. En outre, le Pistolet libre 50m est également la discipline reine des tireurs au pistolet. L'appel de la FST, ainsi que les pétitions d'autres fédérations nationales et de fabricants de munitions, n'a pas été entendu. L'ISSF a demandé au CIO d'organiser aux Jeux Olympiques de Tokyo en 2020 les disciplines Carabine à air comprimé 10m (femmes, hommes et mixtes), Carabine 50m trois positions (hommes et femmes), Pistolet à air comprimé 10m (femmes, hommes et mixtes), Pistolet de sport 25m (femmes) et Pistolet olympique tir rapide 25m (hommes). Le CIO décidera définitivement à l'été 2017 du futur programme olympique.

CALANDA RADLER

DOUBLE RAFRAÎCHISSEMENT



100% NATURELLE, NE CONTIENT QUE 2% D'ALCOOL

LE LANCEMENT A RÉUSSI

Il y a environ un an, la FST a lancé le projet «ZWINKY» pour recruter des membres. Il est temps à présent de tirer un premier bilan.

Texte: Steven Bleuler, Chef de projet «Zwinky» **Photos:** màd

La première année «Zwinky» a officiellement démarré avec la manifestation de lancement dans le cadre du salon Pêche Chasse Tir en février 2016. Parallèlement à la manifestation nationale «Zwinky» sous la direction de la FST, un total de 21 événements a été enregistré et effectué localement dans le cadre de «Zwinky». L'équipe principale «Zwinky» a participé à de nombreuses manifestations locales afin de faire connaître le projet, avec lequel la FST veut recruter de nouveaux membres et entretenir les relations avec ceux existant, directement depuis la source.

«Zwinky» était également présent lors des fêtes de tir cantonales dans les cantons de Soleure, d'Appenzell Rhodes-Intérieures, du Tessin et de Nidwald. Les faits montrent que le virus «Zwinky» se propage lentement mais sûrement dans toute la Suisse. Les formations pour ambassadeurs et animateurs y ont également contribué, ceux-ci portant à présent fièrement le pin's «Zwinky». Des unités de formation supplémentaires sont prévues en 2017. Cela vaut donc la peine de consulter régulièrement le site web de la FST et de s'inscrire aux cours.

GRANDE DIVERSITÉ

Les différentes manifestations «Zwinky» montrent à quel point les tireurs de la base sont créatifs afin de recruter de nouveaux membres. C'est ainsi que de nombreuses manifestations ont eu lieu dans le cadre d'une foire commerciale locale – en partie avec un «café des tireurs» intégré. Paral-



Que ce soit pour passer d'agréables moments ensemble au café des tireurs (en haut) ou au tir au public avec une installation SCATT: les sociétés de tir montrent leur côté créatif lors de l'organisation des événements «Zwinky».

lèlement à cela, il est également possible de s'essayer au tir à la carabine ou au pistolet à air comprimé (à balles réelles ou au SCATT). Les esprits créatifs ont également essayé d'obtenir des adresses de visiteurs en organisant des concours intéressants et des prix attractifs.

D'autres ont effectué une journée ou un week-end portes (de stand de tir) ouvertes pour attirer le public dans les stands de tir. Une autre possibilité a consisté à intégrer le Tir sportif dans une fête de la commune. Dans ce cadre, l'installation de tir a été ouverte et un programme divertissant et attrayant a été proposé.

LES MEILLEURES SERONT PRIMÉES

Les trois meilleures manifestations de l'année recevront à présent un prix. Cela vaut donc la peine de participer activement à «Zwinky». L'équipe principale a examiné toutes les manifestations et les documents soumis. Les trois



lauréats pour l'année «Zwinky» 2016 sont connus. Pour chacun d'eux, une délégation de deux personnes sera invitée à l'Assemblée des Délégués de l'USS du 28 avril à Lugano et sera primée sur place. Pour tous les autres: faire un brainstorming, concevoir des idées créatives pour recruter des nouveaux membres et organiser une manifestation «Zwinky».

L'équipe de projet se tient à votre disposition pour plus d'informations à l'adresse zwinky@swissshooting.ch.

La première
année
21
ÉVÉNEMENTS
ont été inscrits.

TOUJOURS OUVERT À QUELQUE CHOSE DE NOUVEAU

SEPP RUSCH s'engage pour le Tir sportif depuis des années déjà. La vie de l'Appenzellois le prouve: en tant que tireur engagé, on apprend des choses qui ouvrent l'esprit – et qui en font avancer plus d'un, et pas seulement au tir.

Texte et photos: Christoph Petermann

Ce que Sepp Rusch fait non seulement pour sa Société de tir ou sa Fédération, mais aussi pour toute la famille suisse du tir, est tout simplement phénoménal. C'est en ces termes que Franz Wetter, Président de la Société cantonale de tir d'Appenzell Rhodes-Intérieures vante Sepp Rusch, un fonctionnaire du petit canton de Suisse orientale, et donne ainsi le coup d'envoi de la série «Les tireurs méritants». Un regard sur le CV de tir de Sepp Rusch confirme les louanges de Franz Wetter: Chef des jeunes tireurs et Président de longue date de la Société de tir Gonten AI, Vice-président de longue date de la Société cantonale de tir d'Appenzell Rhodes-Intérieures, Membre du Comité d'USS Assurances, Secrétaire général de la Fête cantonale de tir, diverses fonctions à la Société cantonale de tir d'Appenzell Rhodes-Intérieures

et Secrétaire du Championnat par équipes de Suisse orientale (Ostschweizer Mannschaftsmeisterschaft OMM). A cela s'ajoute encore cette citation d'un ancien Président du Championnat par équipes de Suisse orientale: «Sepp Rusch représente l'OMM, il est tout simplement l'OMM.»

DES FILMS TOURNÉS AVEC UN DRONE

Le tireur de 54 ans est un véritable Appenzellois – mais il n'est pas solitaire ou silencieux comme le disent certains stéréotypes. «Pour notre film promotionnel pour la Fête cantonale de tir 2016 d'Appenzell Rhodes-Intérieures, nous avons joué avec ce cliché», dit Rusch. Albert Neff, connu comme vacher au regard hargneux dans la publicité du fromage d'Appenzell, qui ne veut en dévoiler la recette à personne, a participé en star. Neff a spontanément donné son accord, tout comme Marco

Le film promotionnel de la Fête cantonale de tir d'Appenzell Rhodes-Intérieures a eu **18'000 TÉLÉCHARGEMENTS** sur Facebook.

Fritsche, modérateur de l'émission de télévision «Fermier cherche femme», dit Rusch. A cela s'ajoute aussi des séquences de films depuis les stands de tir ou le Säntis – toutes filmées avec un drone. «Nous voulions juste faire quelque chose de nouveau», dit Rusch. Avec le film, nous sommes allés dans diverses Sociétés cantonales de tir pour faire la promotion de la Fête cantonale de tir. L'effort en valait la peine: «Il y a eu des standing ovations. Et sur notre page Facebook, nous avons eu 18'000 téléchargements», dit Rusch fier. Mais le plus important est que la Fête cantonale ait été un succès avec 8900 visiteurs.

UN RÖSTIGRABEN INEXISTANT

D'où vient la passion de Sepp Rusch pour le Tir sportif? La première fois que Rusch eut un contact avec le tir, ce fut en 1977 alors qu'il était élève à l'école secondaire et qu'il participa comme secrétaire à la Fête cantonale de tir d'alors. Trois ans plus tard, il fut admis dans la Société de tir de Gonten. Plus tard, il devint Chef des jeunes tireurs et entre 1988 et 1998, il servit en tant que Président. «La camaraderie parmi les tireurs m'a plu dès le début», dit Rusch. D'une manière générale, il est quelqu'un qui s'intéresse aux gens et qui recherche leur contact. «Qu'ils soient artisans, agriculteurs, politiciens ou employés de bureau – au travers du Tir sportif,



«POUR NOTRE FILM PROMOTIONNEL, NOUS AVONS JOUÉ AVEC LE CLICHÉ DE L'APPENZELLOIS SOLITAIRE.»

Sepp Rusch,
Tireur et fonctionnaire engagé

j'ai rencontré toutes sortes de gens, de toutes les régions de la Suisse», explique Rusch. Et il a appris une chose à ce propos: «Au final, cela ne dépend que de la personne.» Même le terme de «Röschtraben» ne lui inspire plus rien de sérieux depuis ses rencontres avec les Romands.

Pour ses activités au sein de la Société de tir de Gonten, Rusch a dû acquérir des connaissances dans divers domaines: il a par exemple dû prendre des cours d'informatique et a été très tôt en contact avec Internet. «Je devais absolument disposer de ces connaissances, ce que j'ai fait rapidement», dit Rusch. «En outre, je trouve passionnant de toujours essayer quelque chose de nouveau», souligne le père de deux enfants et grand-père.

Ce fut le cas en 1998: Rusch a contribué à la création du Championnat par équipes de Suisse orientale. Sont admises à ce concours les sociétés de tir à la carabine et au pistolet qui appartiennent à une Société cantonale de tir dans les cantons d'Appenzell Rhodes-Intérieures et Extérieures, des Grisons, de Saint-Gall, de Schaffhouse, de Thurgovie et de Zurich. «Une telle chose n'existait pas auparavant», dit Rusch. Le tout est devenu une histoire à succès: lors de chaque manche, près de 2000 tireurs participent aujourd'hui au concours.

UN ARGUMENT DE POIDS

L'engagement de Rusch dans le Tir sportif et sa volonté d'essayer quelque chose de nouveau se sont également avérés payant dans sa vie professionnelle. A 37 ans, il a de nouveau radicalement changé de vie: le boucher de formation a envoyé sa candidature en tant que commercial auprès des Assurances appenzelloises. Après l'entretien d'embauche, il dit à sa femme: «Mon Dieu, cela ne va rien donner.» Deux heures plus tard, la société d'assurance l'appela. Rusch avait le poste. La raison? En raison de ses diverses activités et de l'or-

ganisation d'innombrables concours de tir et de manifestations de tir, Rusch a connu de très nombreuses personnes à travers le canton – un point important pour le poste. A cela s'ajoutait le fait que: «Dans une Société de tir, on a beaucoup à faire avec les autorités, les communes, mais aussi avec les riverains des installations de tir. Il convient d'avoir un bon contact avec ces personnes», dit Rusch. «Pour cela, il faut une bonne connaissance de la nature humaine et de bonnes manières, et c'est justement ce dont tu as besoin en tant que commercial d'une assurance.»

De 2013 à 2014, Rusch s'est également engagé en tant que Président d'un groupe de travail auprès des USS Assurances. Il était nécessaire d'adapter les conditions générales d'assurance de l'assurance pour tireurs aux nouvelles réalités de la société. «La transition vers un nouveau système de calcul des primes a constitué un grand défi», dit Rusch.

Aujourd'hui, Rusch est toujours dans le Comité de l'USS, occupe la fonction de Secrétaire du Championnat par équipes de Suisse orientale et gère le site Internet de la Société cantonale de tir d'Appenzell. En outre, il est également membre de l'Appenzeller Schützengesellschaft «Clanx», où il aide à l'organisation des concours.

Mais comment fait-il pour tout concilier? En fin d'année dernière, il a remarqué que la Fête cantonale de tir faisait peut-être «un peu beaucoup» en parallèle à toutes ses autres obligations. Après que cet engagement ait définitivement pris fin en décembre 2016, il a eu alors, d'un jour à l'autre, plus de temps libre – et il réalisa qu'il aimait cela. «Je vais prendre exprès un rythme plus calme à présent.»

Une chose est sûre: pour un tireur du rang de Sepp Rusch, on est en droit d'avoir des doutes. Peu importe la fonction – l'Appenzel-

lois s'engagera encore à l'avenir avec passion pour la famille suisse du tir. ●

Tireurs méritants:

Dans le cadre d'une série à part, nous présentons les tireuses et tireurs qui s'impliquent depuis de nombreuses années dans le tir sportif et les Sociétés de tir. Connaissez-vous aussi un tireur méritant? Alors écrivez-nous à

redaktion@swissshooting.ch



INVITÉ DE LA FÊTE D'UNSPUNNEN

La FST est l'une des douze fédérations qui participent à la traditionnelle **FÊTE D'UNSPUNNEN À INTERLAKEN**.
Les tireurs y seront à l'honneur en particulier lors d'un jour précis.

Texte et photo: CO de la Fête d'Unspunnen

La Fête d'Unspunnen, fête suisse des costumes et des armaillis, rassemblera en 2017 jeunes et vieux, issus des villes comme des campagnes, et à travers toutes les régions et par-delà les barrières linguistiques. Pour de nombreuses personnes en Suisse, cette manifestation est marquée en rouge depuis longtemps sur le calendrier. La joie anticipée augmente de jour en jour – la Fête d'Unspunnen ayant lieu tous les 12 ans.

Pour la première fois, tous les éléments de la Fête se situeront sur

AU PROGRAMME

Samedi 26 août,	Fête d'ouverture/Journée de la jeunesse
Dimanche 27 août,	Lutte d'Unspunnen
Lundi 28 août,	Bergers d'alpage et paysannes
Mardi 29 août,	Journée du lancer de pierre
Mercredi 30 août,	Tir et hornuss
Jeudi 31 août,	Cor des alpes et lancer de drapeau
Vendredi 1 septembre,	Musique folklorique et chorale
Samedi 2 septembre,	Costume traditionnel et yodel
Dimanche 3 septembre,	Grande finale

Programme complet sur www.unspunnenfest.ch

la Höhematte dans le centre d'Interlaken. C'est pourquoi le slogan est «En avant vers les nouveaux pâturages!». La lutte d'Unspunnen aura lieu le week-end du 26/27 août 2017, la Fête elle-même aura lieu les 2 et 3 septembre 2017 – avec de nombreuses journées thématiques au cours de la semaine. Comme le marathon de la Jungfrau aura également lieu le week-end d'après, Interlaken sera le lieu d'un certain nombre d'événements majeurs durant plusieurs semaines.

COMMANDE CARTES DE FÊTE D'UNSPUNNEN 2017

Commandez vos cartes de fête à l'aide de ce formulaire et vivez à nouveau des moments inoubliables à l'occasion de la Fête d'Unspunnen à Interlaken, du vendredi, le 1 septembre jusqu'à dimanche, le 3 septembre 2017, et la «journée de la jeunesse» au 26 août 2017.

Ex. Carte de fête de 3 jours, du vendredi au dimanche, à CHF 169.00

Insigne de fête, 2 repas du soir à choix dans le cadre de l'offre culinaire de la Fête d'Unspunnen, 3 bons pour un repas de midi, entrée à la cérémonie d'ouverture, place assise Fête de la danse populaire du samedi, place debout pour le cortège du dimanche, cérémonie de la fête du dimanche place assise 2ème catégorie

Stk. Carte de fête de 2 jours, du samedi au dimanche, à CHF 119.00

Insigne de fête, 1 repas du soir à choix dans le cadre de l'offre culinaire de la Fête d'Unspunnen, 2 bons pour un repas de midi, entrée à la cérémonie d'ouverture, place assise Fête de la danse populaire du samedi, place debout pour le cortège du dimanche, cérémonie de la fête du dimanche place assise 2ème catégorie

Stk. Carte de fête pour le samedi, à CHF 89.00

Insigne de fête, 1 repas du soir à choix dans le cadre de l'offre culinaire de la Fête d'Unspunnen, 1 bon pour un repas de midi, entrée à la cérémonie d'ouverture, place assise Fête de la danse populaire

Stk. Carte de fête pour le dimanche, à CHF 59.00

Insigne de fête, 1 bon pour un repas de midi, entrée à la cérémonie d'ouverture, cortège du dimanche place debout, cérémonie de la fête du dimanche place assise 2ème catégorie

Stk. Carte pour les jeunes pour le 26 août 2017, à CHF 10.00

Participation à la journée de la jeunesse, repas de midi, collation, entrée à la cérémonie officielle et pin souvenir.

Groupe/Organisation _____

Prénom et nom _____

Adresse _____

CP et lieu _____

Téléphone _____ E-Mail _____

Envoyer à:
Geschäftsstelle
Unspunnenfest 2017
c/o Jungfrau World
Events GmbH
Postfach
3800 Interlaken



En collaboration avec



Mode d'envoi:

Prioritaire

Recommandé (CHF 5.30)

Frais de traitement CHF 6.00.



Des traditions telles que le lancer du drapeau sont perpétuées lors de la «Grande fête de la patrie».

UNE SEMAINE REMPLIE DE TRADITIONS

Pour la première fois, la Fête de la lutte, des costumes et des armailles aura lieu lors de deux week-ends différents. Douze fédérations nationales partenaires prendront part à la fête. Celles-ci contribueront de manière significative au programme lors des neuf jours et de leurs thèmes principaux. Parallèlement aux tireurs, les visiteurs pourront se réjouir de voir des bergers d'alpage et des paysannes, des lanceurs de pierre, des hornuseurs, des joueurs de cor des Alpes

et des lanceurs de drapeaux, des musiciens folkloriques et choristes, des danseurs en costume traditionnel et yodleurs, des joueurs de tambour et de fifres, ainsi que plusieurs vraies «perles de tradition». Les visiteurs ne devraient bien sûr pas manquer la grande finale avec le défilé dans Interlaken et le grand spectacle de gala avec cérémonie de clôture.

Fête d'Unspunnen à Interlaken
du 26 août au 3 septembre 2017
www.unspunnenfest.ch

ENTRÉES

Prévente: tickets@unspunnenfest.ch, téléphone 033 826 53 41

TICKETS DE LA FÊTE POUR LES ACTIFS

Carte de fête	
de 3 jours Ven-Dim	Fr. 169.00
de 2 jours Sam/Dim	Fr. 119.00
d'un jour Sam	Fr. 89.00
d'un jour Dim	Fr. 59.00
pour les jeunes 26.8.	Fr. 10.00

TICKETS POUR VISITEURS

Pass Unspunnen Fr. 79.00
(diverses entrées, insigne de la fête et bon pour consommations)

Entrées individuelles

- Soirée divertissement
Sam, 02.09., 20h-23h Fr. 20.00
- Fête des danses populaires
Sam, 02.09., 13h-17h Fr. 20.00
- Concert de yodel de l'EJV
Sam, 02.09., 17h-19h Fr. 25.00
- Soirée de gala d'Unspunnen
Sam, 02.09., 20h-02h Fr. 49.00
- Gala de la fête
Dim, 03.09., 14h-17h Fr. 29.00

IDÉES DE MANIFESTATIONS

TOUS AU TIR FÉDÉRAL EN CAMPAGNE

Près de 130'000 tireuses et tireurs ont de nouveau fait du Tir fédéral en campagne de l'année dernière la plus grande Fête de tir au monde. L'objectif de la Fédération sportive suisse de tir et de toutes les Sociétés cantonales de tir est de faire en sorte que le nombre de participant augmente à nouveau cette année, et de confirmer la tendance à la hausse qui a pris son départ l'année dernière. Les stands de tir de toute la Suisse seront ouverts du 9 au 11 juin. Les Sociétés de tir ont pour mission de recruter le plus grand nombre de membres pour le concours. Au final, le Tir fédéral en campagne représente une opportunité unique d'enthousiasmer de nouveaux membres pour le Tir sportif.

Tir fédéral en campagne, du 9 au 11 juin. Consulter www.swissshooting.ch pour de plus amples informations et connaître les jours de tir (rubrique Sport populaire/Tir pour tous)

QUATRE FÊTES CANTONALES COURTISENT LES TIREURS

Il n'y a que l'embarras du choix: quatre Fêtes cantonales de tir figurent au programme. Dès le 16 juin, les manifestations débiteront dans le canton d'Argovie et dans le Jura bernois. Des jubilés seront célébrés dans les deux cantons. La Fête cantonale de tir d'Argovie aura lieu pour la 30^{ème} fois, celle de Berne pour la 40^{ème} fois. Une semaine plus tard débitera la 19^{ème} Fête cantonale de tir de Zoug au centre de fête de Neuheim. La 73^{ème} Fête cantonale de tir de Glaris fermera la marche à partir du 11 août. Les quatre Fêtes de tir ont été présentées en détail dans la dernière édition de «Tir Suisse» de décembre 2016. Il est encore possible de s'inscrire pour participer à ces quatre fêtes.

- 30^e Fête cantonale d'Argovie, du 16 juin au 2 juillet
www.agksf2017.ch
- 40^e Fête cantonale de Berne, du 16 juin au 2 juillet
www.tcbe2017.ch
- 19^e Fête cantonale de Zoug, du 23 juin au 9 juillet
www.zug17.ch
- 73^e Fête cantonale de Glaris, du 11 au 27 août
www.glksf2017.ch



CALENDRIER

AVRIL

DU 21 AU 30 AVRIL

1^{ère} manche du Championnat suisse par équipes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

22 ET 23 AVRIL

6^e Shooting Masters Carabine 10 et 50m, Pistolet 25 et 50m
Pistolet: **Burgdorf**, installation de tir de **Lindenfeld & Liestal**, installation de tir de **Sichtern**
Carabine: **Schwadernau**, installation de tir de **Zelgli**

22 AVRIL

68^e Tir historique Fahrtschiessen
Mollis (GL)
www.fahrtschiessen.ch

DU 24 AU 30 AVRIL

Concours international (CI) Berlin Carabine 10 et 50m, Pistolet 10, 25 et 50m
Berlin (GER)
www.iwk.adlershofer-fuechse.de

DU 25 AU 28 AVRIL

1^{ère} semaine du tir rapide de Suhl, Pistolet 25m
Suhl (GER)

DU 27 AVRIL AU 1^{ER} MAI

Alpencup Carabine 10 et 50m, Pistolet 10, 25 et 50m
Bologne (ITA)

28 AVRIL

Conférence des Présidents de la Fédération sportive suisse de tir et Assemblée des Délégués de USS Assurances
Lugano, Centre des congrès

29 AVRIL

Assemblée des Délégués de la Fédération sportive suisse de tir
Lugano, Centre des congrès

29 ET 30 AVRIL

Tir de commémoration de Rothenthurm
Rothenthurm, Installation de tir de Müllern
www.gedenkschiessen.ch
www.psuovsz.ch

29 ET 30 AVRIL

1^{ers} Shooting Masters Fusil 300m
Buchs (AG), installation de tir régionale de **Lostorf**

MAI

DU 1^{ER} MAI AU 31 AOÛT

Concours de qualification du Championnat d'été P10m
Pistolet 10m
Dans toute la Suisse

DU 3 AU 8 MAI

48^e Grand Prix de Libération Carabine 10 et 50m, Pistolet 10, 25 et 50m
Pilzen (CZE)
www.shooting-plzen.cz

DU 4 AU 14 MAI

International Shooting Competition of Hannover (ISCH)
Carabine 10 et 50m, Pistolet 10, 25 et 50m
Hanovre (GER)
www.i-s-c-h.de

DU 5 AU 14 MAI

CIJ Carabine Carabine 10 et 50m
Schwadernau, installation de tir de **Zelgli**

DU 8 AU 12 MAI

Coupe d'Europe Fusil 300m
Aarhus (DEN)
www.esc-shooting.org

11 MAI

1^{ère} manche principale du Championnat suisse de groupes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

DU 17 AU 24 MAI

Coupe du monde ISSF Munich Carabine 10 et 50m, Pistolet 10, 25 et 50m
Munich (GER)
www.issf-sports.org

DU 19 AU 21 MAI

Rifletrophy Carabine 10 et 50m
Pilsen (CZE)

DU 19 AU 28 MAI

3^e manche du Championnat suisse par équipes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

DU 24 AU 28 MAI

27^e Meeting of the Shooting Hopes Carabine 10 et 50m, Pistolet 10, 25 et 50m
Pilsen (CZE)
www.shooting-plzen.cz

24 MAI

2^e manche principale Championnat suisse de groupes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

L'élite mondiale se retrouve à Munich en mai pour la Coupe du monde de l'ISSF. (Image d'archive de 2016)

27 ET 28 MAI

2^e Shooting Masters Fusil 300m
Buchs (AG), installation régionale de tir de **Lostorf**

DU 29 MAI AU 12 JUIN

1^{ère} manche principale du Championnat suisse de groupes Pistolet 25 et 50m
Dans toute la Suisse

JUIN

2 ET 3 JUIN

7^e Shooting Masters Carabine 10 et 50m, Pistolet 10, 25 et 50m
Pistolet: **Burgdorf**, installation de tir de **Lindenfeld & Liestal**, installation de tir de **Sichtern**
Carabine: **Schwadernau**, installation de tir de **Zelgli**

DU 2 AU 11 JUIN

4^e manche du Championnat suisse par équipes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

5 JUIN

Date limite d'annonce pour la manche principale du Championnat suisse de groupes Fusil 300m
Dans toute la Suisse

DU 6 AU 14 JUIN

Coupe du monde ISSF Carabine 10 et 50m, Pistolet 10, 25 et 50m
Gabala (AZE)
www.issf-sports.org

8 JUIN

3^e manche principale du Championnat suisse de groupes Carabine 50m
Dans toute la Suisse

DU 9 AU 11 JUIN

Rifletrophy Carabine 10 et 50m
Innsbruck (AUT)

Photo: Falk Heller



ANNONCE

24. Viamalasschiessen, **Thusis**

300M + 25/50M Pistolet

Freitag 19. Mai, 16.30-19.30 Uhr, Auffahrt / Donnerstag 25. Mai, 8.00-12.00, 13.00-17.00 Uhr

Samstag 27. Mai, 8.00-12.00, 13.00-17.00 Uhr

Schuessplanversand: Tel. 079 392 55 75, mmeier.luvreu@bluemail.ch

26. Nulezschuessen, **Bonaduz**

300M + 50M Pistolet

Schuessplanversand: Tel. 079 746 82 31, rfrauenf@spin.ch

CALENDRIER

Autres manifestations sur www.swissshooting.ch**DU 9 AU 11 JUIN**

Tir fédéral en campagne 2017
Fusil 300m,
Pistolet 25 et 50m
Dans toute la Suisse

DU 12 AU 17 JUIN

1^{ère} manche principale du
Championnat suisse de
groupes Fusil 300m
Dans toute la Suisse

DU 15 AU 18 JUIN

Coupe d'Europe
Fusil 300m
Lahti (FIN)
www.esc-shooting.org

DU 16 AU 18 JUIN

CIJ Pistolet
Pistolet 10, 25 et 50m
Lugano

DU 16 AU 25 JUIN

5^e manche du Championnat
suisse par équipes
Carabine 50m
Dans toute la Suisse

**DU 16 AU 19 JUIN, DU 23 AU 25
JUIN ET DU 30 JUIN AU 2
JUILLET**

30^e Fête cantonale de tir
d'Argovie
Carabine 50 et Fusil
300m, Pistolet 25 et 50m
Aarburg, Brittnau,
Kölliken, Reitnau, Staffel-
bach et Zofingen
www.agksf2017.ch

**DU 16 AU 19 JUIN, DU 23 AU 25
JUIN ET DU 30 JUIN AU 2
JUILLET**

40^e Fête cantonale de tir
de Berne
Carabine 50 et Fusil
300m, Pistolet 25 et 50m
Jura bernois, Centrale de
fête à Reconvillier
www.tcbe2017.ch

18 JUIN

Match debout Juniors
Carabine 50m
Schwadernau, installation
de tir de Zelgli

DU 19 JUIN AU 3 JUILLET

2^e manche principale du
Championnat suisse de
groupes Pistolet 25 et
50m
Dans toute la Suisse



Photo: Andreas Tschopp

Le Championnat de groupes suisse Carabine 50m débutera le 11 mai. Il se terminera le week-end du 1^{er} et 2nd juillet avec les finales à l'installation de tir de Guntelsey à Thoune. (Image d'archive de 2016)

ANNONCE

DU 20 AU 24 JUIN

2^e manche principale du
Championnat suisse de
groupes Fusil 300m
Dans toute la Suisse

DU 22 AU 30 JUIN

Championnats des
Juniors
Carabine 10 et 50m,
Pistolet 10, 25 et 50m
Suhl (GER)
www.issf-sports.org

24 ET 25 JUIN

3^e Shooting Masters
Fusil 300m
Buchs (AG), installation
régionale de tir de
Lostorf

25 JUIN

85^{ème} Tir historique de
Morat
Fusil 300m
Morat
www.murtenschuessen.ch

DU 27 JUIN AU 1 JUILLET

3^e manche principale du
Championnat suisse de
groupes Fusil 300m
Dans toute la Suisse

JUILLET**1^{ER} JUILLET**

Finale du Championnat
suisse de groupes
Carabine 50m Élite
Thoune, installation de tir
de Guntelsey

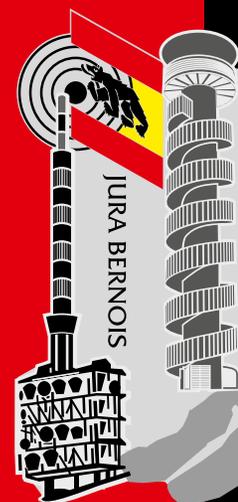
2 JUILLET

Finale du Championnat
suisse de groupes
Carabine 50m Juniors
Thoune, installation de tir
de Guntelsey

DU 4 AU 7 JUILLET

Coupe d'Europe
Fusil 300m, Pistolet 25m
Thoune, installation de tir
de Guntelsey

TIR CANTONAL BERNOIS 2017
**BERNER KANTONAL-
SCHUETZENFEST 2017**
TIRO CANTONALE BERNESE 2017



40. BKSF
40^e TIR
CANTONAL
BERNOIS
2017

P 25 / 50m
F 50 / 300m

16 – 19 juin
23 – 25 juin
30 juin
1 et 2 juillet

POUR LE SPORT DE PERFORMANCE

L'ASSOCIATION DES DONATEURS DES ÉQUIPES NATIONALES DE TIR (ADD) collecte des fonds au bénéfice du Sport de performance et les investit dans des infrastructures et la promotion de la Relève.

Texte et photo: Max Flückiger



Heinz Häsler (à gauche) et Ruedi Fiechter ont longtemps été les forces motrices de l'AdD.



Les fonds collectés sont utilisés en concertation avec la division Sport d'élite de la FST. L'AdD verse des contributions pour les indemnités des cadres et pour des performances. A cela s'ajoutent des soutiens à certains membres du Cadre dans des situations difficiles. Dans certains cas, l'AdD investit également des moyens dans les divisions de la Relève régionale et nationales. Elle y honore entre autres des fonctionnaires, hommes et femmes, bénévoles avec un prix d'encouragement. Les revenus de la Coupe LZ sont utilisés pour des contributions aux infrastructures qui servent au Sport d'élite.

Les revenus de l'Association des donateurs se composent des:

- dons de donateurs (à partir de 20 CHF)
- cotisations des membres du Club des 100 (à partir de 500 CHF)
- revenus propres de la Coupe LZ (1 passe = 5 CHF)
- revenus d'initiatives particulières (vente de souvenirs)

LES DONATEURS SONT RECOMPENSÉS

L'appel annuel aux dons de l'AdD est suivi par de nombreux tireurs et tireuses. Un versement de 20 CHF suffit déjà pour devenir de suite membre de l'AdD pour un

an. Ces dons constituent une source importante de revenus pour l'AdD. Les associations/sociétés de tir et entreprises peuvent elles aussi faire des dons. Tous les donateurs participent au tirage au sort du prix principal de l'AdD. Et ce prix principal est conséquent, grâce à de généreux donateurs. L'année dernière, c'était un fusil standard de Rieder & Lenz. Cette année, c'est un bon pour Brünig Indoor d'une valeur de trois mille francs. On peut ainsi financer directement une excursion de société. Les chances de gagner augmentent lorsque chaque membre de société fait un don. Les dons peuvent également être effectués par des cartes-couronne.



LE CLUB DES 100

Le Club des 100 soutient financièrement les athlètes des cadres de l'Elite et de la Relève, récompense les meilleurs à la finale des Shooting Masters avec des primes et effectue des contributions aux cours de formation. Le Club a été créé en 1983. Chaque membre paie une contribution annuelle d'au moins 500 francs. Pour cela, il reçoit un pin's ainsi qu'une carte de remerciements des équipes nationales et est invité en tant qu'invité d'honneur aux concours.

Voulez-vous (association/société de tir, entreprise, personne individuelle) vous aussi faire partie du Club des 100? Alors contactez le Président Max Flückiger, case postale 117, 4534 Flumenthal, maxflueckiger@hotmail.com

UNE SUBARU À GAGNER

La Coupe LZ se déroule chaque année depuis 1997 et sa finale le jour du Jeûne fédéral est devenue l'un des concours les plus passionnants. Les tireurs et tireuses du Cadre national y participent en tant que fonctionnaires. La société Subaru Suisse SA offre chaque année un

véhicule d'une valeur de plus de 30'000 francs. Cette voiture sera tirée au sort parmi tous les participants de la qualification.

Commande de passes Coupe LZ auprès du Chef de projet Urban Hüppi, Walchstrasse 30, 6078 Lungern, 041 679 70 00, uh@bruenigindoor.ch

Virement des contributions de donateur à:

Clientis Bank CKE, 5024 Küttigen,
IBAN: CH74 0657 5016 5069 9990 7,

au bénéfice de: AdD des équipes nationales de tireurs, 6440 Brunnen, Compte 30-38151-2, référence 2017-SIS

Adresse pour l'envoi des cartes-couronne:

AdD des équipes nationales de tir, 2017-SIS,
Parkstrasse 8, 6440 Brunnen

UNE SALLE DE TIR EN SOUS-SOL MODÈLE

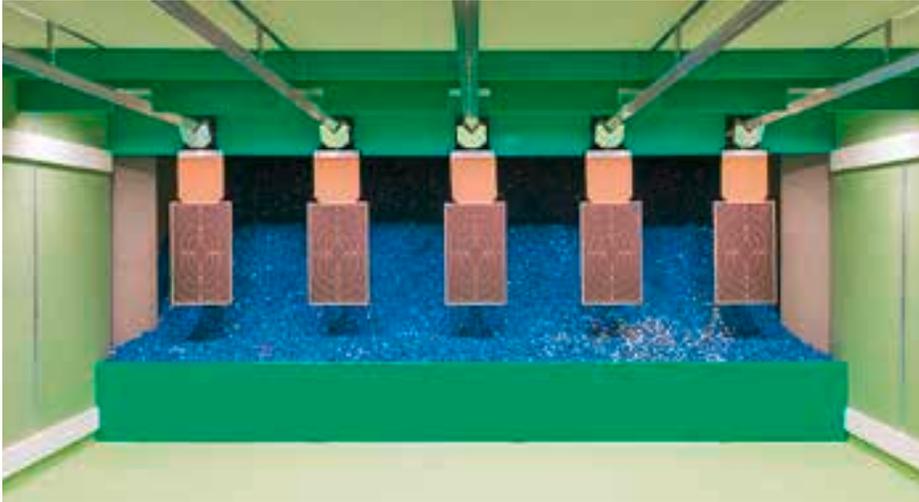


Photo: màd

— Les salles de tir en sous-sol n'ont pas toujours la meilleure des réputations: un air renfermé, des sols et des murs en béton, qui n'empêchent pas les dangereux ricochets, ou une mauvaise insonorisation peuvent gâcher le plaisir de tirer. Il en va tout autrement dans la salle de tir en sous-sol de Naturaktiv à Pfungen, qui a été ouverte le 1er novembre. Une aération digne de ce nom, des sols et murs spéciaux ainsi qu'une insonorisation font de cette salle de tir l'une des plus modernes de Suisse. Le bouche à oreille a fonctionné: régulièrement, des architectes, d'autres exploitants ou des officiers fédéraux de tir visitent l'installation dans une nouvelle construction de la Tuilerie Keller à la gare de Pfungen. Faisons en connaissance, avec Kurt Renggli, directeur de Naturaktiv, et Stefan Falkensammer, partenaire.

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

La première innovation se présente immédiatement au visiteur: le système d'ouverture avec badge. Seules les personnes qui s'inscrivent dans le magasin spécialisé, qui présentent tous les documents nécessaires comme un extrait de casier judiciaire et un

certificat d'assurance, et qui ont fait preuve de leur capacité à tirer, peuvent devenir membre et, grâce au badge, utiliser quotidiennement la salle de tir en sous-sol de 9h à 22h. En tout, elles doivent présenter leur carte trois fois pour pouvoir avoir accès. En outre, des caméras de surveillance enregistrent ce qui se passe dans l'ensemble de l'installation. La sécurité avant tout, et Kurt Renggli n'hésiterait pas non plus à exclure un tireur qui ne respecterait pas les règles. «Je ne veux aucun cowboy dans ma salle de tir.»

Les tireurs trouvent des conditions parfaites dans la salle de tir en sous-sol. L'aération, qui a été développée spécialement pour la pièce, y contribue. Derrière la ligne de tir, de l'air frais est injecté dans la salle de tir, et celui-ci est

**« JE NE VEUX
AUCUN COWBOY DANS
MA SALLE DE TIR. »**

Kurt Renggli,
Directeur de Naturaktiv

Les projectiles sont «avalés» par des milliers de morceaux de plastique dans la butte pare-balles

aspiré devant au niveau de la butte pare-balles. Aucun air n'est ajouté latéralement. «Nous évitons ainsi toute formation possible de vortex», explique Renggli. L'aération est extrêmement efficace, comme le montrent des mesures de la Suva. «Les examinateurs ont été eux-mêmes surpris de voir à quel point l'air filtre toutes les matières nocives.»

CETTE CAVE POSE DES JALONS

Les revêtements des murs, sols et plafonds sont également innovants. Tous les matériaux sont choisis de telle manière que les projectiles sont «avalés». Enfin, les projectiles sont capturés dans la butte pare-balles par des milliers de morceaux de granulats en plastique, sans exploser ou être déformés.

La salle de tir en sous-sol de Naturaktiv pose de nouveaux jalons par ses caractéristiques de construction et ses mesures de sécurité. Cela est honoré: les officiers fédéraux de tir et les représentants de USS Assurances qualifient la salle de tir d'installation modèle. Elle sert de base pour l'élaboration de règles pour les salles de tir en sous-sol qui seront en vigueur à partir de 2018.

La salle de tir en sous-sol est idéale pour les tireurs sportifs, les tireurs dynamiques, les forces de sécurité ou les chasseurs. Pour les sociétés de tir et les organisations, il existe la possibilité de stocker du matériel dans les pièces avoisinantes. En outre, un local de formation est à disposition. On peut tirer avec des armes de poing et des petites armes sur des cibles à rameneur individuel. Les armes dont le calibre va jusqu'au .458 Winchester sont autorisées. Les distances des cibles à rameneur peuvent être réglées à 15 et 25 mètres. L'éclairage est variable et peut être ajusté selon l'envie. (van)

Informations et inscription:

Naturaktiv/
Bourse aux
armes,
Riedackerstrasse 9,
8422 Pfungen
Téléphone
052 212 34 12
www.waffen-
bourse.ch

Volltreffer mit TRUTTMANN 

Schieszbekleidung www.truttmann.ch

Luzernerstrasse 94, 6010 Kriens
Tel. 041 240 99 08 / Fax. 041 240 75 32
e-mail: info@truttmann.ch

ERIMA - Outlet - Shop im Parterre

Stgw 57 / 03 green. Neu !



www.rueggwaffen.ch
info@rueggwaffen.ch
055 644 11 73

Fr. 4000 Netto

 **hörschutzberatung**

hört - berätet - schützt



Annemarie Mangold-Plattner
Scheidweg 59
CH-1792 Cordast
+41 (0)79 258 66 10
mangold@hoerschutzberatung.ch
www.hoerschutzberatung.ch

Offizieller Ausrüster der Schweizer Schützennationalmannschaften 

ANNONCE

LES ANNONCES ATTEIGNENT LEUR GROUPE CIBLE. AVEC PRÉCISION.



En plaçant votre annonce dans notre magazine, vous atteignez directement plus de 60'000 lectrices et lecteurs.

Votre interlocuteur pour les données média, les possibilités d'insertion et les tarifs des annonces:
marcom solutions GmbH, Mme Sandra Wehrli-Burri
sandra.wehrli@marcom-solutions.ch, tél. 062 823 05 42

DATE DE PARUTION DU PROCHAIN NUMÉRO
23 juin 2017

DATE LIMITE D'ENVOI DES ANNONCES
17 mai 2017

Rabais avantageux pour les sociétés de tir. Demandez-nous!



FOCUS



UNE LUNETTE DE TIR DESTINÉE SPÉCIALEMENT AUX JUNIORS

— L'année passée, en misant sur la lunette de tir rose «Olympic Lady», les lunettes de tir Champion se sont mises à la mode et ont pris en considération que les visages des tireuses sont souvent plus effilés que ceux de leurs collègues masculins. Désormais, parallèlement au modèle «Olympic Lady», un nouveau modèle est offert: «Olympic Junior». Egalement plus étroit, mais de couleur anthracite, il est adapté aux tireurs plus jeunes. Nouveau également dans l'offre: le bandeau frontal «Pink Lady», assorti à la lunette de tir, en couleur Pink très en vogue.

www.champion-brillen.ch

NOUVEAU: LUNETTES GERWER À HÜTTIKON

— Après quatre ans, la société Gerwer Optik AG a quitté le site de Glattpark à l'automne 2016. L'équipementier des équipes nationales suisses de tir est domicilié à Hüttikon depuis décembre 2016. Grâce à Gerwer Schiessbrillen, le nouveau nom de la société, Patrick Gerwer offre un service complet et conseille les tireurs pour toutes les questions d'optique.

Gerwer Schiessbrillen
Hofwiesenweg 3, 8115 Hüttikon,
Tél. 044 844 42 48,
www.gerwer.ch



www.swissshooting.ch



COFFRE-FORT POUR UNE PRÉSENTATION OPTIMALE

— Coffre-forts Hartmann présente une nouveauté pour tous les passionnés des armes, qui est simultanément en mesure de préserver vos armes contre le vol, et de les exposer de manière représentative. Le coffre-fort / vitre blindée HTE 320-01 est certifié EN 1143-1, degré de résistance 1, par la ECB. Il offre de la place jusqu'à un maximum de onze armes. La munition, ou d'autres objets de valeur, peuvent être rangés dans quatre compartiments inférieurs en verre, et en plus dans un coffre-fort intérieur. Un éclairage LED contribue à une présentation optimale. Le coffre-fort standard est équipé d'une serrure à panneton de clé double. Il peut également être équipé d'un verrou électronique ou d'une serrure à empreinte biométrique.

www.hartmann-tresore.ch

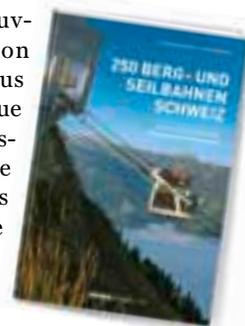
LE PREMIER COMMENTAIRE À PROPOS DE LA LOI SUR LES ARMES

— Le 1^{er} janvier 1999, la loi sur les armes suisse est entrée en vigueur. Celle-ci a été révisée un certain nombre de fois. Mais il n'existait jusqu'ici presque aucun commentaire juridique complet. Le présent commentaire est destiné à combler cette lacune en explicitant les dispositions de la loi sur les armes en prenant en compte la littérature et la jurisprudence actuelles. Il constitue un outil précieux non seulement pour les juristes, mais aussi pour d'autres parties intéressées.

Nicolas Facincani, Reto Sutter:
Waffengesetz (WG). Bundesgesetz über Waffen, Waffenzubehör und Munition vom 20. Juni 1997. Stämpfli Verlag. 395 pages. 1^{ère} édition 2017. Relié. 162 CHF

VERS LES PLUS BEAUX POINTS DE VUE

— Ce nouvel ouvrage présente non seulement les plus beaux points de vue de Suisse, mais aussi les moyens de transport qui nous y emmènent. De nombreuses photographies illustrent les plus de 150 portraits de plus de 250 remontées mécaniques de toutes les régions de la Suisse. En outre, le livre fournit des informations pratiques sur les panoramas, les attractions, les possibilités d'hébergement et les randonnées.



Roland Baumgartner, Roman Weissen: 250 Berg- und Seilbahnen der Schweiz, Weber Verlag, 432 pages, 864 illustrations. Relié, Reliure souple. 49 CHF / 42 EUR

WAFFEN DOBLER

Badweg 3, 4460 Gelterkinden www.waffen-dobler.ch

Mantelrohr Stgw 57



Keine Kontaktstelle am Lauf, deshalb bessere Schwingungsverhalten und erhöhte Präzision.
Erhältlich im Fachhandel

Sportschlaghammer Stgw 57



Ressante Zündung, minimale Erschütterung bei der Schussauslösung und spezialisiertes Abzuggehäuse.

digi pack



www.digipack.ch
Tel: 044 / 931 30 30

seit 1966 überzeugend in System und Technik

- Kugelfanganlagen für 25/50/300m, Jagd
- Indoor-Anlagen
- Sicherheitsblenden
- Schiessstandeinrichtungen / Zubehör
- Reparatur- und Unterhaltsarbeiten sowie Ersatzteildienst für sämtliche Laufscheibenfabrikate und Kugelfangsysteme

300 m Kugelfangsysteme ohne Gummigranulatfüllung



Leu+Helfenstein AG | 6212 St. Erhard
Telefon 041 921 40 10 | Fax 041 921 78 63
info@leu-helfenstein.ch | www.leu-helfenstein.ch

WYSS WAFFEN

3400 Burgdorf
Berufsbüchsenmacherei

Rüschelengasse 7 / 5
Telefon 034 422 12 20
Fax 034 422 20 51
PC Konto 34-3646-5
MWST No 127 050
Internet www.wysswaffen.ch
Mail wysswaffen@bluewin.ch



Unsere Eigenprodukte sind erhältlich bei Ihrem Büchsenmacher :



Doppelpolarisationsfilter Stgw 90
Kanten schärfen und Abdunkeln



Diopter Flex, erhältlich in drei Farben
1 Click gleich 1cm auf 300m

GERWER SCHIESSBRILLEN



**Schiessbrillen
vom
Spezialisten**

Telefon: 044 844 42 48
Hofwiesenweg 3, 8115 Hüttikon



floury
opticiens SA

Gd Rue 12 - Bulle
026 919 68 00
info@floury.ch
www.floury.ch

ev. ESPACE VISION

Coop Le Glaro - Bulle
026 913 79 70
info@espacevision.ch
www.espacevision.ch

EXCLUSIF | EXAMEN DE VUE EN CONDITION RÉELLE AU STAND DE TIR



« COOL AND CLEAN » :
PARTICIPER, C'EST GAGNER.



Le programme national de prévention « cool and clean » s'engage en faveur d'un sport sain et loyal. Informations et l'inscription des groupes: www.coolandclean.ch

COOL & CLEAN

ANNONCES

RECHERCHE

Private Militärsammlung in Kt SO sucht:

Jegliche Automaten- und Halbautomatenwaffen CH Militär. Jegliche Ausrüstungsgegenstände aus CH Militär. Abholung oder Überbringen nach Absprache.

Tel.: 079 592 61 12

Wer hat gratis Kranzabzeichen und Medaillen abzugeben?

Sammler sucht Kranzabzeichen und Medaillen usw., bevor sie im Altmetall landen. Porto wird entschädigt. Rufen Sie mich an oder schreiben Sie eine SMS. Ich melde mich bei Ihnen. Tel.: 079 412 00 80

A VENDRE

Putzböckli in Holz lackiert

Für Stgw 57/02 und 57/03

Gewehr kann in jeder beliebigen Stellung befestigt und gereinigt werden.

Tel.: 034 415 12 81



Anschütz KK-Matchgewehr 1913 im Schaft (Gold) 1918 Alu Griff L, Kal. 22l.r.

5000 Precise Alu-Hakenkappe für 3-Stellungskampf, G+E Diopter Grand Prix, G+E Visierlinienerhöhung 10-28mm, Gehmann 569 Irisblende. Top-Zustand. Tel.: 079 818 03 30 oder 079 854 18 81

Stgw 90

Stgw 90, normale Ausführung, Top-Zustand, inkl. Lauf, Tragtasche und Putzzeug. Preis: CHF 1550.- Tel.: 081 733 26 55

Carabine air comprimé Walther LG 400

Entièrement révisée en novembre 2016, y compris 4500 plombs blasonnés, coffre, en parfait état. Prix : CHF 1200.- à discuter Tel.: 079 702 64 62

Grünig-Elmiger KK-Gewehr Racer RS Alu

3-jährig, Neupreis CHF 8100.-
Verkaufspreis: CHF 4800.-
Tel.: 079 359 57 75

Winzler 10m Armbrust 102

Guter Zustand, SIG 2010-6 9mm, neu, Schiessbrille. Tel.: 079 640 69 10

Fusil standard Cooper 7,5mm

Diopter Hämmerli avec filtres couleurs, ring progressif, canon usagé, pour débutant
Prix : CHF 900.-, Tél. : 079 341 19 73

Sturmgewehr 57/03

Gebraucht und gepflegt, ausgerüstet mit fünf Farbfiltern, Iris-Diopter mit Schutz, verstellbarem Ringkorn, 2 Magazine, Putzzeug und Gewehrfutteral.
Preis: CHF 950.-, Tel.: 076 507 65 64

Stand 25m pistolet complet, cabane + installation 1 chariot, à prendre sur place

prix : à discuter
Matériel de ciberlie 50m pistolet, câbles, moteurs, chariot, à prendre sur place
prix : à discuter
E-Mail: j-b.koch@bluewin.ch
Tél.: 079 855 99 87

KK-Matchstutzer - 54

Preis: CHF 1000.-
KK-Matchstutzer Tanner
Preis: CHF 1300.-,
Tel.: 062 393 23 40 / 079 657 48 74

Standardgewehr Bleiker

Farbe: grün-türkis; Holzschafft mit Alu-Schaftkappe verstellbar; Hammer-Diopter mit Farbfilter; stufenlos verstellbares Ringkorn; Lauf ausgeschossen; mit Gewehr tasche. Zustand: Gebraucht.
Preis: CHF 2100.-, Tel.: 079 631 54 97

KK-Stutzer Bleiker

Modell: Challenger. Zustand: Gebraucht.
Ausstattung: Diopter mit Farbfilter und Polarisation, Stufenlos verstellbares Ringkorn, 3x Schaftkappen, inkl. Koffer, Putzmaterial und eingeschossene Munition (2800 Schuss). Preis: CHF 4000.-,
Tel.: 079 631 54 97

Kleinkaliber Feinwerkbau 2602

Kleinkaliberspitzengewehr 2602 von Feinwerkbau mit Farbfilter; ermöglicht Top-Resultate. Einwandfreier Zustand. Gratis: Schiessjacke Grösse 52, Handschuh, Schiessschuhe Grösse 44. Tel.: 079 52 000 54

Schweizer Nationalmannschaftsgewehr Tanner 98

Erst 330 Schuss geschossen; Diopter mit Farbfilter, Duo Ringkorn, Flimmerband, Futteral und weiteres Material.
Neupreis: CHF 4800.-, Verkaufspreis: CHF 3300.-, Tel.: 079 835 93 46

Stdgw. Tanner mit gekröpftem Schaft

Rechtsanschlag, linkes Auge zielt. Ca. 2500 Schuss. Verkaufspreis: CHF 1500.-
Karabiner mit versetzter Visierung nach links, Diopter, verstellbares Ringkorn, Stdgw. Cooper ca. 5500 Schuss. Verkaufspreis: CHF 1100.-, Tel.: 076 439 76 08

Polytronic TG3002

2 paire marquage électronique à vendre
Intéressé? Tél.: 079 340 08 69

DES PETITES ANNONCES À UN TARIF FORFAITAIRE AVANTAGEUX

En publiant votre petite annonce dans notre magazine, vous atteignez directement plus de 60'000 lectrices et lecteurs. Envoyez-nous votre annonce par courrier avec CHF 10 (annonce texte) ou CHF 20 (annonce photo) et une copie de votre pièce d'identité (CI/ passeport) à: TirSuisse, Petites annonces, Lidostrasse 6, 6006 Lucerne.

Les photos/images (au format *.jpg, *.tiff ou *.pdf) doivent être envoyées en haute résolution et par e-mail à: redaktion@swissshooting.ch. En raison de la Loi sur les armes, une copie de votre pièce d'identité (CI/passeport) est obligatoire. Seul votre numéro de téléphone sera publié dans l'annonce. L'annonce ne sera publiée que si vous en avez réglé le montant auparavant.

TEXT-ANZEIGE, CHF 10

250 caractères maximum, hauteur: 30mm

FOTO-ANZEIGE, CHF 20

250 caractères maximum plus photo, hauteur: 70mm



CES MOYENS AUXILIAIRES QUI RENDENT LE MOUSQUETON ENCORE MEILLEUR

Le **MOUSQUETON 31** a quelques décennies de service au compteur. Il n'y a pas qu'à l'Armée mais également au tir hors du service qu'il fut et est toujours utilisé. Comme sa qualité tir est incontestable, on cherche à l'améliorer principalement au niveau du dispositif de visée.

Texte et photos: Max et Daniel Flückiger

Collectionner les armes ne nécessite pas nécessairement un portefeuille bien épais, mais un bon flair pour des choses particulières. Robert Sonderegger possède un tel flair. Il a documenté le développement du dispositif de visée du mousqueton 31 et a mis sa documentation à notre disposition. Dans le cas des armes utilisées militairement, un viseur et un guidon suffisaient généralement d'antan. Le tireur s'occupait du reste, avec son œil et son expérience. Dans le cas des fusils longs 1889 et 1911 ainsi que du mousqueton 11, des possibilités d'effectuer des corrections étaient déjà disponibles. En tant que modèle successeur, le K31 était donc

dès le début un vrai luxe dans sa version d'ordonnance. La feuille de hausse avec le curseur de hausse, qui pouvait être libéré et déplacé par un arrêt du curseur, faisaient partie de la version standard en tant qu'aide à la visée. Ce curseur permettait de procéder à une correction grossière des distances allant de 100 à 1300m. Si le cur-

**UN MOUSQUETON
AVEC UN BON CANON NE
TIRE PRATIQUEMENT
QUE DANS LE DIX.**

seur était poussé vers l'avant, le coup tiré montait, et inversement. La version standard comprenait également cinq hauteurs différentes de guidons (6-7,2mm). On connaissait cela déjà du fusil long 11 (hauteurs de guidon de 7,5-9mm). Le comportement de visée du tireur pouvait ainsi être grossièrement corrigé.

FRAISÉ OBLIQUEMENT

Pour la correction latérale, le porte-guidon a été fraisé obliquement par rapport à l'axe du canon. On pouvait ainsi procéder à une correction latérale en poussant le guidon vers l'avant ou vers l'arrière. Si l'on pousse le guidon vers l'avant (vers la droite) à l'aide



Le mousqueton est toujours une arme de sport concurrentielle.

du pousse-guidon, le coup se déplace vers la gauche. Si on le pousse vers l'arrière, le coup se situe plus à droite. Pour cela, un pousse-guidon approprié était nécessaire. Outre l'original, il y avait des pousse-guidons de différents modèles, car presque chaque armurier construisait sa propre version.

UNE FINE CORRECTION ÉTAIT DEMANDÉE

Ces corrections grossières satisfaisaient pleinement aux exigences militaires. Seul le tir hors du service avait des exigences plus importantes. Un mousqueton avec un bon canon ne tirait pratiquement que des dix. Les tireurs voulaient ici naturellement un mécanisme de correction plus précis. Aussi ont-ils tout d'abord simplement intercalé des petits bouts de papier pour effectuer un réglage par petits incréments. Puis vint le premier dispositif de réglage de la hauteur avec vis. Un modèle précédent avait déjà été testé sur le fusil long 11. De cette manière, la position d'impact pouvait être modifiée par petits incréments. Il n'y a que pour la correction latérale que le tireur devait encore quitter sa position, coincer le mousqueton entre son ventre et ses cuisses en étant à mi genoux,



Le dioptre a été fixé à l'aide d'une vis sur le boîtier de culasse.

Le porte-guidon de type «K» a été vissé sur le porte-guidon d'origine avec une vis.



mettre le pousse-guidon sur le porte-guidon, puis faites glisser le guidon vers l'avant ou l'arrière selon son envie. Une grande partie des mousquetons était encore équipée de cette manière jusque dans les années 60. Bien entendu, des personnes débrouillardes avaient déjà développé une correction latérale construite sur un viseur latéralement mobile. Mais cette deuxième vis de réglage sur le viseur devait d'abord être approuvée et être incluse dans le catalogue des moyens auxiliaires.

PORTE-GUIDONS DE TYPES

«K» ET «S»

Le fusil d'assaut 57 ayant été entre temps introduit comme arme d'ordonnance, des dispositifs de visée améliorés, dont l'utilité se situait essentiellement dans le tir hors du service, purent s'imposer un peu plus rapidement jusqu'aux instances pour être incorporés dans le catalogue des moyens auxiliaires. C'est ainsi que suivit bientôt le premier dioptre sur la plaque de visée avec réglage horizontal et vertical par micro-vis. Celui-ci fut construit dans l'usine d'armement de Berne. Il s'agissait du dioptre avec porte-guidon de type K. De cette manière, la position d'impact (latérale et en hauteur) pouvait être décalée de deux

LE MOUSQUETON VIT SON SEPTIÈME PRINTEMPS

La saison en plein air a commencé dans les sociétés de tir. Il est fort probable que le mousqueton 31 connaisse son septième printemps sur la distance des 300m puisqu'il est nouvellement rangé dans la catégorie E – avec le fusil d'assaut 90 et le fusil d'assaut 57-02. La Fédération sportive suisse de tir FST a tenu compte de la sensibilité des tireurs en prenant cette décision. Tout un chacun doit pouvoir avoir du succès dans une catégorie quelconque avec son arme de tir.

La répartition en catégories a donné lieu à de nombreuses discussions. Notamment au printemps 2016. A cette époque, la Conférence des Présidents de la FST a décidé de ranger le mousqueton dans la catégorie D (avec le fusil d'assaut 57-03). A l'automne 2016, le Comité est revenu sur sa décision et a attribué le mousqueton dans la catégorie E. Les Présidents ont ainsi réagi aux préoccupations selon lesquelles le mousqueton ne pouvait pas rivaliser avec le fusil d'assaut 57-03 (nous avons couvert ce sujet par le passé).

Grâce à cette nouvelle classification, de nombreux tireurs reprendront certainement leur mousqueton ou leur fusil long, car le K31 affiche une meilleure précision que le fusil d'assaut 90 ou fusil d'assaut 57-02. Avec sa courte ligne de visée, le fusil d'assaut 90 n'est pas optimal pour les personnes âgées ou celles qui portent des lunettes. Le fusil d'assaut 57-02 donne rarement de bonnes gerbes d'impact. Il en va autrement du mousqueton. Si le canon n'est pas déjà usé (compter entre 6000 à 10'000 coups), il est possible d'obtenir des gerbes de 100 points (10 coups avec appui sur un cible à 10 points à 300m). Cela correspond aux valeurs des fusils standards.

Le mousqueton n'a pas qu'un bon canon. La culasse et la détente sont basées sur une technologie qui a fait ses preuves depuis plus de cent ans. En outre, le mousqueton peut être «customisé» avec de nombreux moyens auxiliaires depuis un certain temps. Le sabot de crosse en

Emil Rüegg est un véritable expert en ce qui concerne le mousqueton. Dans son atelier à Schwanden GL, il possède beaucoup de nouveaux canons en stock.



caoutchouc de Wyss Waffen Burgdorf favorise non seulement un meilleur épaulement, mais amortit aussi le recul qui est plus fort que celui du fusil long. Le dioptre et le tunnel de guidon avec guidon annulaire facilitent la visée et permettent des corrections plus précises.

Si des résultats de premier ordre doivent être obtenus, il faut auparavant faire effectuer un examen de l'arme par l'armurier. Celui-ci peut déterminer s'il manque quelque chose au mousqueton, s'il faut par

exemple changer le canon. Même si le mousqueton ne fait plus partie de l'équipement de l'Armée, on trouve heureusement toujours des canons. L'armurier Emil Rüegg de Schwanden GL s'en charge: celui-ci est un vrai fan de mousqueton. Chez lui, le service d'hiver est d'une part effectué, et d'autre part l'examen du canon se fait par endoscopie. Les clients peuvent ainsi avoir immédiatement une idée de l'état de leur mousqueton. Un détour par la région de Glaris vaut donc la peine.

Max Flückiger

centimètres sur la cible (300m). Celui-ci fut monté latéralement sur le boîtier de culasse avec une vis de serrage. Le nouveau porte-guidon rond (diamètre de 1,4 cm) a été monté de la même manière sur l'ancien. Cette méthode de montage a fait ses preuves jusqu'à aujourd'hui. Plus tard, le porte-guidon d'origine put être démonté et remplacé par un nouveau. Ce nouveau porte-guidon correspond en taille à ceux des carabines de match modernes (diamètre d'env. 2cm). Cette conception provient également de l'usine d'armement de Berne (type S).

A l'origine, le dioptré n'était équipé que d'un disque rotatif, muni de trous de différentes tailles. Après l'introduction du dioptré de type S, il fut alors possible d'utiliser des iris. Ceux-ci ne provinrent plus de la production de l'usine d'armement, mais d'Allemagne de la société Gehmann. Pendant très longtemps, seul le guidon rectangulaire put être utilisé sur le K31. Aujourd'hui, tout est possible en pratique. C'est ainsi que ne figure plus que cette phrase dans le catalogue des moyens auxiliaires du DDPS aux articles dioptré, tunnel et guidon pour mousquetons et fusils longs: «Tous les dioptrés à l'épreuve des tirs non modifiés, les iris avec ou sans filtres colorés ou de polarisation, les tunnels de guidon sur porte guidon non modifié ou sur canon,



Deux mousquetons avec dioptré, ci-dessus avec iris et système de porte-guidon «S», ci-dessous avec diaphragme et système de porte-guidon «K».

les guidons rectangulaires, guidons annulaires, iris ou iris Duo, avec ou sans niveaux, pour tunnels autorisés, les déplacements latéraux du guidon et de la hausse disponibles dans le commerce spécialisé sont autorisés.»

DE NOMBREUX ACCESSOIRES

Comme le K31 était presque considéré comme «sacré» pendant des décennies par les soldats suisses et les tireurs sportifs, il a par conséquent été entretenu comme il se doit. La gamme d'accessoires est donc elle aussi très diversifiée. Celle-ci ne dut en effet pas passer par toutes les instances jusqu'au catalogue des moyens auxiliaires. Il existe ainsi des miroirs dans les

variantes les plus improbables, tout comme les pousse-guidons. Les bretelles en cuir d'ordonnance ont été remplacées par des bretelles tressées et enjolivées sur les armes privées. Tout cela peut être collectionné. Tout comme les plaques incrustées la plupart du temps sur les crosses qui indiquent à quelle Fête de tir le mousqueton a été gagné ou par qui il a été offert. Les manuels d'utilisation correspondants à chaque objet sont également des objets de collection.

La reproduction de cet article s'effectue avec l'aimable autorisation du magazine Armes suisses.

www.waffenmagazin.ch

Des objets de collection d'un genre spécial: le manuel d'utilisation du mousqueton et les accessoires.



Schweizer Waffen-Magazin
SWM
 Die Zeitschrift für Sportschützen, Waffenträger und Sammler

Juni 6/2016

Schlanker Halt für die verdeckte Waffe

Mehr Besucher, mehr Aussteller
 Luzerner Waffensammlerbörse wird immer beliebter

Geschichten rund um den Revolver 1882

Ein Techna Clip lässt sich leicht montieren

Wenn sich Sammler treffen, gibt es viel zu erzählen

Für Eidgenossen

Sind Sie aktiver Schütze, Sammler, Wachmann/Wachfrau, Jäger oder einfach an Geschichte und Technik von Waffen interessiert? Dann ist die Lektüre des Schweizer Waffen-Magazins in Kombination mit Visier beinahe Pflicht. Dieses informiert Sie 12x im Jahr über neueste Trends im Waffensektor, stellt in Praxistests Faustfeuerwaffen, Repetier- und Selbstladegewehre sowie Flinten für den sportlichen, militärischen oder polizeilichen Einsatz vor und berichtet über Sportveranstaltungen, Ausstellungen und Waffenbörsen.

Ein Jahresabonnement für 12 Ausgaben SWM + Visier kostet nur CHF 94.- (inkl. Versandkosten und MwSt.)

Wir freuen uns auf neue Leserinnen und Leser
 Daniel + Max Flückiger (Redaktion)

Bestellungen per E-Mail:

schweizerwaffenmagazin@outlook.com
 oder per Post:

Schweizer Waffen-Magazin
 c/o D+M Flückiger
 Postfach 117
 4534 Flumenthal

Schweizer Waffen-Magazin
SWM
 Die Zeitschrift für Sportschützen, Waffenträger und Sammler

APERÇU

Cahier 2 / Juin 2017



LES TIREURS À LA FÊTE D'UNSPUNNEN

— Une fois par an, le Tir sportif fait en sorte de se présenter dans une vitrine prestigieuse. Tel est l'objectif de la FST. La traditionnelle Fête d'Unspunnen à Interlaken constituera une telle occasion cet été.



LE NOUVEAU PRÉSIDENT

— Le 29 avril, les Délégués décideront qui sera le nouveau Président de la FST qui prendra possession du Foyer des tireurs. Nous présentons le nouveau Président – Luca Filippini ou Beat Arnold.

QUATRE VICTOIRES OLYMPIQUES DANS LES BAGAGES

— Gaby Bühlmann retourne à la maison: l'ancienne tireuse de renommée mondiale (photo en bas) fait partie de la nouvelle équipe d'entraîneurs de la FST et apporte une grande expérience couronnée de succès. Ses tireurs ont déjà remporté quatre victoires olympiques sous sa conduite (photo en haut).



MENTIONS LÉGALES



TirSuisse
Magazine de tir suisse
Tireurs sportifs
Journal des tireurs suisses

Magazine officiel de la Fédération sportive suisse de tir

ÉDITEUR

Fédération sportive suisse de tir
Lidostrasse 6, 6006 Lucerne

TIRAGE 54'000 (attesté par REMP)

PARUTION trimestrielle

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

La reproduction, la duplication, l'enregistrement ou l'édition d'articles et d'images, y compris des extraits, ne sont autorisés qu'avec la permission par écrit exclusive de l'éditeur. La rédaction se réserve le droit explicite de réduire, réécrire, de publier ultérieurement ou de ne pas publier du tout les contributions d'auteurs externes. Nous déclinons toute responsabilité pour les envois non sollicités.

COPYRIGHT

© 2017 Fédération sportive suisse de tir

RÉDACTEUR EN CHEF Patrick Suvada (suv)

RÉDACTION Silvan Meier (van), Christoph Petermann (cpe), Carole Troger (ctr)

AUTEURS DANS CETTE ÉDITION

Kathrin Jakob, Max Flückiger, Daniel Flückiger, Steven Bleuler, Beat Hunziker

CONTACT

Lidostrasse 6, 6006 Lucerne,
Téléphone 041 418 00 30,
redaktion@swissshooting.ch

MISE EN PAGE, GRAPHIQUES

trurnit Publishers, Max Weber,
Artur Quante

IMPRIMERIE Merkur Druck, Langenthal

MARKETING Patrick Suvada,
Téléphone 041 418 00 30,
patrick.suvada@swissshooting.ch

ANNONCES Sandra Wehrli-Burri
Téléphone 062 823 05 42,
sandra.wehrli@marcom-solutions.ch

ABONNEMENT Tarif d'un magazine:
CHF 6,70, abonnement annuel: CHF 20.
Gratuit pour tous les tireurs licenciés à la FST.

ABO-SERVICE Lidostrasse 6, 6006
Lucerne, Téléphone 041 418 00 30,
aboservice@swissshooting.ch

PARTENAIRES & ÉQUIPEMENTIERS

PARTENAIRES OFFICIELS

Helsana

Assurances
www.helsana.ch

SIUS

Systèmes de cibles
électroniques
www.sius.ch



Munition
www.eley.co.uk



Munition
www.ruag.ch



Systèmes de cibles
électroniques
www.polytronic.ch



Sport d'élite dans
l'armée
www.armee.ch



Heineken Switzerland AG
www.heineken.com

ÉQUIPEMENTIERS OFFICIELS



Munition
www.rws-munition.de



Coffres-forts,
armoires pour armes
www.hartmann-tresore.ch



Vêtements de tir
www.truttmann.ch



Batteries pour aides
auditives
www.vitalenergie.ch



Imprimerie, cibles de tir
www.kromer.ch



Lunettes de tir
www.gerwer.ch



Conseil pour la protection
auditive
www.hoerschutzberatung.ch



Lunettes de tir
www.champion-brillen.ch



Fusils de sport
www.bleiker.ch



Vêtements de sport
www.erima.de



Imprimerie
www.merkurdruck.ch



Vêtements
www.alltex.ch

BIENFAITEURS ET DONATEURS



Association des donateurs
www.schuetzen-goenner.ch



Le club des 100
www.schuetzen-goenner.ch

Die neue Stgw90 Irisblende von G+E

Art. Nr. 17.0005



- Stabilere Irisblende
- Hochauflösende Iris
- Grössere Verstelltrommel (einfachere Bedienung)
- Verstellbereich von 0.7-2.4mm
- Optimierter Endanschlag



CHF 150



CHF 379

Art. Nr. 16.2139

Irisblende mit Kassette für Farbfilter

CHF 1'590



Art. Nr. 70.14.0052

Stgw57 Match-Lauf mit Feuerscheindämpfer
Kal. 7.5 x 55 (GP11)

Die erfolgreichsten 300m Läufe der Welt aus der Schweizer Produktion Grünig+Elmiger



Art. Nr. 16.2106

T11 Variabel Visierteile für Stgw57
(ohne Diopter und Korntunnel)

CHF 499



CHF 69

Art. Nr. 16.7102

Korrekturmesser schwarz, für Stgw90

Alle Preise inkl. 8% MwSt



WORLD RECORDS

an der Weltmeisterschaft in Qatar

